



AIR FRYER
STAR WHITE



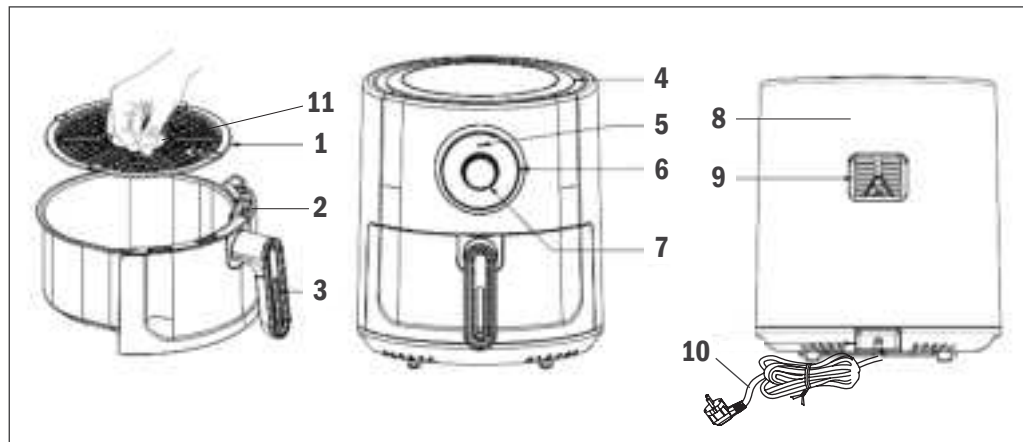
USER MANUAL

Model No.: RT-101A

EN.....	2	KS.....	23	RS.....	42
AL.....	4	LT.....	25	RU.....	44
BIH.....	7	LV.....	28	SI.....	48
BG.....	10	MD.....	30	SK.....	50
CZ.....	13	ME.....	32	UA.....	53
EE.....	15	MK.....	34	EXPLANATION OF MARKINGS.....	56
HR.....	17	PL.....	37		
HU.....	21	RO.....	39		

(EN) IMAGES / (AL) FOTOGRAFIN / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (BIH) SLIKE / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (LT) PAVEIKSLIAUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) РИСУНКИ / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНКИ

Pic. 1



EN

DELIMANO AIR FRYER STAR WHITE - USER MANUAL

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

WARNINGS

1. To protect against electric shock do not immerse power cable, plugs, or device in water or other liquid.
2. Do not use this device if the plug, power cable, or the device is damaged. If the power cable is damaged, it must be replaced immediately by authorized or similar qualified person in order to avoid a hazard.
3. This device can be used by children aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the device and its power cable out of reach of children less than 8 years old.
5. Plug in power supply that corresponds to the rated one on device/charger only. In case of misuse power supply or device failure may occur.
6. This device is equipped with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
7. Avoid the use of extension power cables or multi-socket power supplies as they may overheat and cause a risk of fire.
8. Always place and use this device on a dry, stable, flat and heat resistance surface.
9. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.
10. This device cannot be operated with an external timer or a separate remote control system.
11. Do not place the device against a wall or against other devices. At least 30 cm of space should be left on both sides, above and at the back of the device.
12. Do not place anything on top of this device, where high temperature air is emitted. Keep your face at a safe

distance from the air outlets.

13. Do not use this device for any purpose other than as described in this user manual.
14. Some parts of this device can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
15. This device is intended for household, indoor and dry use only.
16. Slight odors are possible at beginning of usage until device reaches its thermal stability.
17. This device should never be switched on or stay plugged in power supply when not in use, while replacing accessories or during cleaning.
18. The device must be allowed to cool for around 30 minutes before cleaning.
19. Do not overfill the frying basket.
20. Do not place the device on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
21. Never use oil to deep fry.
22. Do not let the power cable to hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
23. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, do not use it.
24. If the power cable is damaged, it must be replaced immediately by authorized or similar qualified person in order to avoid a hazard.
25. If the device begins to malfunction during use, immediately unplug the power cable.
26. Do not use the device without the frying basket.
27. Clean and dry thoroughly before first use.
28. Please refer to below paragraphs about details on cleaning, operating times and speed settings for accessories.
29. Do not let the device operate unattended.
30. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
31. Regularly remove blockages caused by dust, food, grease etc. because they greatly reduce device's general performance.
32. Although the device has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.

1) PARTS

The device contains the following parts for following functions:

Pic. 1 (see: PICTURES , Pic. 1)		
1. Frying tray	5. Indicator	9. Air outlet opening
2. Frying basket	6. Temperature knob	10. Power cable
3. Basket handle	7. Timer knob	11. Frying tray handle
4. Air inlet	8. Main unit	

2) BEFORE USE

Place the device onto a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for use. The device should be placed so that the power cable has a sufficient length to be plugged into the power supply and the air inside the device can circulate. Device should not be close to any flammable items.

Remove all packing material and labels from the device.

1. Pull out the "frying basket" by grabbing the "basket handle".
2. Wash the "frying basket" and the "frying tray" in hot, soapy water.
NOTE: Do not immerse the "main unit" in water. Wipe it with a damp cloth.
3. Dry all parts thoroughly.
4. Grab in the raised centre part of the "frying tray" with your fingers and align its arrow with the arrow at the bottom of the "frying basket". Carefully insert the frying tray to the bottom of the frying basket.

3) USAGE

1. Put the ingredients into the "Frying basket".

NOTE:

- Do not exceed the MAX mark marked on the "frying basket".

2. While holding the "Basket handle" push the "frying basket" back into the "main unit".
3. Plug the "power cable" into power supply.
4. Rotate the "temperature knob" to set the chosen temperature.
5. Rotate the "timer knob" clockwise to set the frying time and device will start automatically (indicator turns on).
NOTES:
 - The indicator will turn off if: when set temperature is reached (heater turns off), after set time elapses or if frying basket is pulled out/not properly installed. Is on, if the "Frying basket" is inserted proper into the "Main unit".
 - Do not touch the device while air frying because it may cause burns.
 - Some ingredients require shaking halfway during the air frying. Pull out the "Frying basket" grabbing the "Basket handle" (indicator and heater will turn off, while timer will be still running) by and shake it, then reposition the "Frying basket" back into the "Main unit" (the device will automatically proceed with frying and the "Indicator" will turn on).
6. The device will turn off automatically when the air frying is complete (ring sound is heard). Pull out the "Frying basket" by grabbing the "Basket handle" and ensure the food is fried. If the food is not fried, push the "Frying basket" back into the "Main unit" and set new time by rotating the "Timer knob" clockwise.

NOTE:

- After use, rotate the "Temperature knob" counter clockwise to starting position

MENU

Mode	TEMP °C	TIME min
Defrost	90	5 - 10
French fries	200	14 - 18
Wedges	200	12 - 16
Nuggets	180	10 - 14
Meat	200	14 - 18
Fish	180	8 - 12
Shrimp	160	6 - 10
Cake	180	10 - 12

4) CLEANING AND MAINTENANCE

This device contains no user serviceable parts. Do not try to repair it yourself. Contact the customer service department for any unusual issues you may experience.

1. Always unplug the device by pulling out the "Power cable" from power supply and allow the device to cool down before cleaning.
2. To clean the "Main unit", wipe it with a damp cloth and dry thoroughly after every use. Never submerge it in water or other liquids.
3. Never use harsh chemical and/or abrasive detergents, powder or scouring pads on any of the parts.
4. The "Frying tray" is dishwasher safe. However, we recommend to wash it by hand as this will improve the lifetime of the device.
5. To clean the "Frying basket", soak in hot water for few hours for easier cleaning. Then wipe down with a damp cloth and allow to dry.
6. Dry thoroughly all parts before further use or storage.
7. Contact Customer Service for any issues or malfunctions that may occur.

5) TROUBLESHOOTING

Contact customer service for any issues or malfunctions that you are not able to identify/solve with the bottom table.

Issue	Possible cause	Possible solution
The device does not work.	The device is not plugged in. The "Frying basket" is not inserted correctly and the "Indicator" is off.	Plug the "Power cable" into earthed power supply. Push in the "Frying basket" into the "Main unit" properly and the "Indicator" will turn on.
The ingredients are not fried.	The amount of ingredients in the "Frying basket" is over the marked MAX level. The set temperature is too low. The preparation time is too short.	Put smaller batches of ingredients in the "Frying basket". Smaller batches are also fried more evenly. Set the temperature to the required/higher temperature setting. Set the timer to the required/longer preparation time.
The ingredients are fried unevenly.	Ingredients were not shaken during preparation.	Ingredients that lie on top of or across each other (e.g. fries) need to be shaken 2/3 through the preparation time.
Fried snacks are not crispy.	Preparing food that needs to be prepared in a traditional deep fryer.	Use appropriate snacks or lightly brush some oil onto such food for a crispier result.
French fries are fried unevenly.	Wrong potato type used. Potato sticks not rinsed before frying.	Use fresh potatoes and make sure they stay firm during frying. Rinse the potato sticks properly to remove starch from the surface of the sticks.
The device has a bad smell after not using it for a period of time.	The device has not been or was poorly cleaned since it's last use.	Clean the device after each use.

AL

Delimano Air Fryer STAR - Manuali i përdorimit

Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht përpara se ta përdorni dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

PARALAJMËRIME

1. Për t'u mbrojtur nga goditja elektrike, mos e zhytni kabllon e rymës, prizat ose pajisjen në ujë ose lëng tjetër.
2. Mos e përdorni këtë pajisje nëse spina, kabloja e rymës ose pajisja është e dëmtuar. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i autorizuar ose i kualifikuar i ngjashëm për të shmangur një rrezik.
3. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë dhe njohuri nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse janë më të vjetër se 8 vjeç dhe të mbikëqyrur.
4. Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj të rymës jashtë mundësive të fëmijëve më pak se 8 vjeç.
5. Lidheni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në pajisje/karikues. Në rast të keqpërdorimit do të ketë ndërprerje të furnizimit me energji elektrike ose mund të ndodhë dështimi i pajisjes.
6. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj të jetë

e tokëzuar mirë.

7. Shmangni përdorimin e kabllave shtesë të rymës ose të furnizimeve me shumë priza pasi ato mund të mbijnxehen dhe të shkaktajnë rrezik zjarri.
8. Vendoseni dhe përdorni gjithmonë këtë pajisje në një sipërfaqe të thatë, të qëndrueshme, të sheshtë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
9. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim vetë dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga teknik i kualifikuar siç duhet.
10. Kjo pajisje nuk mund të përdoret me një kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.
11. Mos e vendosni pajisjen kundër një muri ose kundër pajisjeve të tjera. Duhet të lihet të paktën 30 cm hapësirë në të dy anët, sipër dhe në pjesën e pasme të pajisjes.
12. Mos vendosni asgjë sipër kësaj pajisjeje ku lëshohet ajër me temperaturë të lartë. Mbajeni fytyrën tuaj në një distancë të sigurt nga daljet e ajrit.
13. Mos e përdorni këtë pajisje për asnjë qëllim tjetër përveç siç përshkruhet në këtë manual përdorimi.
14. Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktajnë djegie. Vëmendje e veçantë duhet t'i kushtohet aty ku janë të pranishëm fëmijët dhe njerëzit vulnerabël.
15. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak, të brendshëm dhe të thatë.
16. Aromat e lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë stabilitetin e saj termik.
17. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të qëndrojë e kyçur në furnizimin me energji elektrike kur nuk është në përdorim, gjatë zëvendësimit të aksesorëve ose gjatë pastrimit.
18. Pajisja duhet të lihet të ftohet për rreth 30 minuta përpara se të pastrohet.
19. Mos e mbushni shumë koshin e skuqjes.
20. Mos e vendosni pajisjen mbi ose pranë një djegësi të nxehtë me gaz ose elektrik, ose në një furrë të ndezur.
21. Asnjëherë mos përdorni vaj për të skuqur thellë.
22. Mos lejoni që kabloja e rymës të varet mbi buzë të tavolinës ose banakut ose të prekë sipërfaqet e nxehta.
23. Nëse pajisja nuk funksionon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, ka rënë, është dëmtuar, është lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
24. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i autorizuar ose i kualifikuar i ngjashëm për të shmangur një rrezik.
25. Nëse pajisja fillon të mos funksionojë gjatë përdorimit, shkëputeni menjëherë kabllon e rymës.
26. Mos e përdorni pajisjen pa koshin e skuqjes.
27. Pastroni dhe thajeni tërësisht përpara përdorimit të parë.
28. Ju lutemi referojuni paragrafëve të mëposhtëm në lidhje me detajet mbi pastrimin, kohën e funksionimit dhe cilësimet e shpejtësisë për aksesorët.
29. Mos e lini pajisjen të funksionojë pa mbikëqyrje.
30. Përdorimi i shtojcave ose aksesorëve që nuk rekomandohen ose shiten nga shpërndarësi i produktit mund të shkaktojë rreziqe ose lëndime personale ose pronësore.
31. Hiqni rregullisht bllokimet e shkaktuara nga pluhuri, ushqimi, yndyrat etj., sepse ato reduktojnë shumë performancën e përgjithshme të pajisjes.
32. Megjithatë pajisja është kontrolluar, përdorimi dhe pasojat e saj janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

1) PJESËT

Të pajisja përmban pjesët e mëposhtme për funksionet e mëposhtme:

Fig. 1 (shih: FOTO, Fig. 1)

1. Tepsi	5. Treguesi	9. Hapja e daljes së ajrit
2. Shporta për tiganisje	6. Doreza e temperaturës	10. Kablo të energjisë
3. Doreza e shportës	7. Doreza e kohëmatësit	11. Doreza e tabakasë për skuqe
4. Hyrja e ajrit	8. Njësia kryesore	

2) PARA PËRDORIMIT

Vendosni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë, në një lartësi të rehatshme për përdorim. Pajisja duhet të vendoset në mënyrë që kabloja e energjisë të ketë një gjatësi të mjaftueshme për t'u futur në prizë dhe ajri brenda pajisjes mund të qarkullojë. Pajisja nuk duhet të jetë afër sendeve të ndezshme.

Hiqni të gjithë materialin e paketimit dhe etiketat nga pajisja.

1. Tërhiqeni "shportën e skuqjes" duke kapur dorezën e "shportës".
2. Lani "shportën e fërgimit" dhe "tabakanë e fërgimit" në ujë të nxehtë dhe me sapun.

SHËNIM:

Mos e zhytni njësinë "kryesore" në ujë. Fshijeni me një leckë të lagur.

3. Thani mirë të gjitha pjesët.

- Kapni me gishta pjesën qendrore të ngritur të "tabakasë" dhe drejtojeni shigjetën e saj me shigjetën në fund të "shportës së skuqjes". Fusni me kujdes tavën e skuqjes në fund të koshit të skuqjes.

3) PËRDORIMI

- Vendosini përbërësit në "shportën e skuqjes".
SHËNIM:
- Mos e tejkaloni shenjë MAX të shënuar në "shportën e skuqjes".
- Ndërsa mbani dorezën "Shporta e skuqjes" shtyjeni "shportën e skuqjes" përsëri në njësinë "kryesore".
- Futni kabllo "elektrike" në furnizimin me energji elektrike.
- Rotulloni çelësin e temperaturës për të vendosur temperaturën e zgjedhur.
- Rotulloni çelësin e "timerit" në drejtim të akrepave të orës për të vendosur kohën e skuqjes dhe pajisja do të fillojë automatikisht (treguesi ndizet).
SHËNIME:
- Treguesi do të fiket nëse: kur arihet temperatura e caktuar (ngrohësi fiket), pas kalimit të kohës së caktuar ose nëse koshi i skuqjes është tërhequr/nuk është instaluar siç duhet.
Aktivizohet, nëse "Shporta e skuqjes" është futur siç duhet në "njësinë kryesore".
- Mos e prekni pajisjen gjatë skuqjes në ajër sepse mund të shkaktojë djegie.
- Disa përbërës kërkojnë lëkundje përgjysmë gjatë skuqjes në ajër. Tërhiqeni "shportën e skuqjes" duke kapur "dorezën e shportës" (treguesi dhe ngrohësi do të fiken, ndërkohë që kohëmatësi do të jetë ende në punë) dhe tundeni atë, më pas rivendosni "Shportën e skuqjes" në njësinë "Kryesore" (pajisja do të vazhdojë automatikisht me skuqjen dhe "Treguesi" do të ndizet).
- Pajisja do të fiket automatikisht kur të ketë përfunduar skuqja në ajër (dëgjohet tingulli i ziles). Tërhiqeni "shportën e skuqjes" duke kapur dorezën e "shportës" dhe sigurohuni që ushqimi të jetë i skuqur. Nëse ushqimi nuk është i skuqur, shtyjeni përsëri "shportën e skuqjes" në "njësinë kryesore" dhe vendosni orën e re duke rotulluar çelësin e "Timer" në drejtim të akrepave të orës.
SHËNIM:
- Pas përdorimit, rotulloni çelësin e temperaturës në drejtim të kundërt të akrepave të orës në pozicionin e fillimit

MENU

Modaliteti	TEMP °C	KOHA min
Shkrija	90	5-10
Patate të skuqura	200	14-18
Ushqime të ferguara	200	12-16
Nuggets	180	10-14
Mish	200	14-18
Peshku	180	8 - 12
Karkaleca	160	6-10
Tortë	180	10-12

4) PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Kjo pajisje nuk përmban pjesë që mund të servisohen nga përdoruesi. Mos u përipiqi ta riparoni vetë. Kontaktoni departamentin e shërbimit ndaj klientit për çdo problem të pazakontë që mund të hasni.

- Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza duke e tërhequr "kablloën e energjisë" nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni pajisjen të ftohet përpara se ta pastroni.
- Për të pastruar "njësinë kryesore", fshijeni atë me një leckë të lagur dhe thajeni tërësisht pas çdo përdorimi. Asnjëherë mos e zhytni në ujë ose lëngje të tjera.
- Asnjëherë mos përdorni detergjentë të ashpër kimikë dhe/ose gënyes, pluhur ose pastrues në asnjërin nga pjesët.
- "Tabaka për tiganisje" është e sigurt në larje enësh. Megjithatë, ju rekomandojmë ta lani me dorë pasi kjo do të përmirësojë jetëgjatësinë e pajisjes.
- Për të pastruar "shportën e skuqjes", futeni në ujë të nxehtë për disa orë për pastrim më të lehtë. Më pas fshijeni me një leckë të lagur dhe lëreni të thatet.
- Thani tërësisht të gjitha pjesët përpara përdorimit ose ruajtjes së mëtejshme.
- Kontaktoni Shërbimin e Klientit për çdo problem ose keqfunksionim që mund të ndodhë.

5) ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Kontaktoni shërbimin e klientit për çdo problem ose keqfunksionim që nuk jeni në gjendje të identifikoni/zgjidhni me tabelën e poshtme.

Çështje	Shkak i mundshëm	Zgjidhje e mundshme
Pajisja nuk funksionon.	Pajisja nuk është e lidhur në prizë.	Futni "kabllo e rymës" në furnizimin me energji elektrike të tokëzuar.
	"Shporta e skuqjes" nuk është futur saktë dhe "Treguesi" është i fikur.	Shtyjeni mirë "shportën e skuqjes" në "njësinë kryesore" dhe "Treguesi" do të ndizet.
Përbërësit nuk janë të skuqur.	Sasia e përbërësve në "Shportën e skuqjes" është mbi nivelin e shënuar MAX.	Vendosni tufa më të vogla përbërësish në "shportën e skuqjes". Tufat më të vogla gjithashtu skuqen në mënyrë më të barabartë.
	Temperatura e caktuar është shumë e ulët.	Vendosni temperaturën në cilësimin e kërkuar/të lartë të temperaturës.
	Koha e përgatitjes është shumë e shkurtër.	Vendosni kohëmatësin në kohën e nevojshme/më të gjatë të përgatitjes.
Përbërësit janë skuqur në mënyrë të pabarabartë.	Përbërësit nuk u tundën gjatë përgatitjes.	Përbërësit që shtrihen mbi ose mbi njëri-tjetrin (p.sh. patate të skuqura) duhet të tundën 2/3 gjatë kohës së përgatitjes.
Ushqimet e skuqura nuk janë krokante.	Përgatitja e ushqimit që duhet të përgatitet në një tigan tradicional.	Përdorni ushqime të përshtatshme ose lyeni pak vaj në një ushqim të tillë për një rezultat më të freskët.
Patatet e skuqura skuqen në mënyrë të pabarabartë.	Përdoret një lloj i gabuar i patates.	Përdorni patate të freskëta dhe sigurohuni që të qëndrojnë të forta gjatë skuqjes.
	Shkopinjët e patates nuk shpëlahen para se të skuqen.	Shpëlajini siç duhet shkopinjët e patates për të hequr niseshtën nga sipërfaqja e shkopinjëve.
Pajisja ka një erë të keqe pasi nuk e përdorni për një periudhë kohe.	Pajisja nuk është pastruar ose është pastruar keq që nga përdorimi i fundit.	Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi.

Моля, преди да започнете да ползвате уреда, прочетете внимателно това упътване и го запазете за бъдеща употреба.

ВНИМАНИЕ

1. За да предотвратите токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.
2. Не използвайте уреда, ако щепселът, хранящият кабел или уредът са повредени. Ако хранящият кабел е повреден, трябва да бъде заменен незабавно, единствено от оторизирано и квалифицирано лице, за да избегнете риск от нараняване.
3. Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица, с ограничени физически, сензорни или умствени способности или от такива без опит и знания, само при осигурен надзор или инструкции, засягащи безопасната употреба на уреда и възможните опасности, свързани с нея. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и при осигурен надзор.
4. Съхранявайте уреда и кабела му на място, недостъпно за деца под 8-годишна възраст.
5. Включете уреда в подходящ контакт, с волтаж номинален на продукта/зарядното. В случай на неправилна употреба, може да последва повреда в уреда или в контакта.
6. Този уред е снабден със заземен щепсел. Моля, уверете се, че контактите по стените във Вашия дом са добре заземени.
7. Избягвайте използването на удължаващи кабели или разклонители с много гнезда, тъй като те могат да прегреят и да причинят риск от пожар.
8. Винаги поставяйте уреда върху суха, стабилна, равна и термоустойчива повърхност.
9. Не се опитвайте да промените уреда или да го ремонтирате сами. Уверете се, че ремонтът се извършва от техник с подходяща квалификация.
10. Този уред не може да се управлява чрез външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
11. Не поставяйте уреда до стена или до други устройства. Трябва да има най-малко 30 см отстояние от двете му страни, над и зад уреда.
12. Не поставяйте нищо върху уреда, там където се освобождава въздух с висока температура. Дръжте лицето си на безопасно разстояние от изходящите отвори за въздух.
13. Не използвайте този уред за други цели, освен за описаните в това упътване.
14. Някои части на този уред могат да се нагреят много и да причинят изгаряния. Бъдете особено внимателни в присъствието на деца и уязвими хора.
15. Уредът е предназначен само за домашна употреба, на закрити и сухи места.
16. Възможна е поява на лека миризма при първа употреба, докато устройството достигне термична стабилност.
17. Уредът не трябва да е включен в контакта или активиран чрез бутона, ако не се използва, ако подменяте части от него или го почиствате.
18. Преди почистване, уредът трябва да се остави, да се охлади за около 30 минути.
19. Не препълвайте кошницата за пържене.
20. Не поставяйте уреда върху или близо до гореща газова или електрическа горелка, или в загрята фурна.
21. Никога не използвайте мазнина за дълбоко пържене.
22. Не оставяйте кабела да виси от ръба на маса или плот или да докосва горещи повърхности.
23. Ако уредът не работи както трябва, ако е ударен, изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте.
24. Ако хранящият кабел е повреден, трябва да бъде заменен незабавно, единствено от оторизирано и квалифицирано лице, за да избегнете риск от нараняване.
25. Ако уредът започне да показва признаци на повреда по време на употреба, незабавно изключете хранящия кабел.
26. Не използвайте уреда без кошницата за пържене.
27. Почистете и подсушете добре преди първа употреба.
28. Моля, запознайте се с параграфите по-долу за подробности относно почистването, времето за работа и настройките на аксесоарите.
29. Не оставяйте уредът да работи без надзор.

30. Използването на аксесоари или приставки, които не се продадени или препоръчани от дистрибутора на уреда, може да причини опасности и наранявания.
31. Редовно отстранявайте блокажи, причинени от прах, храна, мазнина и др., защото влошават цялостното функциониране на уреда.
32. Въпреки че продуктът е тестван, употребата му и последствията от нея са категорично отговорност на потребителя.

1) ЧАСТИ

Уредът съдържа следните части за съответните функции:

Картинка. 1 (вижте: КАРТИНИ , картинка. 1)		
1. Постапка за пържене	5. Индикатор	9. Отвор за отдушника
2. Кошицата за пържене	6. Копче за настройване на температурата	10. Захранващ кабел
3. Дръжка на кошицата	7. Копче за настройване на времето	11. Дръжка на постапката за пържене
4. Отдушник за въздух	8. Основно тяло	

2) ПРЕДИ УПОТРЕБА

Поставете уреда върху стабилна, термоустойчива повърхност, на удобна за използване височина. Уредът трябва да бъде поставен така, че дължината на захранващия кабел да е достатъчна, за да бъде включен в захранването и въздухът вътре в уреда да може да циркулира. Уредът не трябва да се намира в близост до запалими предмети.

Отстранете всички опановъчни материали и етикети от уреда.

1. Извадете „кошицата за пържене“, като хванете дръжката ѝ.
2. Измийте „кошицата за пържене“ и „постапката за пържене“ в гореща, сапунена вода.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Не потапяйте основното тяло на уреда във вода. Забършете го с влажна кърпа.

3. Подсушете добре всички части.
4. Хванете с прсти подвижната централна част на „постапката за пържене“ и подравнете стрелката ѝ със стрелката в долната част на „кошицата за пържене“. Внимателно поставете „постапката за пържене“ на дъното на „кошицата за пържене“.

3) УПОТРЕБА

1. Сложете съставките в „кошицата за пържене“.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Не надвишавайте маркировката MAX, отбелязана върху „кошицата за пържене“.

2. Докато държите „дръжката на кошицата“, натиснете „кошицата за пържене“ обратно в „основното тяло“.
3. Включете „захранващ кабел“ в захранването.
4. Завъртете „копчето за настройка на температурата“, за да зададете избраната температура.
5. Завъртете „копчето за настройка на времето“ по посока на часовниковата стрелка, за да зададете времето за пържене и уредът ще стартира автоматично (индикаторът ще се включи).

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Индикаторът ще изгасне: при достигане на зададената температура (нагревателят се изключва), след изтичане на зададеното време или ако кошицата за пържене е извадена/не е монтирана правилно. Индикаторът ще свети, ако „кошицата за пържене“ е поставена правилно в „основното тяло“.

- Не докосвайте уреда по време на пържене, защото може да причини изгаряния.

- Някои съставки изискват разклатяване, след като изтече половината от времето за пържене. Издърпайте „кошицата за пържене“, като хванете „дръжката на кошицата“ (индикаторът и нагревателят ще се изключат, а таймерът ще работи) и я разклатете, след което поставете „кошицата за пържене“ обратно в „основното тяло“ (уредът автоматично ще продължи с пърженето и „индикаторът“ ще се включи).

6. Уредът ще се изключи автоматично, когато пърженето приключи (ще се чуе звуков сигнал). Издърпайте „кошицата за пържене“, като хванете „дръжката на кошицата“ и се уверете, че храната е изпържена. Ако храната не е достатъчно изпържена, натиснете „кошицата за пържене“ обратно в „основното тяло“ и задайте ново време, като завъртите „копчето за настройване на времето“ по посока на часовниковата стрелка.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- След употреба завъртете „копчето за настройка на температурата“ обратно на часовниковата стрелка до начална позиция.

МЕНЮ

Режим	ТЕМПЕРАТУРА °C	ВРЕМЕ мин
Размразяване	90	5 - 10
Пържени картофи	200	14 - 18
Картофи „Уеджис“	200	12 - 16
Хапки	180	10 - 14
Месо	200	14 - 18
Риба	180	8 - 12
Скариди	160	6 - 10
Кенс	180	10 - 12

4) ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Този уред не съдържа части, които могат да се ремонтират от потребителя. Не се опитвайте да го ремонтирате сами. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти за всякакви необичайни проблеми, които могат да възникнат.

1. Винаги изключвайте уреда, като издърпате „захранващ кабел“ от захранването и оставете уреда да се охлади преди почистване.
2. За да почистите „основното тяло“, забършете го с влажна кърпа и подсушете добре след всяка употреба. Никога не го потапяйте във вода или други течности.
3. Никога не използвайте агресивни химически и/или абразивни, почистващи препарати или четки върху някоя от частите.
4. „Постапката за пържене“ може да се мие в съдомиялна машина. Въпреки това препоръчваме да я миете на ръка, тъй като това ще удължи живота на уреда.
5. За да почистите „кошицата за пържене“, наиснете я в гореща вода за няколко часа, за по-лесно почистване. След това избършете с влажна кърпа и я оставете да изсъхне.
6. Подсушете добре всички части преди по-нататъшна употреба или съхранение.
7. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти за всякакви проблеми или неизправности, които могат да възникнат.

5) ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Свържете се с отдела за обслужване на клиенти за всякакви проблеми или неизправности, които не можете да идентифицирате/решите с долната таблица.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Уредът не работи.	Уредът не е включен в контакта. "Кошицата за пържене" не е поставена правилно и "Индикаторът" е изключен.	Включете "Захранващия кабел" в заземен контакт. Натиснете правилно "Кошицата за пържене" в "Основното тяло" и "Индикаторът" ще се включи.
Съставките не се изпържват добре.	Количеството съставки в "Кошица за пържене" надвишава отбелязаното ниво MAX. Зададената температура е твърде ниска. Времето за приготвяне е твърде кратко.	Поставете по-малки количества съставки в "Кошицата за пържене". По този начин ще се приготвят по-равномерно. Задайте необходимата/по-висока температура. Настройте таймера на необходимото/по-дълго време за приготвяне.
Съставките се изпържват неравномерно.	Съставките не се разклатени по време на приготвянето.	Съставките, които лежат една върху друга (например пържени картофи), трябва да се разклатят, когато изтекат 2/3 от времето за приготвяне.
Пържените снаксове не са хрупкави.	Пържите храна, която трябва да се приготвя в традиционен фритюрник за дълбоко пържене.	Използвайте подходящи снаксове или леко ги намажете с малко мазнина за по-хрупкав резултат.
Пържените картофи се изпържват неравномерно.	Използвайте неподходящ сорт картофи. Картофените пръчици не са изпакнати преди пържене.	Използвайте пресни картофи и се уверете, че остават твърди по време на пърженето. Изпакнете добре картофените пръчици, за да отстраните нишестето от повърхността им.
Уредът излъчва неприятна миризма, след като не е използван за определен период от време.	Уредът не е бил почистен или е почистен не както трябва след последната му употреба.	Почиствайте уреда след всяка употреба.

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказ си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и вързването ѝ е невъзможно поради хигиени / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Гаранционен срок - 24 месеца

Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване – фактура или касов бон.

Име.....

Адрес.....

Търговски обект.....

Фактура№/.....

Касов бон.....

Дата.....

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;

Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платежни документи за уреда (касова бележка или фактура);

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;

Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;

Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неутълномоощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;

При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;

При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за некомплектованост на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК, ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК, ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно: Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.
- Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.
- Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:
1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.
- Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.
- Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)
- В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 / четиринадесет / календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.
- За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:
1. потвърдение на формуляра за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: www.topshop.bg;
 2. чрез потвърдение и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или
 3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.
- За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковката и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 / четиринадесет / дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказ си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите 19 документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.
- Рекламации
- Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предявяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.
- Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна – България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, с налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.
- За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-moderna.com

BIH

Delimano Air Fryer STAR -friteza на vrući zrak – Korisnički priručnik

Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije korištenja i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJA

1. Da biste zaštitili od strujnog udara, ne uranjajte kabel za napajanje, utikače ili uređaj u vodu ili drugu tekućinu.
2. Nemojte koristiti ovaj uređaj ako je utikač, kabel za napajanje ili uređaj oštećen. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga odmah zamijeniti ovlaštena ili slična kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
3. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili uputom za korištenje uređaja na siguran način i razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
4. Držite uređaj i njegov kabel za napajanje van domašaja djece mlađe od 8 godina.
5. Priključite napajanje koje odgovara nazivnom napajanju samo na uređaju/punjaču. U slučaju pogrešne upotrebe napajanja ili kvara uređaja može doći do kvara.
6. Ovaj uređaj je opremljen uzemljenim utikačem. Uvjerite se da je židna utičnica u vašoj kući dobro uzemljena.
7. Izbjegavajte upotrebu produžnih kablova za napajanje ili izvora napajanja s više utičnica jer se mogu pregrijati i uzrokovati požara.
8. Uvijek postavljajte i koristite ovaj uređaj na suhoj, stabilnoj, ravnoj površini koja je otporna na toplinu.
9. Nemojte sami pokušavati bilo kakvu modifikaciju ili popravku i osigurajte da bilo kakvu popravku obavlja samo odgovarajuće kvalifikovani tehničar.

10. Ovim uređajem se ne može upravljati sa eksternim tajmerom ili posebnim sistemom daljinskog upravljanja.
11. Ne postavljajte uređaj uza zid ili uz druge uređaje. Najmanje 30 cm prostora treba ostaviti sa obje strane, iznad i sa zadnje strane uređaja.
12. Ne postavljajte ništa na ovaj uređaj, gdje se emituje zrak visoke temperature. Držite lice na sigurnoj udaljenosti od otvora za zrak.
13. Nemojte koristiti ovaj uređaj u bilo koju drugu svrhu osim u one koje su opisane u ovom korisničkom priručniku.
14. Neki dijelovi ovog uređaja mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine. Posebnu pažnju treba posvetiti tamo gde su djeca i ugrožena lica.
15. Ovaj uređaj je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu, zatvorenom prostoru i na suhom.
16. Blagi mirisi su mogući na početku upotrebe dok uređaj ne postigne svoju termičku stabilnost.
17. Ovaj uređaj nikada ne treba uključivati niti ostati uključen u struju kada se ne koristi, prilikom zamjene pribora ili tokom čišćenja.
18. Uređaj se mora ostaviti da se ohladi oko 30 minuta prije čišćenja.
19. Nemojte prepuniti korpu za prženje.
20. Ne postavljajte uređaj na ili blizu vrućeg plinskog ili električnog gorionika, ili u zagrijanu pećnicu.
21. Nikada nemojte koristiti ulje za duboko prženje.
22. Ne dozvolite da kabl za napajanje visi preko ivice stola ili pulta ili da dodiruje vruće površine.
23. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, zadobio je oštar udarac, ispao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu, nemojte ga koristiti.
24. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga odmah zamijeniti ovlaštena ili slična kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
25. Ako uređaj počne da kvari tokom upotrebe, odmah izvucite kabl za napajanje.
26. Nemojte koristiti uređaj bez korpe za prženje.
27. Očistite i temeljito osušite prije prve upotrebe.
28. Molimo pogledajte donje paragrafe o detaljima o čišćenju, vremenu rada i postavkama brzine za dodatnu opremu.
29. Nemojte dozvoliti da uređaj radi bez nadzora.
30. Upotreba dodatka ili pribora koji nisu preporučeni ili prodani od strane distributera proizvoda može uzrokovati lične ili imovinske opasnosti ili povrede.
31. Redovno uklanjajte blokade uzrokovane prašinom, hranom, masnoćom itd. jer one uvelike smanjuju opće performanse uređaja.
32. Iako je uređaj provjeren, njegova upotreba i posljedice su striktno odgovornost korisnika.

1) DIJELOVI

Uređaj sadrži sljedeće dijelove za sljedeće funkcije

Slika 1 (vidi: SLIKE, sl. 1)		
1. Posuda za prženje	5. Indikator	9. Otvor za izlaz zraka
2. Korpa za prženje	6. Dugme za temperaturu	10. Kabl za napajanje
3. Drška korpe	7. Dugme za vrijeme	11. Ručka posude za prženje
4. Ulaz za zrak	8. Glavna jedinica	

2) PRIJE UPOTREBE

Postavite uređaj na stabilnu površinu otpornu na toplinu, na visini koja je ugodna za korištenje. Uređaj treba postaviti tako da kabl za napajanje ima dovoljnu dužinu da se uključi u napajanje i da vazduh unutar uređaja može da cirkuliše. Uređaj ne smije biti u blizini zapaljivih predmeta.

Uklonite sav materijal za pakovanje i etikete sa uređaja.

1. Izvucite "korpu za prženje" tako što ćete uhvatiti "dršku korpe".
2. Operite "korpu za prženje" i "posudu" u vrućoj vodi sa sapunom.

BILJEŠKA:

Ne uranjajte "glavnu jedinicu" u vodu. Obrisite ga vlažnom krpom.

3. Temeljno osušite sve dijelove.
4. Uхватite pristima podignuti središnji dio „posude za prženje“ i poravnajte njenu strelicu sa strelicom na dnu „korpe za prženje“. Pažljivo umetnite pleh na dno korpe za prženje.

3) UPOTREBA

1. Stavite sastojke u „korpu za prženje“.

BILJEŠKA:

- Nemojte prekoračiti oznaku MAX označenu na "korpi za prženje".

2. Džeci "dršku korpe" gurnite "korpu za prženje" nazad u "glavnu jedinicu".
3. Uključite "kabl za napajanje" u napajanje.
4. Okrenite "dugme za temperaturu" da biste podesili odabranu temperaturu.
5. Okrenite "dugme tajmera" u smjeru kazaljke na satu kako biste podesili vrijeme prženja i uređaj će se automatski pokrenuti (indikator se uključuje).

NAPOMENE:

- Indikator će se isključiti ako: kada se dostigne podešena temperatura (grijač se isključuje), nakon isteka zadanog vremena ili ako se korpa za prženje izvuče/nije pravilno postavljena. Uključeno je ako je „Korpa za prženje“ pravilno umetnuta u „Glavnu jedinicu“.

- Ne dirajte uređaj tokom prženja na zraku jer može izazvati opekotine.
 - Neka sastojke je potrebno protresti do pola tokom prženja na vazduhu. Izvucite "korpu za prženje" uhvativši "držku korpe" (indikator i grijač će se isključiti, dok tajmer još uvijek radi) i protresite je, a zatim vratite "korpu za prženje" u "glavnu jedinicu" (uređaj će automatski nastaviti sa prženjem i "Indikator" će se uključiti).
6. Uređaj će se automatski isključiti kada se prženje na zraku završi (čuje se zvuk zvona). Izvucite "korpu za prženje" tako što ćete uhvatiti "držku korpe" i uvjerite se da je hrana pržena. Ako hrana nije pržena, gurnite "korpu za prženje" nazad u "glavnu jedinicu" i podesite novo vrijeme rotirajući "dugme tajmera" u smjeru kazaljke na satu.
- BILJEŠKA:**
- Nakon upotrebe, okrenite dugme za temperaturu suprotno od kazaljke na satu u početni položaj

MENI

Način	TEMPERATURA °C	VRIJEME min
Odmrzavanje	90	5 - 10
Pomfrit	200	14 - 18
Kriške krompira	200	12 - 16
Medaljoni	180	10 - 14
Meso	200	14 - 18
Riba	180	8 - 12
Škamp	160	6 - 10
Kolač	180	10 - 12

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati. Ne pokušavajte sami da ga popravite. Kontaktirajte odjel za korisničku podršku za sve neuobičajene probleme s kojima se možete suočiti.

1. Uvijek isključite uređaj tako što ćete izvuci "kabl za napajanje" iz napajanja i ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja.
2. Da biste očistili "Glavnu jedinicu", obrišite je vlažnom krpom i dobro osušite nakon svake upotrebe. Nikada ga ne uranjajte u vodu ili druge tečnosti.
3. Nikada ne koristite jake hemijske i/ili abrazivne deterdžente, prah ili podloge za ribanje na bilo kojem od dijelova.
4. "Posuda za prženje" se može prati u mašini za sudove. Ipak, preporučujemo da ga perete ručno jer će to produžiti vijek trajanja uređaja.
5. Da biste očistili "korpu za prženje", potopite u vruću vodu nekoliko sati radi lakšeg čišćenja. Zatim obrišite vlažnom krpom i ostavite da se osuši.
6. Temeljno osušite sve dijelove prije daljnje upotrebe ili skladištenja.
7. Obratite se korisničkoj službi za sve probleme ili kvarove koji se mogu pojaviti.

5) RJEŠAVANJE PROBLEMA

Obratite se korisničkoj službi za sve probleme ili kvarove koje ne možete identifikirati/riješiti pomoću donje tablice.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije priključen. "Korpa za prženje" nije pravilno umetnuta i "Indikator" je isključen.	Uključite "Kabl za napajanje" u uzemljeno napajanje. Gurnite "korpu za prženje" u "glavnu jedinicu" pravilno i "indikator" će se uključiti.
Sastojci nisu prženi.	Količina sastojaka u "korpi za prženje" je iznad označenog nivoa MAX. Podešena temperatura je preniska. Vrijeme pripreme je prekratko.	Stavite manje serije sastojaka u "korpu za prženje". Manje serije se također ravnomjernije prže. Postavite temperaturu na željenu/višu temperaturu. Postavite tajmer na potrebno/duže vrijeme pripreme
Sastojci su prženi neravnomjerno.	Sastojci se nisu mučkali tokom pripreme.	Sastojke koji leže jedan preko drugog (npr. pomfrit) potrebno je protresti 2/3 tokom pripreme.
Pržene grickalice nisu hrskave.	Priprema hrane koju treba pripremiti u tradicionalnoj fritezi.	Koristite odgovarajuće grickalice ili lagano nanesite malo ulja na takvu hranu za hrskaviji rezultat.
Pomfrit se priži neravnomjerno.	Koristi se pogrešna vrsta krompira. Štapići krompira koji nisu isprani prije prženja.	Koristite svježi krompir i pazite da oстане čvrst tokom prženja. Isperite štapiće krompira kako biste uklonili skrob sa površine štapića.
Uređaj ima loš miris nakon što ga neko vrijeme nije koristio.	Uređaj nije bio ili je bio loše očišćen od posljednje upotrebe.	Očistite uređaj nakon svake upotrebe.



STUDIO MODERNA d.o.o.
Trg solidarnosti b.b.
71000 Sarajevo,
Bosna i Hercegovina

OVLASNI SERVISNI CENTAR
Rajlovačka b.b.
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina
Podrška korisnicima: +387 33 72 10 18

GARANTNI LIST

Naziv proizvoda: **Dellmano Air Fryer Star - friteza na vrući zrak**

Datum isporuke: _____

Uslovi garancije:

1. Proizvođač daje garanciju na proizvod od 12 mjeseci.
2. Proizvođač garantuje za kvalitet i funkcionalnost proizvoda u navedenom garantnom roku.
3. Proizvođač se obavezuje, da će u garantnom roku popraviti ili zamijeniti sve eventualne nedostatke ili oštećenja proizvoda.
4. Rok za popravak ili zamjenu je 45 dana od dana primitka reklamacije.
5. Reklamacija mora biti data u pisanoj formi. Prilikom reklamacije, kupac mora podnijeti kopiju računa, izdanog od strane prodavača, a koja služi kao dokaz o kupovini.
6. Garantni rok počinje teći od momenta preuzimanja proizvoda.
7. Rezervni dijelovi koji se po prirodi namjene troše redovnom upotrebom ne ulaze u garanciju.

Garancija ne važi:

1. Garancija neće biti validna ako proizvođač utvrdi, da se kupac nije pridržavao priloženog uputstva.
2. U slučaju da je oštećenje uzrokovano spoljašnjim faktorima (udar ili pad, mehanička oštećenja, uzrokovana od strane trećeg lica, nepravilna upotreba ili montaža, nemamo korištenje itd.).
3. Ukoliko kupac ne priloži kopiju garantnog lista, ovjerenog i potpisanog od strane prodavca.
4. U slučaju popravka/servisiranja neovlaštene osobe.

IZJAVA O GARANCIJI I SERVISNI USLOVI

Za sve proizvode za koje dajemo garanciju, vrijede uslovi navedeni u garantnom listu. Kupac je dužan čuvati račun/otpremnicu i garantni list za cijelo vrijeme garantnog perioda. Garantujemo da će proizvod koji se koristi u skladu priloženim uputama i garantnom listu, u garantnom roku pravilno funkcionisati. U slučaju kvara i drugih mogućih nedostataka, obavezujuemo se da ćemo izvršiti popravak u roku od 45 dana. Garancija počinje teći od momenta preuzimanja proizvoda.

Datum kupovine proizvoda:

Datum povratka proizvoda:

Datum popravka kvara:

Servisirao:

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u garantnom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu, na način da proizvod očisti i zapakuje u originalnu ambalažu, te priloži svu dokumentaciju, račun, garantni list i opis greške ili kvara, uz navedenu adresu ili broj telefona radi potrebnih kontakata.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca, od dana kada je kupac obavješten da je popravak izvršen, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Potpis i pečat poslodavca:



CZ

Delimano Horkovzdušná fritéza STAR – uživatelská příručka

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tuto příručku a uchovejte ji pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ

1. Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem nepoňujte napájecí kabel, zástrčky ani zařízení do vody nebo jiné kapaliny.
2. Nepoužívejte toto zařízení, pokud je poškozena zástrčka, napájecí kabel nebo zařízení. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být okamžitě vyměněn autorizovanou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.
3. Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily související rizika. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
4. Uchovávejte zařízení a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Připojte zařízení pouze do zdroje napájení, který přesně odpovídá jmenovité hodnotě na produktu/nabíječce. V případě zneužití může dojít k poškození zdroje napájení nebo zařízení.
6. Toto zařízení je vybaveno uzemněnou zástrčkou. Zajistěte, aby byla zásuvka ve vašem domě dobře uzemněna.
7. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo rozbočovací zásuvky, protože by se mohly přehřát a způsobit požár.
8. Zařízení vždy skladujte a používejte na suchém, stabilním, rovném a tepelně odolném povrchu.
9. Nepokoušejte se provádět jakékoli úpravy nebo opravy sami a zajistěte, aby jakékoli opravy prováděl pouze kvalifikovaný technik.
10. Toto zařízení není určeno k použití s externími časovači nebo samostatnými systémy dálkového ovládání.
11. Zařízení nestavte ke stěně ani k jiným zařízením. Po obou stranách, nad zařízením a na jeho zadní straně by mělo

- být ponecháno alespoň 30 cm volného prostoru.
12. Nepokládejte nic na horní část tohoto zařízení, odkud vychází vzduch o vysoké teplotě. Udržujte obličej v bezpečné vzdálenosti od výstupů vzduchu.
 13. Nepoužívejte toto zařízení k jiným účelům, než je popsáno v této uživatelské příručce.
 14. Některé části tohoto zařízení se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat v případech, když jsou přítomny děti a zranitelné osoby.
 15. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití v interiéru a suchu.
 16. Na začátku používání můžete cítit mírný zápach, dokud zařízení nedosáhne své tepelné stability.
 17. Toto zařízení by nikdy nemělo být zapnuto nebo zůstat připojeno ke zdroji napájení, pokud se nepoužívá, při výměně příslušenství nebo během čištění.
 18. Před čištěním je potřeba nechat přístroj asi 30 minut vychladnout.
 19. Nepřeplňujte fritovací koš.
 20. Přístroj neumísťujte na horký plynový nebo elektrický hořák nebo do jeho blízkosti, ani do horké trouby.
 21. Nikdy ke smažení nepoužívejte olej.
 22. Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pultu a nepokládejte jej na horký povrch.
 23. Pokud zařízení nefunguje tak, jak má, bylo prudce udeřeno, upuštěno, poškozeno, ponecháno venku nebo spadlo do vody, nepoužívejte jej.
 24. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být okamžitě vyměněn autorizovanou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.
 25. Pokud zařízení přestane během používání fungovat, okamžitě odpojte napájecí kabel.
 26. Nepoužívejte přístroj bez fritovacího koše.
 27. Před prvním použitím spotřebič důkladně umyjte a osušte.
 28. Podrobnosti o čištění, nastavení a příslušenství naleznete v následujících odstavcích.
 29. Nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru.
 30. Použití příslušenství a nastavců, které nejsou doporučeny nebo prodávány oficiálním distributorem, může mít za následek ohrožení majetku nebo zranění osob.
 31. Pravidelně odstraňujte blokáce způsobené prachem, jídlem, tukem, protože výrazně snižuje celkový výkon přístroje.
 32. Přestože byl produkt zkontrolován, použití a jeho důsledky jsou výhradně odpovědností uživatele.

1) ČÁSTI

Zařízení obsahuje následující části pro následující použití:

Obr. 1 (viz: OBRÁZKY , Obr. 1)		
1. Fritovací táč	5. Kontrolka	9. Otvor pro vývod vzduchu
2. Fritovací koš	6. Knoflík nastavení teploty	10. Napájecí kabel
3. Rukojeť fritovacího koše	7. Knoflík časovače	11. Rukojeť fritovacího tácu
4. Přívod vzduchu	8. Hlavní jednotka	

2) PŘED POUŽITÍM

Umístěte přístroj na stabilní, tepelně odolný povrch a do pohodlné výšky. Zařízení by mělo být umístěno tak, abyste napájecí kabel mohli pohodlně připojit ke zdroji napájení a aby uvnitř zařízení mohli cirkulovat vzduch. Zařízení by nemělo být v blízkosti žádných hořlavých předmětů.

Odstraňte ze zařízení veškerý obalový materiál a štítky.

1. Vytáhněte fritovací koš uchopením za rukojeť koše.

2. Fritovací koš a fritovací táč omyjte v horké mýdlové vodě.

POZNÁMKA:

Hlavní jednotku neponořujte do vody. Otřete ji vlhkým hadříkem.

3. Všechny díly důkladně osušte.

4. Prsty uchopte vyvýšenou střední část fritovacího tácu a zarovnejte jeho šípku se šípkou na dně fritovacího koše. Opatrně zasuněte fritovací táč na dno fritovacího koše.

3) POUŽITÍ

1. Vložte ingredience do fritovacího koše.

POZNÁMKA:

- Nepřekračujte značku MAX vyznačenou na fritovacím koši.

2. Držením za rukojeť koše zasuněte fritovací koš zpět do hlavní jednotky.

3. Zapojte napájecí kabel do zdroje napájení.

4. Otáčením knoflíku nastavení teploty nastavte zvolenou teplotu.

5. Otáčením knoflíku časovače ve směru hodinových ručiček nastavte dobu fritování a přístroj se automaticky spustí (rozsvítí se kontrolka).

POZNÁMKY:

- Kontrolka se vypne, pokud: je dosaženo nastavené teploty (topné těleso se vypne), po uplynutí nastaveného času nebo pokud je fritovací koš vytážen/není správně nasazen. Svítí, pokud je fritovací koš správně vložen do hlavní jednotky.

- Během fritování se přístroje nedotýkejte. Mohlo by dojít k popálení.

- Některé ingredience je třeba během fritování promíchat. Vytáhněte fritovací koš uchopením za rukojeť koše (kontrolka a topné těleso se vypnou, zatímco časovač bude stále běžet) a koš protřepejte. Poté fritovací koš znovu umístěte do hlavní jednotky (přístroj bude automaticky pokračovat ve fritování a kontrolka se zapne).

6. Po dokončení smažení na vzduchu se přístroj automaticky vypne (ozve se cinknutím). Vytáhněte fritovací koš uchopením za rukojeť koše a ujistěte se, že je jídlo hotové. Pokud jídlo není hotové, zasuněte fritovací koš zpět do hlavní jednotky a nastavte dodatečný čas otáčením knoflíku časovače ve směru hodinových ručiček.

POZNÁMKA:

- Po dokončení otočte knoflíkem nastavení teploty proti směru hodinových ručiček do výchozí polohy.

MENU

Režim	TEPLOTA °C	ČAS min
Rozmrazování	90	5-10
Hranolky	200	14-18
Pečené brambory	200	12-16
Nugety	180	10-14
Maso	200	14-18
Ryby	180	8-12
Krevety	160	6-10
Koláče	180	10-12

4) ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Toto zařízení neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravovat. Nepokoušejte se jej opravovat sami. V případě jakýchkoli neobvyklých problémů se obraťte na oddělení zákaznického servisu.

1. Před čišťením vždy odpojte zařízení od zdroje napájení vytážením napájecího kabelu a nechte zařízení vychladnout.
2. Chcete-li vyčistit hlavní jednotku, otvorte ji po každém použití vlhkým hadříkem a důkladně osušte. Nikdy ji neponořujte do vody nebo jiných tekutin.
3. Nikdy nepoužívejte agresivní chemické a abrazivní čisticí prostředky, prášky nebo drátěnky na žádné části zařízení.
4. Fritovací táč lze mýt v myčce nádobí. Doporučujeme ji však mýt ručně, protože tím zajistíte delší životnost zařízení.
5. Chcete-li vyčistit fritovací koš, namočte jej na několik hodin do horké vody, aby se vám lépe čistil. Poté jej otvete vlhkým hadříkem a nechte uschnout.
6. Před dalším použitím nebo skladováním všechny části důkladně osušte.
7. V případě jakýchkoli problémů nebo poruch kontaktujte zákaznický servis.

5) ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě jakýchkoli problémů nebo poruch, které nejste schopni identifikovat nebo vyřešit pomocí tabulky níže, se obraťte na zákaznický servis.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zařízení nefunguje.	Zařízení není připojeno zdroji napájení.	Zapojte napájecí kabel do uzemněného zdroje napájení.
	Fritovací koš není správně vložen a kontrolka nesvítí.	Zasuňte správně fritovací koš do hlavní jednotky a indikátor se rozsvítí.
Ingredience se neusmažily.	Množství ingrediencí ve fritovacím koši přesahuje vyznačenou úroveň MAX.	Do fritovacího koše vložte menší dávky ingrediencí. Menší dávky se také smaží rovnoměrněji.
	Nastavená teplota je příliš nízká.	Nastavte požadovanou / vyšší teplotu.
	Doba přípravy je příliš krátká.	Nastavte časovač na požadovanou / delší dobu přípravy.
Ingredience jsou usmaženy nerovnoměrně.	Příklady nebyly během přípravy promíchány.	Ingredience, které leží na sobě (např. hranolky), je třeba ve 2/3 doby přípravy promíchat.
Smažení obcerstvení není křupavé.	Příprava potravin, které je třeba připravit v tradiční fritěze.	Pro dosažení křupavějšího výsledku použijte vhodné ingredience nebo potraviny lehce potřete olejem.
Hranolky jsou usmaženy nerovnoměrně.	Byl použit nesprávný typ brambor.	Používejte čerstvé brambory a ujistěte se, že během smažení zůstanou pevné.
	Hranolky nebyly před smažením opláchnuty.	Hranolky důkladně opláchněte, abyste z jejich povrchu odstranili škrob.
Přístroj vydává nepříjemný zápach, když jej používáte po delší době.	Přístroj nebyl od posledního použití vyčištěn nebo byl vyčištěn špatně.	Po každém použití přístroj vyčistěte.

EE

Delimano kuumaõhufritiür STAR - kasutusjuhend

Lugege see juhend enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

HOIATUSED

1. Elektrilöögi eest kaitsmiseks ärge kastke toitekaablit, pistikuid ega seadet vette või muusse vedelikku.
2. Ärge kasutage seda seadet, kui pistik, toitekaabel või seade on kahjustatud. Kui toitekaabel on kahjustatud, peab volitatud või samase kvalifikatsiooniga isik selle ohu vältimiseks viivitamatult välja vahetama.
3. Seda seadet saavad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, samuti kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmiste puudutavad isikud, kui neile on antud järelevalvet või juhiseid seadme kasutamise kohta ja mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 ja on järelevalve all.
4. Hoidke seadet ja selle toitekaablit alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
5. Ühendage toiteallikas, mis vastab ainult seadme/laadija nimiväärtusele. Väärkasutuse korral võib tekkida toiteallika või seadmes rike.
6. See seade on varustatud maandatud pistikuga. Veenduge, et teie maja seinakontakt oleks hästi maandatud.

7. Vältige pikendusjuhtmete või mitme pistikupesaga toiteallikate kasutamist, kuna need võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahjuohtu.
8. Asetage see seade alati enne kasutamist kuivale, stabiilsele, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
9. Arge proovige ise muudatusi ega remonti teha ja veenduge, et remonti viiks läbi ainult vastava kvalifikatsiooniga tehnik.
10. Seda seadet ei saa kasutada välise taimeriga ega eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.
11. Arge asetage seadet vastu seina ega teisi seadmeid. Seadme mõlemale küljele, kohale ja taha tuleks jätta vähemalt 30 cm ruumi.
12. Arge asetage midagi selle seadme peale, kus eraldub kõrge temperatuuriga õhku. Hoidke oma nägu õhu väljalaskeavadest ohutus kauguses.
13. Arge kasutage seda seadet muul otstarbel kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud.
14. Mõned selle seadme osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Erilist tähelepanu tuleb pöörata lastele ja haavatavatele inimestele.
15. See seade on ette nähtud ainult majapidamises, siseruumides ja kuivaks kasutamiseks.
16. Kasutamise alguses on võimalik tunda kergeid lõhnu, kuid see kaob, kui seade saavutab termilise stabiilsuse.
17. Seda seadet ei tohi kunagi sisse lülitada ega jätta vooluvõrku, kui seda ei kasutata, tarvikute vahetamise või puhastamise ajal.
18. Enne puhastamist tuleb seadmel lasta umbes 30 minutit jahtuda.
19. Arge täitke praekorvi üle.
20. Arge asetage seadet kuuma gaasi- või elektripõleti peale või selle lähedusse ega kuumutatud ahu.
21. Arge kunagi kasutage seadet nagu tavalist õlifritüün.
22. Arge laske toitekaablil rippuda üle laua või leti serva ega puutuda kokku kuumade pindadega.
23. Kui seade ei tööta nii nagu peaks, on saanud tugeva löögi, on maha kukkunud, kahjustatud, õue jäetud või vette kukkunud, ärge seda kasutage.
24. Kui toitekaabel on kahjustatud, peab volitatud või samase kvalifikatsiooniga isik selle ohu vältimiseks viivitamatult välja vahetama.
25. Kui seade hakkab kasutamise ajal talitushäireid tegema, eemaldage kohe toitekaabel.
26. Arge kasutage seadet ilma praekorvita.
27. Enne esmakordset kasutamist puhastage ja kuivatage hoolikalt.
28. Lisaseadmete puhastamise, tööaegade ja kiiruse seadistuste üksikasjade kohta vaadake allolevaid lõike.
29. Arge laske seadmel järelevalveta töötada.
30. Lisaseadmete või tarvikute kasutamine, mida toote turustaja ei soovita ega müü, võib põhjustada isiklikke või varalisi ohte või vigastusi.
31. Eemaldage regulaarselt tolmust, toidust, rasvast jne põhjustatud ummistused, kuna need vähendavad oluliselt seadme üldist jõudlust.
32. Kuigi seadet on kontrollitud, vastutab selle kasutamise ja tagajärgede eest rangelt kasutaja.

1) OSAD

Seade sisaldab järgmisi osi järgmiste funktsioonide jaoks:

Joonis 1 (vt: JOONISED , <i>Joonis_1</i>)		
1. Praadimisalus	5. Indikaator	9. Õhu väljalaskeava
2. Praadimiskorv	6. Temperatuuri nupp	10. Toitekaabel
3. Korvi käepide	7. Taimer nupp	11. Praadimisaluse käepide
4. Õhu sisselaskeava	8. Põhiseade	

2) ENNE KASUTAMIST

Asetage seade stabiilsele kuumakindlale pinnale mugavale kõrgusele. Seade tuleks paigutada nii, et toitejuhe oleks piisavalt pikk, et ühendada see vooluvõrku ja õhk saaks seadme sees ringelda. Seade ei tohiks olla tuleohtlike esemete läheduses.

Eemaldage seadmelt kõik pakkematerjalid ja sildid.

1. Tõmmake "praadimiskorv" välja, haarates "korvi käepidemest".
2. Peske "praadimiskorv" ja "praadimisalus" kuumas seebiveses.

MÄRKUS:

Ärge kastke «põhiseadet» vette. Pühkige seda niiske lapiga.

3. Kuivatage kõik osad põhjalikult.
4. Haarake sõrmedega "praadimisaluse" kõrgendatud keskosast ja joondage selle nool "praadimiskorvi" allosas oleva noolega. Asetage praadimisalus ettevaatlikult praadimiskorvi põhja.

3) KASUTAMINE

1. Pane koostisosad "Praadimiskorvi".

MÄRKUS:

- Ärge ületage koostisosadega «praekorvi» märgist MAX.

2. Hoides "Korvi käepidemest", lükake "praadimiskorv" tagasi "põhiseadmesse".

- Ühendage «toitekaabel» toiteallikaga.
 - Valitud temperatuuri määramiseks keerake temperatuurinuppu.
 - Pöörake taimerit nuppu päripäeva, et määrata praadimisaeg ja seade käivitub automaatselt (indikaator lülitub sisse).
- MÄRKUSED:**
- Indikaator kustub, kui: seatud temperatuuri saavutamisel (soojendi lülitub välja), pärast määratud aja möödumist või kui praadimiskorv on välja tõmmatud/ei ole korralikult paigaldatud. Pöleb, kui "Praadimiskorv" on "Põhiseadmesse" korralikult sisestatud.
 - Ärge puudutage seadet töötamise ajal, kuna see võib põhjustada põletusi.
 - Osa koostisosi tuleb küpsetamise vahepeal segada. Tõmmake "Praadimiskorv" välja, haarates "korvi käepidemest" (indikaator ja kütteseade kustuvad, samal ajal kui taimer veel töötab) ja raputage seda, seejärel asetage "praekorv" tagasi "põhiseadmesse" (seadmesse). Töö jätkub automaatselt ja indikaatorituli lülitub sisse).
- Seade lülitub automaatselt välja, kui tööaeg on lõppenud (kostub heli). Tõmmake "Praadimiskorv" välja, haarates "korvi käepidemest" ja veenduge, et toit on praetud. Kui toit ei ole praetud, lüüake "Praadimiskorv" tagasi "Põhiseadmesse" ja seadke uus aeg, keerates "Taimerit nuppu" päripäeva.
- MÄRKUS:**
- Pärast kasutamist keerake temperatuurinuppu vastupäeva algasendisse.

PROGRAMMID

Režiim	TEMPERatuur °C	AEG minutit
Sulatamine	90	5 - 10
Friikartulid	200	14 - 18
Kartulisektorid	200	12 - 16
Nagitsad	180	10 - 14
Liha	200	14 - 18
Kala	180	8 - 12
Krevetid	160	6 - 10
Kook	180	10 - 12

4) PUHASTAMINE JA HOOLDUS

See seade ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi. Ärge proovige seda ise parandada. Ebatavaliste probleemide korral võtke ühendust klienditeeninduse osakonnaga.

- Eemaldage seade alati vooluvõrgust, tõmmates toitejuhe vooluvõrgust välja ja laske seadmel enne puhastamist jahtuda.
- "Põhiseadme" puhastamiseks pühkige seda niiske lapiga ja kuivatage pärast iga kasutuskorda põhjalikult. Ärge kunagi kastke seda vette või muudesse vedelikesse.
- Ärge kunagi kasutage ühegi osa puhastamiseks tugevatoomelisi keemilisi ja/või abrasiivseid puhastusvahendeid, pulbrit ega küürimislappe.
- "Praadimisalus" on nõudepesumasinas pestav. Soovitame seda siiski käsitsi pesta, kuna see pikendab seadme eluiga.
- "Praadimiskorvi" puhastamiseks leota paar tundi kuumas vees, et puhastada oleks lihtsam. Seejärel pühkige maha niiske lapiga ja laske kuivada.
- Enne edasist kasutamist või ladustamist kuivatage kõik osad põhjalikult.
- Võimalike probleemide või talitlushäirete korral võtke ühendust klienditeenindusega.

5) VEAOTSING

Kõigi probleemide või tõrgete korral, mida te alumise tabeli abil tuvastada/lahendada ei saa, võtke ühendust Klienditeenindusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Seade ei tööta.	Seade ei ole vooluvõrku ühendatud.	Ühendage "toitekaabel" maandatud toiteallikaga.
	"Praadimiskorv" ei ole korralikult sisestatud ja "indikaator" on kustunud.	Lüüake "Praadimiskorv" korralikult "Põhiseadmesse" ja "indikaator" lülitub sisse.
Koostisosad ei ole küpsed.	Koostisainete kogus "Praadimiskorvis" on üle märgitud MAX taseme.	Pange väiksemad koostisosa "Praadimiskorvi". Väiksemad osad praetakse ka ühtlasemalt.
	Seadistatud temperatuur on liiga madal.	Seadke temperatuur soovitud/kõrgema temperatuuri seadistusele.
	Ettevalmistusaeg on liiga lühike.	Seadke taimer vajalikule/pikemale ettevalmistusajale.
Koostisosad küpsuvad ebaühtlaselt.	Koostisaineid valmistamise ajal ei segatud.	Üksteise peal või risti asetsevaid koostisosi (nt friikartulid) tuleb 2/3 valmistamisaja jooksul segada.
Friteeritud suupisted ei ole krõbedad.	Traditsioonilises fritüüris valmistatava toidu valmistamine.	Kasutage sobivaid suupisteid või pintselage sellisele toidule kergelt õli, et tulemus oleks krõbe.
Friikartulid küpsuvad ebaühtlaselt.	Kasutatud vale tüüpi kartulit.	Kasutage värsket kartulit ja veenduge, et see püsiks küpsetamise ajal kõva.
	Enne küpsetamist ei loputatud kartulipulki.	Loputage kartulipulka korralikult, et pulkade pinnalt tärklis eemaldada.
Seadmel on pärast mõnda aega kasutamata jätmist halb lõhn.	Seadet ei ole pärast viimast kasutamist puhastatud või oli see halvasti puhastatud.	Puhastage seadet pärast iga kasutamist.



Delimano friteza STAR – upute za korištenje

Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

- Kako biste spriječili nastanak strujnog udara, kabel , utikač ili uređaj ne uranjajte u vodu ili drugu tekućinu.
- Uređaj ne koristite ukoliko su utikač, kabel ili uređaj oštećeni. Ukoliko je kabel oštećen, mora ga zamijeniti autorizirana ili kvalificirana osoba kako ne bi došlo do nastanka opasnosti.
- Uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili koje nemaju iskustva i znanja u korištenju ovakve vrste proizvoda, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih

za njihovu sigurnost, ili su od njih dobila upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca mlađa od 8 godina uređaj ne smiju koristiti, čistiti i održavati, a djeca mlađa od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom odrasle odgovorne osobe.

4. Uređaj i kabel držite dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina.
5. Uključujte samo u napon koji odgovara naponu navedenom na uređaju/punjaču. U suprotnom bi moglo doći do strujnog udara ili kvara na uređaju.
6. Uređaj ima uzemljeni utikač. Molimo, provjerite jesu li utičnice u vašem domu ispravno uzemljene.
7. Izbjegavajte korištenje produžnih kablova ili višestrukih utičnica jer bi se mogle pregrijati ili uzrokovati požar.
8. Uređaj uvijek stavljajte na suhu, stabilnu, ravnu površinu, otpornu na toplinu.
9. Uređaj ne pokušavajte sami modificirati ili popravljati. Ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen jer ga smije popravljati jedino ovlašteno ili kvalificirano osoblje.
10. Uređaj se ne može koristiti s vanjskim timerom ili odvojenim sustavom daljinskog upravljanja.
11. Uređaj ne stavljajte na zid ili druge uređaje. Oko uređaja biste trebali ostaviti najmanje 30 cm prostora (sa svih strana).
12. Iz uređaja izlazi zrak visoke temperature, ne stavljajte ništa na vrh. Lice držite na sigurnoj udaljenosti od otvora za zrak.
13. Uređaj koristite samo za ono za što je namijenjen i kako je opisano u uputama za korištenje.
14. Određeni dijelovi uređaja mogu postati vrući za vrijeme korištenja i uzrokovati opekline. Budite posebno oprezni kada se uređaj koristi u blizini djece i ranjivih osoba.
15. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu, u zatvorenom i na suhom.
16. Na početku biste mogli osjetiti miris koji će nestati nakon što uređaj dosegne termalnu stabilnost.
17. Uređaj nikada ne smije ostati upaljen ili uključen u struju kada se ne koristi, prilikom mijenjanja nastavaka ili za vrijeme čišćenja.
18. Uređaj prije čišćenja ostavite da se ohladi na 30 minuta.
19. Ne stavljajte previše sastojaka u košaru za prženje.
20. Uređaj ne stavljajte na ili u blizinu vrućih plinskih ili električnih štednjaka, ili u zagrijane pećnice.
21. Nikada ne koristite ulje za duboko prženje.
22. Kable ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine, ili dodirivati vruće površine.
23. Uređaj ne koristite ukoliko ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je oštećen, ukoliko je ostavljen na otvoren, ili ukoliko je pao u vodu.
24. Ukoliko je kabel oštećen, treba ga zamijeniti ovlaštena ili kvalificirana osoba kako ne bi došlo do nastanka opasnosti.
25. Ukoliko uređaj prilikom korištenja počne neispravno raditi, odmah kabel isključite iz struje.
26. Uređaj ne koristite bez košare za prženje.
27. Pažljivo očistite i osušite prije prvog korištenja.
28. Molimo, obratite pažnju na poglavlja s detaljima o čišćenju, vremenu korištenja i brzini postavki za nastavke.
29. Uređaj ne ostavljajte da radi bez nadzora.
30. Korištenje nastavaka ili dodataka koje ne preporučuje ili ne prodaje distributer može uzrokovati nastanak osobnih ozljeda ili materijalnu štetu.
31. Redovito uklanjajte blokade uzrokovane prašinom, ostacima hrane, masnoćom, itd. jer mogu uvelike smanjiti općenite performanse uređaja.
32. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

1) DJELOVI

Uređaj se sastoji od sljedećih dijelova:

Slika 1 (pogledaj: SLIKE , Slika-Pic. 1)		
1. Posuda za prženje	5. Indikator	9. Otvor za izlaz zraka
2. Košara za prženje	6. Okretna tipka za temperaturu	10. Kabel
3. Ručka košare	7. Okretna tipka timera	11. Ručka posude za prženje
4. Otvor za ulaz zraka	8. Glavna jedinica	

2) PRIJE KORIŠTENJA

Uređaj stavite na stabilnu površinu, otpornu na visoku temperaturu i na visinu koja će vam biti ugodna za korištenje. Uređaj bi se trebao stavljati tako da je kabel moguće jednostavno uključiti u utičnicu i da zrak unutar uređaja može kružiti. Uređaj se ne smije stavljati u blizinu zapaljivih predmeta. Maknite sav materijal od pakiranja i naljepnice s uređaja.

1. Primite košaru za prženje za ručku i izvucite je.
2. Košaru i posudu za prženje operite u vrućoj vodi s deterdžentom.

NAPOMENA:

Glavnu jedinicu ne uranjajte u vodu. Obrišite je vlažnom krpom.

- Pažljivo osušite sve dijelove.
- Prstima primite podignuti srednji dio i poravnajte strelicu na njemu sa strelicom na dnu košare za prženje. Pažljivo umetnite posudu za prženje na dno košare za prženje.

3) KORIŠTENJE

- Sastojke stavite u košaru za prženje.

NAPOMENA:

- Sastojke ne stavljajte iznad oznake MAX na košari za prženje.

- Primite ručku košare i gurnite košaru za prženje nazad u glavni uređaj.
- Kabel uključite u utičnicu.
- Okenite okretnu tipku za temperaturu kako biste postavili izabranu temperaturu.
- Okenite okretnu tipku timera u smjeru kazaljki na satu kako biste postavili vrijeme prženja i uređaj će automatski započeti s radom (uključuju se indikatori).

NAPOMENE:

- Indikator će se ugasi ukoliko: se dosegne postavljena temperatura (grijač se gasi), kada protekne postavljeno vrijeme ili ako se košara za prženje izdavi van ili ne stavi pravilno. Uključit će se kada se košara za prženje pravilno umetne u glavnu jedinicu.

- Uređaj ne dodirujte za vrijeme korištenja kako ne bi došlo do nastanka opekline.

- Određene sastojke potrebno je protresti na pola vremena prženja. Izvadite košaru za prženje, primite ručku košare (indikator grijača će se ugasi, a timer će nastaviti raditi) i protesite je, zatim košaru za prženje vratite u glavnu jedinicu (uređaj će automatski nastaviti s prženjem i indikator će se upaliti).

- Uređaj će se automatski isključiti kada prženje završi (začut ćete zvučni signal). Primite ručku košare i izvucite košaru za prženje. Provjerite jesu li sastojci prženi. Ukoliko sastojci nisu prženi, košaru za prženje vratite u glavnu jedinicu i postavite novo vrijeme okretanjem okretno tipke timera u smjeru kazaljki na satu.

NAPOMENA:

- Nakon korištenja okretnu tipku za temperaturu okenite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu u početni položaj.

IZBORNIK

Način rada	TEMPERATURA °C	VIJEEME min
Odmrzavanje	90	5 - 10
Prženi krumpirići	200	14 - 18
Pekarski krumpir	200	12 - 16
Medaljoni	180	10 - 14
Meso	200	14 - 18
Riba	180	8 - 12
Škampi	160	6 - 10
Slatko	180	10 - 12

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uređaj ne sadržava dijelove koje korisnik može sam popravljati. Uređaj ne pokušavajte sami opravljati. Molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen, ukoliko nađete na probleme.

- Uređaj uvijek isključite iz struje izvlačenjem kabela iz utičnice i ostavite ga da se ohladi prije čišćenja.
- Glavnu jedinicu obrišite vlažnom krpom i osušite nakon svakog korištenja. Nikada je ne uranjajte u vodu ili drugu tekućinu.
- Ne koristite jaka kemijska i/ili abrazivna sredstva za čišćenje ili spužvice za čišćenje bilo kojeg dijela uređaja.
- Košara za prženje može se prati u perilici posuda. Međutim, preporučujemo ručno pranje kako bi se produljilo životni vijek.
- Košaru za prženje ostavite na nekoliko sati u vrućoj vodi kako biste je lakše očistili. Zatim je obrišite vlažnom krpom i ostavite da se osuši.
- Sve dijelove osušite prije daljnjeg korištenja ili spremanja.
- U slučaju problema ili neispravnog rada molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.

5) VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen ukoliko ne možete pronaći rješenje u navedenoj tablici.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije uključen u struju.	Kabel uključite u uzemljenu utičnicu.
	Košara za prženje nije pravilno umetnuta i indikator je isključen.	Košaru za prženje pravilno umetnite u glavnu jedinicu i indikator će se upaliti.
Sastojci nisu prženi.	Količina sastojaka u košari za prženje je iznad oznake MAX.	Stavite manju količinu sastojaka u košaru za prženje. Manja količina sastojaka će se ravnomjernije peći.
	Postavljena temperatura je preniska	Postavite višu temperaturu.
	Prekratko vrijeme pripreme.	Timer postavite na željeno/duže vrijeme pripreme.
Sastojci nisu ravnomjerno prženi.	Sastojci se nisu protresli za vrijeme pripreme.	Sastojke koji su na vrhu ili jedan preko drugog (npr. krumpirići) potrebno je protresti nakon proteka 2/3 vremena pripreme.
Prženi sastojci nisu dovoljno hrskavi.	Pripremani su sastojci koji bi se trebali pripremati u tradicionalnoj fritezi.	Koristite odgovarajuće sastojke ili ih lagano premažite uljem kako bi bili hrskaviji.
Prženi krumpirići nisu ravnomjerno pečeni.	Korištena je kriva vrsta krumpira.	Koristite svježi krumpir, pazite da ostane čvrst za vrijeme prženja.
	Trakice od krumpira nisu isprane prije prženja.	Trakice krumpira isperite kako biste uklonili škrob s površine krumpirića.
Iz uređaja se osjeti neugodan miris nakon što nije korišten neko vrijeme.	Uređaj nije pravilno očišćen ili nije očišćen nakon zadnjeg korištenja.	Uređaj očistite nakon svakog korištenja.



POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirate na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILožENI UZ PROIZVOD!**

JAMSTVENI LIST ZA DELIMANO FRITEUZ STAR

Rok jamstva: 24 mjeseca od datuma navedenog na računu, uz pravilno korištenje i održavanje navedeno u uputama

Datum prodaje i broj računa: _____

Pečat i potpis prodavača: _____

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavonska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni.

Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u Jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.

JAMSTVENA IZJAVA – OBVEZNO PROČITATI

U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će :

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda, ukoliko takvi dijelovi postoje
2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokriveni jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu istrošenost koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u **zakonom propisanom razumnom roku** koji neće biti duži od 45 dana (iako nas zakon na to ne obvezuje), od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim proizvodom iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon proteka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produljenje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

*Preporučujemo da proizvod isprobate ODMAH nakon kupnje.

Jamstvo se ne odnosi na kablove i slične proizvode/dijelove koji su potrošni i/ili podložni habanju.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

JAMSTVO SE NE PRIZNJE:

1. ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako je model i/ili serijski broj proizvoda izmijenjen, uklonjen ili nečitljiv
3. ako su greške nastale nepravilnim i nemarnim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju proizvoda
4. ako je proizvod pokušao popraviti neovlaštena osoba
5. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
6. ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
7. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnu mrežu, elementarne nepogode i sl.
8. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

REKLamacije i servisiranje

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/ 6442-302, od ponedjeljka do petka od 8-17h ili na e-mail: podrska-kupcima.hr@studio-moderna.com

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., 10 000 Zagreb, Ivekovićeve 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja:

STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., Poštanska ul. 35, 10410 Velika Gorica

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju – Jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.

OBRAZAC POPUNJAVA SERVISNI CENTAR – POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU

Prijava kvara i nedostataka za servisiranje:

Datum prijema na popravak: _____

Datum preuzimanja s popravka: _____

Opis popravljenog kvara: _____

Jamstveni rok se produljuje:

a) da do _____ b) ne
navesti rok produljenja

Potpis servisera: _____

Potpis i žig prodavača: _____

Datum: _____



Delimano Air Fryer STAR olaj nélküli fritőz - Használati útmutató

Használat előtt, kérjük, olvassa el alaposan az útmutatót, és tegye el későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a tápkábelt, a csatlakozókat vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
2. Ne használja a készüléket, ha a dugó, a tápkábel vagy a készülék sérült. Ha a tápkábel megsérült, azonnal ki kell cserélni, amit csak képzett szakember hajthat végre.
3. A készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
4. Tartsa a készüléket és annak vezetékeit 8 évnél fiatalabb gyermekektől elzárva.
5. A terméket csak az azon feltüntetett tulajdonságokkal rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni. Helytelen használat a tápegység vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
6. A készülék dugvillája földelt. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hálózati aljzat is megfelelően földelt.
7. Kerülje a hosszabbító tápkábelek vagy több aljzattal álló tápegységek használatát, mivel túlmelegedhetnek és tűzveszélyt okozhatnak.
8. A készüléket mindig száraz, stabil, sima és hőálló felületen helyezze el és használja.
9. Soha ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg megjavítani, a szervizelést mindig megfelelően képzett szakembernek kell végeznie.
10. Ezt a készüléket nem szabad külső időzítővel vagy különálló távirányítóval működtetni.
11. Ne helyezze a készüléket falhoz vagy más eszközökhöz. Legalább 30 cm helyet kell hagyni a készülék mindkét oldalán, fölött és hátul.
12. Ne helyezzen semmit a készülék tetejére, ahonnan magas hőmérsékletű levegő áramlik ki. Tartsa az arcát biztonságos távolságban a légkivezető nyílásoktól.
13. Ne használja ezt a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő célra.
14. A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak. Különösen oda kell figyelni, ha gyermekek és veszélyeztetett személyek tartózkodnak a közelben.
15. A készülék csak beltéren, száraz helyeken és kizárólag háztartási célokra használható.
16. Az üzemi hőmérséklet eléréseig a készülék sajátos szagot bocsáthat ki.
17. Használaton kívül az eszközt soha ne hagyja bekapcsolva vagy áram alatt, valamint a kiegészítők cseréje vagy a tisztítás során sem.
18. A készüléket tisztítás előtt körülbelül 30 percig hagyni kell hűlni.
19. Ne töltsen túl a sütőkosarat.
20. Ne helyezze a készüléket forró gáz vagy elektromos főzőlapra, illetve annak közelébe, vagy meleg sütőbe.
21. Soha ne használjon olajat a zsírban sütéshez.
22. Ne engedje, hogy a tápkábel az asztal vagy a pult szélén lógjon, vagy forró felülethez érjen.
23. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
24. Ha a tápkábel megsérül, azt a veszély elkerülése érdekében azonnal ki kell cserélni, amit csak képzett szakember hajthat végre.

25. Ha a készülék működésképtelenné válik használat közben, azonnal húzza ki a tápkábelt.
26. Ne használja a készüléket a sütőkosár nélkül.
27. Az első használat előtt alaposan tisztítsa le és szárítsa meg.
28. Kérjük, olvassa el az alábbi bekezdéseket a tisztítással, az üzemidővel és a tartozékok sebességbeállításával kapcsolatos részletekről.
29. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül üzemelni.
30. A termék forgalmazója által nem ajánlott vagy értékesített mellékletek vagy tartozékok használata személyi, vagyoni veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
31. Rendszeresen távolítsa el a por, élelmiszer, zsír stb. okozta eltömődéseket, mert ezek nagymértékben csökkentik a készülék általános teljesítményét.
32. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.

1) ALKATRÉSZEK

A készülék a következő alkatrészeket tartalmazza a következő funkciókhoz:

1. kép (lásd: KÉPEK , Pic. 1)		
1. Sütőtálca	5. Jelzőfény	9. Légkivezető nyílás
2. Sütőkosár	6. Hőmérséklet szabályozó gomb	10. Tápkábel
3. Sütőkosár fogantyúi	7. Időzítő szabályozó gomb	11. Sütőtálca fogantyúi
4. Légbevezető nyílás	8. Főegység	

2) AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Helyezze a készüléket egy stabil, hőálló felületre, olyan magasságba, hogy a használata kényelmes legyen. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a tápkábel elegendő hosszúságú legyen a tápegységbe való csatlakoztatáshoz, és a készülék belsejében a levegő keringessen. Ne helyezze gyúlékony tárgyak közelébe.

Távolítson el minden csomagolóanyagot és címkét a készülékről.

1. Húzza ki a "sütőkosarat" a "sütőkosár fogantyúját" megragadva.
2. Mossa meg a "sütőkosarat" és a "sütőtálcát" forró, szappanos vízben.
MEGJEGYZÉS:
Ne merítse a "főegységet" vízbe. Törölje át nedves törülköhával.
3. Minden alkatrészt alaposan szárítson meg.
4. Fogja meg ujjával a "sütőtálcát" megemelt középső részét, és igazítsa annak nyílát a "sütőkosár" alján lévő nyílhoz. Óvatosan illessze a sütőtálcát a sütőkosár aljára.

3) A TERMÉK HASZNÁLATA

1. Tegye a hozzávalókat a "sütőkosárba".
MEGJEGYZÉS:
- Ne lépje túl a "sütőkosáron" feltüntetett MAX jelzést.
2. A "sütőkosár fogantyúját" megtartva tolja vissza a "sütőkosarat" a "főegységbe".
3. Csatlakoztassa a "tápkábelt" a tápegységhez.
4. Forgassa el a "hőmérséklet szabályozó gombot" a kívánt hőmérséklet beállításához.
5. Forgassa el az "időzítő szabályozó gombot" az óramutató járásával megegyező irányba a sütni idő beállításához, és a készülék automatikusan elindul (a jelzőfény felkapcsolódik).
MEGJEGYZÉSEK:
- A jelzőfény a beállított hőmérséklet elérésekor kapcsol ki (a melegítőberendezés kikapcsol), a beállított idő letelte után, vagy ha a sütőkosarat kihúzták/nem megfelelően helyezték fel. Be van kapcsolva, ha a "Sütőkosár" megfelelően van behelyezve a "Főegységbe".
- Ne érintse meg a készüléket sütés közben, mert égési sérüléseket okozhat.
- Egyes hozzávalókat fel kell rázni a sütni folyamat felében. Húzza ki a "Sütőkosarat" a "Sütőkosár fogantyúját" megragadva (a kijelző és a melegítés kikapcsol, miközben az időzítő még mindig fut), és rázza át, majd helyezze vissza a "Sütőkosarat" a "Főegységbe" (a készülék automatikusan folytatja a sütni és a "Jelzőfény" bekapcsol).
6. A készülék automatikusan kikapcsol, amikor a sütés befejeződik (csengőhang hallatszik). Húzza ki a "sütőkosarat" a "sütőkosár fogantyúját" megragadva, és győződjön meg arról, hogy az étel megsült. Ha az étel nem sült meg, tolja vissza a "Sütőkosarat" a "Főegységbe" és állítsa be az új időt az "Időzítő szabályozó gomb" óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával.
MEGJEGYZÉS:
- Használat után forgassa a "Hőmérséklet szabályozó gombot" az óramutató járásával ellentétes irányba a kiindulási helyzetbe.

MENÜ

Üzem mód	HŐMÉRSÉKLET °C	IDŐ perc
Leolvastás	90	5 - 10
Hasábburgonya	200	14 - 18
Sült krumpli	200	12 - 16
Csirkefalatok	180	10 - 14
Hús	200	14 - 18
Hal	180	8 - 12
Garnélarák	160	6 - 10
Sütemény	180	10 - 12

4) TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ez a készülék nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Ne kísérelje meg saját kezűleg megjavítani. Az esetlegesen felmerülő szokatlan problémákkal forduljon az ügyfélszolgálatához.

1. Mindig húzza ki a készüléket a "Tápkábel" kihúzásával a tápegységből, és tisztítás előtt hagyja a készüléket lehűlni.

2. A "Főegység" tisztításához törölje át nedves törölrúhával, majd minden használat után alaposan törölje szárazra. Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
3. Soha ne használjon durva kémiai és/vagy súroló hatású tisztítószereket, port vagy fémsúrolót egyik alkatrészhez sem.
4. A "sütőtálcá" mosogatógépben mosható. Javasoljuk azonban a kézi mosást, mivel ez javítja a készülék élettartamát.
5. A "Sütőkosár" tisztításához a könnyebb tisztítás érdekében áztassa néhány órára forró vízbe. Ezután törölje le nedves törölrúhával, és hagyja megszáradni.
6. További használat vagy tárolás előtt alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt.
7. Az esetlegesen felmerülő problémák vagy meghibásodások esetén forduljon az ügyfélszolgálatához.

5) HIBAELHÁRÍTÁS

Forduljon az ügyfélszolgálatához minden olyan probléma vagy meghibásodás esetén, amelyet nem tud azonosítani/megoldani az alábbi táblázat segítségével.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik.	A készülék nincs bedugva. A "sütőkosár" nincs megfelelően behelyezve, és a "jelzőfény" ki van kapcsolva.	Csatlakoztassa a "tápkábel" a földelt tápegységhez. Nyomja be a "sütőkosarat" megfelelően a "főegységbe", és a "jelzőfény" bekapcsol.
A hozzávalók nem sülnek meg.	A "sütőkosárban" lévő hozzávalók mennyisége meghaladja a megjelölt MAX szintet. A beállított hőmérséklet túl alacsony. Az elkészítési idő túl rövid.	Tegyen kisebb adag hozzávalókat a "Sütőkosárba". A kisebb adagok egyenletesebben sülnek meg. Állítsa a hőmérsékletet a kívánt/magasabb hőmérséklet beállításra. Állítsa az időzítőt a kívánt/hosszabb elkészítési időre.
A hozzávalók egyenetlenül sülnek meg.	A hozzávalókat nem rázta fel az elkészítés során.	Az egymáson vagy keresztben fekvő hozzávalókat (pl. hasáburgonya) az elkészítési idő 2/3-ában fel kell rázni.
A sült snack nem ropogós, amikor ki van véve a készülékből.	Olyan ételeket próbál elkészíteni, amelyeket hagyományos fritőzben kell elkészíteni.	A ropogósabb eredmény érdekében használjon megfelelő snackeket, vagy enyhén ecsettel kenjen egy kis olajat az ilyen ételekre
A hasáburgonya egyenetlenül sült meg.	Nem megfelelő burgonyafajtát használt. Sütés előtt nem öblítette le a burgonyarudakat.	Használjon friss burgonyát, és ügyeljen arra, hogy a sütés során szilárd maradjon. A burgonyarudakat megfelelően öblítse le, hogy eltávolítsa a keményítőt a felületükről.
A készüléknek rossz szaga van, miután hosszabb ideig nincs használat.	A készülék nem lett megtisztítva, vagy rosszul tisztították meg az utolsó használat óta.	Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

KS

Dellimano Air Fryer STAR – Manuall i Përdorimit

Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht përpara se ta përdorni dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

PARALAJMERIME

1. Për t'u mbrojtur nga goditja elektrike mos e zhytni kabllon e rymës, prizat ose pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.
2. Mos e përdorni këtë pajisje nëse spina, kabloja e rymës ose pajisja është e dëmtuar. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i autorizuar ose i kualifikuar i ngjashëm për të shmangur një rrezik.
3. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës nga 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvoja dhe njohuri nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në kasafortë. Mënyrë dhe për të kuptuar rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse janë më të vjetër se 8 vjeç dhe të mbikëqyrur.
4. Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj të energjisë jashtë mundësive të fëmijëve më pak se 8 vjeç.
5. Futeni në prizë furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në pajisje/karikues. Në rast të keqpërdorimit të furnizimit me energji elektrike ose mund të ndodhë dështimi i pajisjes.
6. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj të jetë e tokëzuar mirë.
7. Shmangni përdorimin e kabllave shtesë të rymës ose të furnizimeve me shumë priza pasi ato mund të mbinxehen dhe të shkaktojnë rrezik zjarri.
8. Vendoseni dhe përdorni gjithmonë këtë pajisje në një sipërfaqe të thatë, të qëndrueshme, të sheshtë dhe me rezistencë ndaj nxehtësisë.
9. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga teknik i kualifikuar siç duhet.
10. Kjo pajisje nuk mund të përdoret me një kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.
11. Mos e vendosni pajisjen kundër një muri ose kundër pajisjeve të tjera. Duhet të lihet të paktën 30 cm hapësirë në të dy anët, sipër dhe në pjesën e pasme të pajisjes.
12. Mos vendosni asgjë sipër kësaj pajisjeje, ku lëshohet ajër me temperaturë të lartë. Mbajeni fytyrën në një distancë të sigurt nga daljet e ajrit.

13. Mos e përdorni këtë pajisje për asnjë qëllim tjetër përveç siç përshkruhet në këtë manual përdorimi.
14. Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Vëmendje e veçantë duhet t'i kushtohet aty ku janë të pranishëm fëmijët dhe njerëzit vulnerabël.
15. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak, të brendshëm dhe të thatë.
16. Aromat e lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë stabilitetin e saj termik.
17. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet asnjëherë ose të qëndrojë e kyçur në furnizimin me energji elektrike kur nuk është në përdorim, gjatë zëvendësimit të aksesoreve ose gjatë pastrimit.
18. Pajisja duhet të lihet të ftohet për rreth 30 minuta përpara se të pastrohet.
19. Mos e mbushni shumë koshin e skuqjes.
20. Mos e vendosni pajisjen mbi ose pranë një dregësi të nxehtë me gaz ose elektrik, ose në një furrë të ndezur.
21. Asnjëherë mos përdorni vaj për të skuqur thellë.
22. Mos lejoni që kabloja e rymës të varet mbi buzë të tavolinës ose banakut ose të mos prekë sipërfaqe të nxehta.
23. Nëse pajisja nuk funksionon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, ka rënë, është dëmtuar, është lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
24. Nëse kabloja e rymës është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i autorizuar ose i kualifikuar i ngjashëm për të shmangur një rrezik.
25. Nëse pajisja fillon të mos funksionojë gjatë përdorimit, shkëputeni menjëherë kabllo e rymës.
26. Mos e përdorni pajisjen pa koshin e skuqjes.
27. Pastroni dhe thajeni tërësisht përpara përdorimit të parë.
28. Ju lutemi referojuni paragrafëve të mëposhtëm në lidhje me detajet mbi pastrimin, kohën e funksionimit dhe cilësimet e shpejtësisë për aksesorët.
29. Mos e lini pajisjen të funksionojë pa mbikëqyrje.
30. Përdorimi i shtojcave ose aksesoreve që nuk rekomandohen ose shiten nga shpërndarësi i produktit mund të shkaktojë dëmtime ose rreziqe personale ose pronësore.
31. Hiqni rregullisht bllokimet e shkaktuara nga pluhuri, ushqimi, yndyrat etj., sepse ato reduktojnë shumë performancën e përgjithshme të pajisjes.
32. Megjithatë pajisja është kontrolluar, përdorimi dhe pasojat e saj janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

1) PIESET

Pajisja përban pjesët e mëposhtme për funksionet e mëposhtme:

Fig. 1 (shih: FOTOGRAFITE , Fig. 1)		
1. Tepsi	5. Treguesi	9. Hapja e daljes së ajrit
2. Shporta për skuqje	6. Doreza e temperaturës	10. Kablo ryme
3. Doreza e shportës	7. Doreza e kohëmatësit	11. Doreza e tabakasë për skuqje
4. Hyrja e ajrit	8. Njësia kryesore	

2) PARA PËRDORIMIT

Vendosni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë, në një lartësi të rehatshme për përdorim. Pajisja duhet të vendoset në mënyrë që kabloja e energjisë të ketë një gjatësi të mjaftueshme për t'u futur në prizë dhe ajri brenda pajisjes mund të qarkullojë. Pajisja nuk duhet të jetë afër sendeve të ndezshme.

Hiqni të gjithë materialin e paketimit dhe etiketat nga pajisja.

1. Hiqni të gjithë materialin e paketimit dhe etiketat nga pajisja.
2. Lani "shportën e fërgimit" dhe "tebakinë e fërgimit" në ujë të nxehtë dhe me sapun.

SHENIM:

Mos e zhytni njësinë "kryesore" në ujë. Fshijeni me një leckë të lagur.

3. Thani të gjitha pjesët tërësisht.

4. Kapni me gishta pjesën qendrore të ngritur të "tebakasë" dhe drejtojeni shigjetën e saj me shigjetën në fund të "shportës së skuqjes". Fusni me kujdes tavën e skuqjes në fund të koshit të skuqjes.

3) PËRDORIMI

1. Vendosini përbërësit në "shportën e skuqjes".

SHENIM:

- Mos e tejkaloni shenjë MAX të shënuar në "shportën e skuqjes".

2. Ndërsa mbani dorezën "Shporta" shtyjeni "shportën e skuqjes" përsëri në njësinë "kryesore".

3. Futni kabllo "në furnizimin me energji elektrike".

4. Rotulloni çelësin e temperaturës për të vendosur temperaturën e zgjedhur.

5. Rotulloni çelësin e "timerit" në drejtim të akrepave të orës për të vendosur kohën e skuqjes dhe pajisja do të fillojë automatikisht (treguesi ndizet).

SHENIM:

- Treguesi do të fiket nëse: kur arrihet temperatura e caktuar (ngrohësi fiket), pas kalimit të kohës së caktuar ose nëse shporta e skuqjes është nxjerrë/nuk është instaluar siç duhet. Aktivizohet, nëse "Shporta e skuqjes" është futur siç duhet në "njësinë kryesore".

- Mos e prekni pajisjen gjatë skuqjes në ajër sepse mund të shkaktojë djegie.

- Disa përbërës kërkojnë lëkundje përgjysmë gjatë skuqjes në ajër. Tërhiqeni "shportën e skuqjes" duke kapur "dorezën e shportës" (treguesi dhe ngrohësi do të fiket, ndërkohë që kohëmatësi do të jetë ende në punë) dhe tundeni atë, më pas rivendosni "Shportën e skuqjes" në njësinë "Kryesore" (pajisja do të vazhdojë automatikisht me skuqjen dhe "Treguesi" do të ndizet).

6. Pajisja do të fiket automatikisht kur të ketë përfunduar skuqja në ajër (dëgjohet tingulli i ziles). Nivirni "shportën e skuqjes" duke kapur dorezën e "shportës" dhe sigurohuni që

ushqimi të jetë i skuqur. Nëse ushqimi nuk është i skuqur, shtyjeni "shportën e skuqjes" përsëri në "njësinë kryesore" dhe vendosni kohën e re duke rotulluar çelësin e "Timer" në drejtim të akrepave të orës.

SHENIM:

- Pas përdorimit, rotulloni çelësin e temperaturës në drejtim të kundërt të akrepave të orës në pozicionin e fillimit.

MENU

Modaliteti	TEMP °C	KOHA min
Shkrija	90	5 - 10
Pomfrit	200	14 - 18
Patate të skuqura	200	12 - 16
Nuggets	180	10 - 14
Mish	200	14 - 18
Peshk	180	8 - 12
Karkaleca	160	6 - 10
Tortë	180	10 - 12

4) PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Kjo pajisje nuk përmban pjesë që mund të servisohen nga përdoruesi. Mos u përpuni ta riparoni vetë. Kontaktoni departamentin e shërbimit ndaj klientit për çdo problem të pazakontë që mund të hasni.

- Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza duke e nxjerrë "kabllo e energjisë" nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni pajisjen të ftohet përpara se ta pastroni.
- Për të pastruar "njësinë kryesore", fshijeni atë me një leckë të lagur dhe thajeni tërësisht pas çdo përdorimi. Asnjëherë mos e zhytni në ujë ose lëngje të tjera.
- Asnjëherë mos përdorni detergjentë të ashpër kimikë dhe/ose gëryes, pluhur ose jastëkë pastrimi në asnjërin nga pjesët.
- "Tabaka për tiganisje" mund të lahet në pjatlarëse. Megjithatë, ju rekomandojmë ta lani me dorë pasi kjo do të përmirësojë jetëgjatësinë e pajisjes.
- Për të pastruar "shportën e skuqjes", futeni në ujë të nxehtë për disa orë për pastrim më të lehtë. Më pas fshijeni me një leckë të lagur dhe lëreni të thatet.
- Thani tërësisht të gjitha pjesët përpara përdorimit ose ruajtjes së mëtejshme.
- Kontakttoni Shërbimin e Klientit për çdo problem ose keqfunksionim që mund të ndodhë.

5) PROBLEMET

Kontakttoni shërbimin e klientit për çdo problem ose keqfunksionim që nuk jeni në gjendje të identifikoni/zgjidhni me tabelën e poshtme.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja e mundshme
Pajisja nuk funksionon.	Pajisja nuk është e lidhur në prizë.	Futni "kabllo e rymës" në furnizimin me energji elektrike të tokëzuar.
	"Shporta e skuqjes" nuk është futur siç duhet dhe "Treguesi" është i fikur.	Shtyjeni "shportën e skuqjes" në "njësinë kryesore" siç duhet dhe "Treguesi" do të ndizet.
Përbërësit nuk janë të skuqur.	Sasia e përbërësve në "Shporta e skuqjes" është mbi nivelin e shënuar MAX.	Vendosni tufa më të vogla përbërësish në "shportën e skuqjes". Tufat më të vogla gjithashtu skuqen në mënyrë më të barabartë.
	Temperatura e caktuar është shumë e ulët.	Vendosni temperaturën në cilësimin e kërkuar/të lartë të temperaturës.
	Koha e përgatitjes është shumë e shkurtër.	Vendosni kohëmatësin në kohën e nevojshme/më të gjatë të përgatitjes.
Përbërësit janë skuqur në mënyrë të pabarabartë.	Përbërësit nuk u tundën gjatë përgatitjes.	Përbërësit që shtrihen mbi ose mbi njëri-tjetrin (p.sh. patate të skuqura) duhet të tundën 2/3 gjatë kohës së përgatitjes.
Ushqimet e skuqura nuk janë krokante.	Përgatitja e ushqimit që duhet të përgatitet në një tigan tradicional.	Përdorni ushqime të përshtatshme ose lyeni pak vaj në një ushqim të tillë për një rezultat më të freskët.
Patatat e skuqura skuqen në mënyrë të pabarabartë.	Përdoret një lloj i gabuar i patates.	Përdorni patate të freskëta dhe sigurohuni që të qëndrojnë të forta gjatë skuqjes.
	Shkopinjët e patates nuk shpëlahen para se të skuqen.	Shpëlahini siç duhet shkopinjët e patates për të hequr niseshtën nga sipërfaqja e shkopinjëve.
Pajisja ka një erë të keqe pasi nuk e përdorni për një periudhë kohe.	Pajisja nuk është pastruar ose është pastruar keq që nga përdorimi i fundit.	Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi.

LT

DELIMANO STAR karšto oro gruzdintuvė – naudojimo instrukcija
Originalios instrukcijos vertimas

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

ISPEJIMAI

- Nemerkite laido, kištuko ir prietaiso į vandenį ar kitokius skysčius, kad nesukeltumėte elektros šoko.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu maitinimo laidas, kištukas ar prietaisas yra pažeisti, tokiu atveju kreipkitės į platintoją.
- Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais, jutiminiais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylančiais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, jo valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
- Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaiso ir elektros lizdo, į kurį jungiamas prietaisas, įtampa turi sutapti. Priešingu atveju gali kilti elektros tiekimo ar prietaiso gedimų.

6. Prietaisas yra su įžemintu kištuku. Užtikrinkite, kad elektros lizdas, į kurį jungiate prietaisą, būtų gerai įžemintas.
7. Venkite naudoti ilginamuosius ar daugiaviečius kištukinius lizdus, nes jie gali perkaisti ir sukelti gaisro riziką.
8. Prietaisą visada statykite ir naudokite ant sauso, stabilaus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
9. Nemodifikuokite ir netaisykite prietaiso, gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
10. Prietaisas neskirtas naudoti su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
11. Nedėkite prietaiso prie pat sienos ar kitų prietaisų. Iš visų prietaiso pusių ir viršaus turi būti bent 30 cm laisvos erdvės.
12. Nedėkite jokių daiktų ant prietaiso, kur išleidžiamas karštas oras. Laikykite veidą saugiu atstumu nuo oro išleidimo angų.
13. Prietaisą naudokite tik taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje.
14. Kai kurios prietaiso dalys gali smarkiai įkaisti ir nudeginti. Būkite ypač atsargūs, jeigu naudojant prietaisą netoli yra vaikų ar pažeidžiamų asmenų.
15. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui sausoje patalpoje.
16. Tik pradėjus naudoti prietaisą gali būti juntamas silpnas neįprastas kvapas, kol prietaisas pasiekia terminį stabilumą.
17. Visada išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo, jeigu nebenaudojate prietaiso, keičiate jo priedus ar ketinate jį valyti.
18. Prieš valydami prietaisą palaukite apie 30 minučių, kol atvės.
19. Neperpildykite gruzdinimo indo.
20. Nestatykite prietaiso ant ar šalia karštos dujinės arba elektrinės viryklės, taip pat nedėkite į orkaitę.
21. Prietaisas neskirtas maistui aliejuje gruzdinti.
22. Saugokite, kad maitinimo laidas nenukartų nuo stalo ar spintelės krašto ir nesiliestų prie karštų paviršių.
23. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, numestas ant žemės, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
24. Nenaudokite prietaiso, jeigu maitinimo laidas yra pažeistas, tokiu atveju kreipkitės į platintoją.
25. Jeigu naudojamas prietaisas pradeda veikti netinkamai, iš karto išjunkite jį iš elektros lizdo.
26. Nenaudokite prietaiso be gruzdinimo indo.
27. Kruopščiai išvalykite ir nusauskite prieš naudodami pirmą kartą.
28. Laikykites toliau instrukcijoje pateikiamų valymo ir priedų naudojimo nurodymų.
29. Nepalikite jungto prietaiso be priežiūros.
30. Naudojant gamintojo neparduodamus ir nerekomenduojamus priedus kyla susižalojimo ar nuosavybės sugadinimo rizika.
31. Reguliariai pašalinkite prietaise susikaupusias dulkes, maisto, riebalų ir pan. likučius, nes tai trukdo prietaisui veikti tinkamai.
32. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra paties naudotojo atsakomybės.

1) DALYS

Prietaisą sudaro šios dalys:

Pic. 1 (žiūrėkite: PAVEIKSLIAI, Pic. 1)		
1. Gruzdinimo padėklas	5. Indikatorius	9. Oro išleidimo angos
2. Gruzdinimo indas	6. Temperatūros reguliatorius	10. Maitinimo laidas
3. Gruzdinimo indo rankena	7. Laikmačio reguliatorius	11. Gruzdinimo padėklo rankena
4. Oro įtraukimo angos	8. Prietaiso korpusas	

2) PRIEŠ NAUDOJIMĄ

Padėkite prietaisą ant stabilaus, karščiui atsparaus paviršiaus, jums patogiaiame aukštyje. Prietaisą pastatykite taip, kad maitinimo laidas lengvai pasiektų elektros lizdą ir oras galėtų laisvai cirkuliuoti aplinkui. Nedėkite prietaiso netoli degių objektų.

Nuimkite visas pakuotės dalis ir etiketes nuo prietaiso.

1. Ištraukite gruzdinimo indą, suėmę už rankenos.
2. Išplaukite gruzdinimo indą ir padėklą su karštu muiluotu vandeniu.
PASTABA.
Nemerkite prietaiso korpuso į vandenį. Nuvalykite su drėgna šluoste.
3. Gerai išdžiovinkite visas dalis.
4. Suimkite iškilusią centrinę gruzdinimo padėklo dalį ir sulgyjuokite jo rodyklę su gruzdinimo indo dugne esančia rodykle.

3) NAUDOJIMAS

1. Sudėkite ingredientus į gruzdinimo indą.
PASTABA.
- Neviršykite gruzdinimo indo MAX žymos.

- Laikydami gruzdinimo indą už rankenos įstatykite į prietaiso korpusą.
 - Ijunkite maitinimo laidą į elektros lizdą.
 - Pasukite temperatūros reguliatorių ir nustatykite norimą temperatūrą.
 - Sukite laikmačio reguliatorių pagal laikrodžio rodyklę ir nustatykite gruzdinimo laiką, prietaisas pradės veikti (užsidegs indikatorius).
- PASTABOS:**
- Indikatorius užges, jeigu: bus pasiekta nustatyta temperatūra (kaitinimo elementas išsijungia), pasibaigs nustatytas laikas arba jeigu gruzdinimo indas ištraukiamas / netinkamai įstatytas. Indikatorius dega, jeigu gruzdinimo indas tinkamai įstatytas į prietaiso korpusą.
 - Nelieskite prietaiso, kai jis veikia, nes galite nusidegti.
 - Kai kuriuos ingredientus reikia papurtyti praėjus pusei gaminimo laiko. Suimkite gruzdinimo indą už rankenos ir ištraukite (indikatorius ir kaitinamasis elementas išsijungs, o laikmatis veiks toliau), papurtykite ir įstatykite atgal į prietaiso korpusą (prietaisas veiks toliau ir įsijungs indikatorius).
- Prietaisas išsijungs automatiškai, pasibaigus nustatytam laikui (pasigirs signalas). Suimkite gruzdinimo indą už rankenos, ištraukite iš prietaiso ir patikrinkite, ar maistas iškepęs. Jeigu maistas neiškepęs, įstatykite gruzdinimo indą atgal ir nustatykite gruzdinimo laiką, sukdami laikmačio reguliatorių pagal laikrodžio rodyklę.
- PASTABA.**
- Baigę naudoti prietaisą, pasukite temperatūros reguliatorių prieš laikrodžio rodyklę, į pradinę poziciją.

MENIU

Programa	TEMPERATŪRA °C	LAIKAS min.
Atitirpinimas	90	5-10
Gruzdintos bulvytės	200	14-18
Bulvių skiltelės	200	12-16
Vištienos kepsneliai	180	10-14
Mėsa	200	14-18
Žuvis	180	8-12
Krevetės	160	6-10
Pyragas	180	10-12

4) VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prietaisas neturi dalių, kurias galėtų keisti naudotojas. Netaisykite prietaiso gedimo atveju. Kreipkitės į Klientų aptarnavimo skyrių, jeigu susidūrėte su problemomis.

- Visada pirmiausia išjunkite prietaisą iš elektros lizdo, palaukite, kol atvės, ir tik tada valykite.
- Prietaiso korpusą nuvalykite su drėgna šluoste ir gerai nusausinkite po kiekvieno naudojimo. Niekada nemerkite į vandenį ar kitokių skysčių.
- Nenaudokite stiprių cheminių ir (arba) šveičiamųjų valiklių, miltelių ar šveičiamųjų kempinelių jokiomis prietaiso dalimis valyti.
- Nors gruzdinimo padėklą galima plauti indaplovėje, vis dėlto rekomenduojama tai daryti rankomis, kad prailgintumėte tamavimo laiką.
- Gruzdinimo indą išplauti bus lengviau, jeigu palaikysite įmerką į karštą vandenį kelias valandas. Po to plaukite su drėgna kempine ir palikite išdžiūti.
- Gerai nusausinkite visas dalis prieš naudodami toliau ar padėdami į laikymo vietą.
- Kreipkitės į Klientų aptarnavimo skyrių, jeigu iškilo problemų ar prietaisas neveikia tinkamai.

5) GALIMOS PROBLEMOS

Kreipkitės į Klientų aptarnavimo skyrių, jeigu susidūrėte su problemomis ar prietaisas neveikia tinkamai ir nepadaeda lentelėje pateikiami sprendimai.

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas neįjungtas į elektros lizdą.	Ijunkite maitinimo laidą į įžemintą elektros lizdą.
	Gruzdinimo indas įdėtas netinkamai ir nedega indikatorius.	Tinkamai įstatykite gruzdinimo indą į prietaiso korpusą ir užsidegs indikatorius.
Ingredientai neiškepa.	Ingredientų kiekis gruzdinimo inde viršija MAX žymą.	Dėkite ingredientus į gruzdinimo indą mažesniais porcijomis. Mažesnės porcijos kepa tolygiau.
	Nustatyta per žema temperatūra.	Nustatykite reikiamą / aukštesnę kepimo temperatūrą.
	Per trumpas gruzdinimo laikas.	Nustatykite reikiamą / ilgesnį gaminimo laiką.
Ingredientai kepa netolygiai.	Ingredientai nebuvo papurtyti praėjus pusei gaminimo laiko.	Jeigu ingredientai sudėti vienas ant kito (pavyzdžiui, bulvytės), juos reikia papurtyti gaminimo metu.
Gruzdinti užkandžiai nėra traškūs.	Gaminamas maistas, kuris skirtas ruošti įprastoje gruzdintuvėje aliejuje.	Naudokite tinkamus užkandžius arba juos patepkite trupučiu aliejaus, kad būtų traškesni.
Gruzdintos bulvytės kepa netolygiai.	Netinkama bulvių rūšis.	Naudokite šviežias bulves, kurios kepaamos nesubyra.
	Bulvių lazdelės nenuplautos prieš kepimą.	Nuskalaukite bulvių lazdeles, kad pašalintumėte krakmolą nuo paviršiaus.
Prietaisas skleidžia nemalonų kvapą po to, kai buvo nenaudojamas kurį laiką.	Prietaisas buvo neišvalytas arba išvalytas prastai po paskutinio naudojimo.	Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo.

Prietaiso pavadinimas: DELIMANO STAR karšto oro gruzdintuvė

Kilmės šalis: Kinija.

DELIMANO prekės ženklą savininkas, importuotojas į ES, tiekėjas: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, Via al Mulino 22, 6814 Kademinas, Šveicarija.

Platintojas: UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, Lietuva.

Pardavėjo suteikiama komercinė prekės garantija

Šiam prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija. Ji nebus taikoma, jei mechaniskai pažeisite prietaisą, naudosite jį ne pagal paskirtą ar naudojimo instrukciją. Taip pat sugedus prietaisui dėl stichinės nelaimės. Pardavėjas nėra atsakingas už prekių kokybės pablogėjimą, jeigu jis kilo dėl kliento ar kitų asmenų, kuriems klientas pardavė prekes, veiksmų.

KAIP SEKASI NAUDOTI PREKE?

Komentuokite po prekę www.topshop.lt. Padėsite mums tobulėti, o kitiems pirkėjams – išsirinkti lengviau!

Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to.

BRIDINAJUMI

1. Lai pasargātu sevi no elektrotraumas, nemērciet vadu, spraudņus vai ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
2. Nelietojiet ierīci, ja spraudnis, vads vai pati ierīce ir bojāti. Ja barošanas vads ir bojāts, tā nomaina ir nekavējoties jāuztīc autorizētam un kvalificētam meistaram, lai izvairītos no apdraudējuma.
3. Šo ierīci drīkst izmantot bērni, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar traucētām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tie darbojas citu personu uzraudzībā vai ir uzklājusīši norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci un kādi ir iespējamie apdraudējumi. Bērni nedrīkst rotalāties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst uzticēt bērniem, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu un neatrodas pieaugušo uzraudzībā.
4. Sargājiet ierīci un tās vadu no bērniem, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu.
5. Pievienojiet barošanas avotam, kas atbilst produkta/lādētāja specifikācijā norādītajam nominālajam spriegumam. Neatbilstoša barošanas avota lietošana var izraisīt strāvas padeves traucējumus vai ierīces kļūmes.
6. Šī ierīce ir aprīkota ar zemētu spraudni. Lūdzu, pārliecinieties par to, ka jūsu mājokļa kontaktrozete ir aprīkota ar zemējumu.
7. Nelietojiet pagarinātājus vai sadalītājus, jo tie var pārkarst un izraisīt ugunsbīstamību. Nekādā gadījumā nedrīkst tam pašam barošanas avotam pievienot vēl citas ierīces ar lielu jaudas patēriņu.
8. Pirms lietošanas novietojiet ierīci uz sausas, stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
9. Nemēģiniet pārveidot vai remontēt ierīci un uzticiet remontdarbus tikai atbilstoši kvalificētam meistaram.
10. Šī ierīce nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējo taimeru vai citas atslēdzinātā vadāmas sistēmas.
11. Nenovietojiet ierīci pie sienas vai citām virtuves iekārtām. Ievērojiet vismaz 30 cm atstatumu ap ierīci un virs tās.
12. Nelieciet neko uz ierīces, jo tā izdala karstumu. Netuviniet seju gaisa izvades atverēm.
13. Lietojiet ierīci tikai tiem mērķiem, kādi ir aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
14. Atsevišķas ierīces daļas var sakarst un izraisīt apdegumus. Ipaši jāuzmanās, ja tuvumā ir bērni un/vai cilvēki ar īpašām vajadzībām.
15. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecības apstākļos, telpās un sausumā.
16. Uzsākot lietošanu, ierīce var izdalīt viegļu aromātu, līdz tā sasniedz temperatūras līdzsvaru.
17. Šo ierīci nedrīkst atstāt ieslēgtu vai pieslēgtu pie barošanas, kad tā netiek izmantota, kā arī piederumu nomaiņas vai tīrīšanas laikā.
18. Pirms tīrīšanas ierīcei jāļauj apmēram 30 minūtes atdzist.
19. Nepārpildiet cepšanas grozu.
20. Nenovietojiet ierīci uz gāzes vai elektriskās plīts vai tās tuvumā. Nelieciet to uzkarstētā krāsnī.
21. Neleļļiet cepšanas grozā ellu.
22. Nepielaujiet, ka vads nokārājas pār galda vai darba virsmas malu vai saskaras ar karstām virsmām.
23. Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ir saņēmusi triecienus, nomesta, bojāta, atstāta zem klajas debess vai iemesta ūdenī.
24. Ja barošanas vads ir bojāts, tā nomaina ir nekavējoties jāuztīc autorizētam un kvalificētam meistaram, lai izvairītos no apdraudējuma.
25. Ja ierīces darbības laikā rodas kļūmes, nekavējoties atvienojiet vadu no barošanas.
26. Nedarbiniet ierīci bez cepšanas groza.
27. Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi nomazgājiet un nožāvējiet ierīci.
28. Lūdzu, izlasiet turpmākās nodaļas, lai uzzinātu par ierīces tīrīšanu, iestatīšanu un piederumiem.
29. Darbības laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
30. Papildierīču vai piederumu izmantošana, kurus neiesaka un nepārdod ierīces izplatītājs, var izraisīt apdraudējumu veselībai vai īpašumam, kā arī traumas un īpašuma bojājumus.
31. Regulāri iztīriet ierīce uzkrājušos putekļus, ēdiena paliekas, taukus u.c. netīrumus, jo tie ievērojami samazina ierīces veiktspēju.
32. Lai arī ierīce ir rūpīgi pārbaudīta, tās lietošana un sekas ir lietotāju atbildība.

1) DETĀLAS

Ierīce ietver šādas detaļas/funkcijas:

1. attēls (sk: ATTĒLI, 1. att.)		
1. Cepšanas restes	5. Indikators	9. Gaisa izvades atvere
2. Cepšanas grozs	6. Temperatūras regulēšanas slēdzis	10. Barošanas vads
3. Cepšanas groza rokturis	7. Taimeris slēdzis	11. Cepšanas restu rokturis
4. Gaisa ievades atvere	8. Galvenā ierīce	

2) PIRMS LIETOŠANAS

Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas virsmas lietošanai ērtā augstumā. Vads pēc iesprausšanas kontaktlīdzā nedrīkst nostiepties, ierīces iekšpusē ir jābūt nodrošinātai brīvai gaisa plūsmai, un ierīce nedrīkst atrasties tuvu viegli uzliesmojošiem materiāliem.

Neņemiet no ierīces iesaiņojuma materiālu un etiķetes.

1. Satveriet cepšanas grozu aiz roktura un izvelciet to no ierīces.
2. Nomazgājiet cepšanas grozu un cepšanas restes siltā ziepjūdenī.

PIEZĪME:

Nemērciet ierīces korpusu ūdenī. Noslaukiet to ar mitru drānu.

3. Nožāvējiet visas aerogrila daļas.
4. Ar pirkstiem satveriet cepšanas restu izvērztos vidusdaļu un novietojiet restes tā, lai uz tām redzamā bulta sakristu ar cepšanas groza apakšā redzamo bultu. Uzmanīgi ielieciet cepšanas restes cepšanas grozā.

3) LIETOŠANA

1. Ielieciet ēdiena sastāvdaļas cepšanas grozā.

PIEZĪME:

- Nepārsniedziet uz cepšanas groza norādīto maksimālo atzīmi (MAX).

2. Turot cepšanas grozu aiz roktura, iebīdīet to atpakaļ aerogrila.
 3. Pievienojiet barošanas vadu pie barošanas avota.
 4. Pagrieziet temperatūras regulēšanas slēdzi, lai iestatītu vēlamā cepšanas temperatūru.
 5. Pagrieziet taimera slēdzi pulkstenrādītāja kustības virzienā, lai iestatītu cepšanas ilgumu, un ierīce automātiski sāks darboties (izgaismosies indikators).
- PIEZĪMES:
- Indikators apdzīs šādos gadījumos: kad būs sasniegta iestatītā temperatūra (sildītājs izslēgsies), kad būs pagājis iestatītais laiks vai arī ja cepšanas grozs tiks izņemts no ierīces/ nebūs pareizi ievietots. Kad cepšanas grozs būs pareizi ievietots aerogrila, indikators izgaismosies.
 - Aerogrilašanas laikā nepieskarieties ierīcei, lai neriskētu gūt apdegumus.
 - Dažas sastāvdaļas ir nepieciešams sakrātīt, kad pagājusi puse gatavošanas laika. Aiz roktura izvelciet cepšanas grozu no aerogrila (indikators un sildīšana izslēgsies, bet taimeris paliks ieslēgts), sakrātiet grozu un ievietojiet atpakaļ aerogrila (ierīce automātiski atsāks gatavošanu un atkal izgaismosies indikators).
6. Kad gatavošana būs pabeigta, aerogrils automātiski izslēgsies (atskanēs skaņas signāls). Aiz roktura izvelciet cepšanas grozu no aerogrila un pārbaudiet, vai ēdiens ir iecelts. Ja nepieciešams turpināt cepšanu, ievietojiet cepšanas grozu atpakaļ aerogrila un no jauna iestatiet laiku, pagriežot taimera slēdzi pulkstenrādītāja kustības virzienā.

PIEZĪME:

- Pēc aerogrila lietošanas pagrieziet temperatūras slēdzi pretēji pulkstenrādītāja kustības virzienam, līdz tas atrodas sākotnējā pozīcijā.

GATAVOŠANAS REŽĪMI

Režīms	TEMPERATŪRA °C	LAIKS min
Atkausēšana	90	5 - 10
Fri kartupeļi	200	14 - 18
Daiviņas	200	12 - 16
Nageti	180	10 - 14
Gaļa	200	14 - 18
Zivs	180	8 - 12
Garmes	160	6 - 10
Kūkas	180	10 - 12

4) TĪRĪŠANA UN APKOPE

Šo ierīci nav iespējams remontēt pašam lietotājam. Necentieties to salabot pats. Ja ierīces darbībā novērojāt neparastas problēmas, sazinieties ar tūvāko izplatītāju.

1. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīces vadu no barošanas avota un ļaujiet tai atdzist.
2. Pēc katras lietošanas reizes noslaukiet aerogrila korpusu ar mitru drānu un rūpīgi nožāvējiet. Nekādā gadījumā nemērciet aerogrila ūdenī vai citos šķidrums.
3. Aerogrila un tā daļu tīrīšanai nelietojiet spēcīgas ķīmikālijas un/vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, pulverus un metāla birstes vai sukuļus.
4. Cepšanas restes drīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, taču iesakām tās mazgāt ar rokām, lai paildinātu ierīces kalpošanas ilgumu.
5. Pirms mazgāšanas uz dažām stundām iemērciet cepšanas grozu siltā ūdenī, lai to būtu vieglāk tīrīt. Pēc tam noslaukiet to ar mitru drānu un nožāvējiet.
6. Pirms turpmākas lietošanas vai uzglabāšanas nožāvējiet visas aerogrila daļas.
7. Ja ierīces darbībā novērojāt problēmas vai kļūmes, sazinieties ar tūvāko izplatītāju.

5) PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja ierīces darbībā novērojāt problēmas vai kļūmes, kuras nav iespējams identificēt/novērst ar šīs tabulas palīdzību, sazinieties ar tūvāko izplatītāju.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Aerogrils nedarbojas.	Aerogrils nav pievienots pie barošanas.	Pievienojiet barošanas vadu zemētai kontaktlīdzā.
	Cepšanas grozs nav pareizi ievietots aerogrila, un indikators nav izgaismojies.	Pareizi ievietojiet cepšanas grozu aerogrila un sagaidiet, līdz izgaismojas indikators.
Aerogrila ceptais ēdiens nav gatavs.	Sastāvdaļu apjoms aerogrila pārsniedz atzīmi MAX.	Lieciet cepšanas grozā mazākas sastāvdaļu porcijas. Mazākas porcijas izepceps vienmērīgāk.
	Ir iestatīta pārāk zema temperatūra.	Pielāgojiet/palieliniet temperatūru.
	Ir iestatīts pārāk īss gatavošanas laiks.	Pielāgojiet/palieliniet gatavošanas laiku.

Ēdiens aerogrīlā tiek izcepts nevienmērīgi.	Sastāvdaļas gatavošanas laikā netika sakratītas.	Sastāvdaļas, kas atrodas cita uz citas (piemēram, fri kartupeļi) ir jāsakrata, kad ir pagājušas 2/3 paredzētā gatavošanas laika.
Ceptas uzkodas pēc izņemšanas no aerogrila nav kraukšķīgas.	Tiek gatavots ēdiens, kas jāgatavo tradicionālajā fritēri.	Izvēlieties piemērotas uzkodas vai ieziediet ēdienu ar eļļu, lai tas būtu kraukšķīgāks.
Svaigu kartupeļu fri ir izcepti nevienmērīgi.	Izvēlieties nepiemērotas šķīmes kartupeļi.	Izmantojiet svaigus kartupeļus un pārbaudiet, vai tie cepšanas laikā neizžūk.
	Kartupeļu salmiņi pirms cepšanas nav noskaloti.	Rūpīgi noskalojiet kartupeļu salmiņus, lai no tiem noskalotu cieti.
Pēc ilgākas nelietošanas aerogrīls izdala nepatīkamu aromātu.	Pēc pēdējās lietošanas reizes aerogrīls nav iztīrīts vai arī ir iztīrīts neatbilstoši.	Iztīriet aerogrīlu pēc katras lietošanas reizes.



Delimano Friteuzā cu aer cald STAR – Manual de utilizare

Vā rugām sā citiņi cu atēņie acest manual înainte de a utiliza produsul și folosiți-l pentru consultare ulterioară.

AVERTIZARI

1. Pentru a preveni electrocutarea, nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul sau aparatul în apă sau alte lichide.
2. Nu utilizați acest aparat dacă ștecherul, cablul de alimentare sau dispozitivul sunt deteriorate. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat de către o persoană autorizată sau calificată pentru a evita un pericol.
3. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
4. Țineți aparatul și cablul de alimentare departe de copiii mai mici de 8 ani.
5. Conectați numai la sursa de alimentare care corespunde cu cea indicată pe produs/încărcător. În caz de utilizare necorespunzătoare, poate apărea defectarea sursei de alimentare sau a aparatului.
6. Acest aparat este echipat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
7. Evitați utilizarea prelungitoarelor sau a prizelor multiple, deoarece acestea se pot supraîncălzi și pot provoca un risc de incendiu.
8. Înainte de utilizare, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă, uscată și rezistentă la căldură.
9. Nu încercați să efectuați nicio modificare sau reparație de unul singur și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat corespunzător.
10. Acest aparat nu este destinat să funcționeze cu ajutorul unui temporizator extern sau cu un sistem de telecomandă.
11. Nu așezați aparatul pe perete sau pe alte dispozitive. Trebuie lăsat un spațiu liber de cel puțin 30 cm pe ambele laterale, deasupra și în spatele aparatului.
12. Nu așezați nimic deasupra acestui aparat, unde este emis aer la temperatură ridicată. Păstrați o distanță sigură de orificiile de evacuare a aerului.
13. Nu utilizați acest aparat în alte scopuri decât cele descrise în acest manual de utilizare.
14. Unele componente ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O atenție deosebită trebuie acordată atunci când sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.
15. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, în interior și în mediu uscat.
16. Pot apărea mirosuri subtile la începutul utilizării până când aparatul atinge stabilitatea termică.
17. Acest aparat nu trebuie pomit sau conectat niciodată la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timpul înlocuirii accesoriilor sau în timpul curățării.
18. Aparatul trebuie lăsat să se răcească timp de aproximativ 30 de minute înainte de curățare.
19. Nu umpleți prea mult coșul friteuzei.
20. Nu amplasați aparatul pe / lângă un aragaz cu gaz sau electric sau într-un cuptor încălzit.
21. Nu folosiți niciodată ulei pentru a prăji.
22. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
23. Dacă aparatul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în

aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.

24. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat de către o persoană autorizată sau calificată pentru a evita un pericol.
25. Dacă în timpul utilizării aparatul nu funcționează cum ar trebui, deconectați imediat cablul de alimentare.
26. Nu utilizați niciodată aparatul fără coșul friteuzei.
27. Curățați și uscați bine înainte de prima utilizare.
28. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos privind detalii despre curățare, setările aparatului și accesorii.
29. Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
30. Utilizarea accesoriilor nerecomandate sau care nu sunt vândute de către distribuitorul produsului poate cauza pericole, vătămări personale sau daune materiale.
31. Îndepărtați în mod regulat blocajele cauzate de praf, alimente, grăsimi etc. deoarece reduc foarte mult performanța generală a aparatului.
32. Deși produsul a fost verificat, utilizarea lui și consecințele acesteia reprezintă strict responsabilitatea utilizatorului.

1) COMPONENTE

Aparatul conține următoarele piese, având următoarele funcții:

Img. 1 (vezi: IMAGINI , Img. 1)		
1. Placă interioară detașabilă pentru fript	5. Indicator	9. Orificiu de evacuare a aerului
2. Coșul friteuzei	6. Buton pentru setarea temperaturii	10. Cablu de alimentare
3. Mănerul coșului	7. Buton temporizator (setare timp)	11. Măner placă detașabilă
4. Orificiu de admisie a aerului	8. Unitatea principală	

2) ÎNAINTE DE UTILIZARE

Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și rezistentă la căldură, la o înălțime confortabilă pentru utilizare. Aparatul trebuie așezat astfel încât cablul de alimentare să aibă o lungime suficientă pentru a fi conectat la sursa de alimentare, iar aerul din interiorul aparatului să poată circula. Aparatul nu trebuie poziționat în apropierea elementelor inflamabile. Scoateți toate materialele de ambalare și etichetele de pe aparat.

1. Scoateți coșul friteuzei apucând de mâner.
 2. Spălați coșul friteuzei și placa detașabilă pentru fript, în apă fierbinte, cu săpun.
- ATENȚIE:
- Nu scufundați unitatea principală în apă. Ștergeți-o cu o cârpă umedă.
3. Uscați bine toate componentele.
 4. Apucați placa pentru fript cu ajutorul mânerului. Aliniați săgeata de pe placă cu săgeata indicată pe fundul coșului friteuzei. Introduceți cu grijă placa pe fundul coșului.

3) UTILIZARE

1. Puneți ingredientele în coșul friteuzei.
- ATENȚIE:
- Nu depășiți marcajul "MAX" marcat pe coș.
2. În timp ce țineți de mânerul coșului friteuzei, împingeți coșul înapoi în unitatea principală.
 3. Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare.
 4. Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii pentru a seta temperatura dorită.
 5. Rotiți temporizatorul în sensul acelor de ceasornic pentru a seta timpul de gătire, iar aparatul va porni automat (indicatorul se aprinde).
- ATENȚIE:
- Indicatorul se va stinge: când se atinge temperatura setată (încălzitorul se oprește), după expirarea timpului setat sau dacă coșul pentru fript este scos/nu este instalat corespunzător. Indicatorul este pornit, dacă coșul friteuzei este introdus corect în unitatea principală.
 - Nu atingeți aparatul în timpul utilizării deoarece poate provoca arsuri.
 - Unele ingrediente necesită verificare și întoarcere pe ambele părți pentru a se găti uniform, în timpul prăjirii cu aer cald. Trageți coșul friteuzei apucând de mânerul acestuia (indicatorul și încălzitorul se vor stinge, în timp ce temporizatorul va fi încă în funcțiune), întoarceți alimentele pe cealaltă parte, apoi repozitionați coșul înapoi în unitatea principală (aparatul va continua automat frigerea alimentelor și indicatorul se va aprinde).
6. Aparatul se va opri automat când s-a finalizat procesul de gătire cu aer cald (indicator sonor). Scoateți coșul friteuzei cu ajutorul mânerului și asigurați-vă că mâncarea este bine făcută. Dacă mâncarea nu este friptă suficient, împingeți coșul înapoi în unitatea principală și setați timpul dorit rotind temporizatorul în sensul acelor de ceasornic.
- ATENȚIE:
- După utilizare, rotiți temporizatorul în sens invers acelor de ceasornic, în poziția de pornire.

MENIU

MOD	TEMPERATURĂ °C	TIMP min
Dezghetare	90	5 - 10
Cartofi prăjiți	200	14 - 18
Cartofi Wedges	200	12 - 16
Nuggets	180	10 - 14
Came	200	14 - 18
Pește	180	8 - 12
Creveți	160	6 - 10
Prăjitură	180	10 - 12

4) CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Acest aparat nu conține piese care se pot repara de către utilizator. Nu încercați să îl reparați singur. Contactați departamentul de asistență pentru clienți pentru orice probleme neobișnuite

pe care le-ați putea întâmpina.

1. Opriti întotdeauna și deconectai aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească, înainte de a începe curățarea.
2. Pentru a curăța unitatea principală, ștergeți-o cu o cârpă umedă și uscați-o bine după fiecare utilizare. Nu o scufundați niciodată în apă sau alte lichide.
3. Nu folosiți niciodată detergenți chimici duri sau agenți de curățare pe niciuna dintre piese sau accesorii.
4. Placa pentru fript se poate spăla la mașina de spălat vase. Cu toate acestea, vă recomandăm să o spălați manual, deoarece acest lucru va prelungi durata de viață a aparatului.
5. Pentru a curăța coșul friteuzei, lăsați-l la înmuiat în apă fierbinte câteva ore pentru o curățare mai ușoară. Ștergeți apoi cu o cârpă umedă și lăsați să se usuce.
6. Uscați bine toate piesele înainte de utilizare sau depozitare.
7. Contactați serviciul pentru clienți pentru orice probleme sau defecțiuni care pot apărea.

5) DEPARARE

Contactați serviciul pentru clienți pentru orice probleme sau defecțiuni pe care nu le puteți identifica/rezolva cu tabelul de mai jos.

PROBLEMĂ	CAUZA POSIBILĂ	SOLUȚIA POSIBILĂ
Aparatul nu funcționează.	Cablul de alimentare al aparatului nu este conectat la o sursă de alimentare	Conectați cablul de alimentare la priză
	Coșul friteuzei nu este introdus corect și indicatorul este oprit.	Împingeți corect coșul în unitatea principală și indicatorul se va aprinde.
Ingredientele nu sunt bine făcute.	Canitatea de alimente din coșul friteuzei depășește marcajul MAX.	Puneți o cantitate mai mică de alimente în coș. O cantitate mai mică de alimente asigură o gătire mai uniformă.
	Temperatura setată este prea scăzută.	Măriți temperatura la setarea corespunzătoare.
	Timpul pentru gătit este prea scurt.	Setați timpul la setarea corespunzătoare pentru preparare.
Ingredientele nu sunt fripte uniform.	Ingredientele nu au fost întoarse pe ambele părți în timpul gătirii.	Ingredientele care se suprapun unele peste altele (ex.: cartofi prăjiți) trebuie întoarse de 2/3 ori în timpul gătirii.
Ingredientele fripte nu sunt crocante.	Prepararea ingredientelor care necesită o friteuză tradițională cu ulei.	Utilizați ingrediente care se pot găti la friteuza cu aer cald sau ungeți ingredientele cu puțin ulei pentru un rezultat mai bun și mai crocant.
Cartofii prăjiți nu se gătesc uniform.	S-a folosit un soi de cartof nepotrivit.	Folosiți cartofi proaspeți și asigurați-vă că rămân fermi în timpul frigării.
	Cartofii pai nu au fost spălați înainte de gătire.	Căliți cartofii pai pentru a îndepărta amidonul de pe suprafața acestora.
Aparatul emite un miros urât după ce nu a fost folosit o perioadă de timp.	Aparatul nu a fost curățat sau a fost curățat insuficient după ultima utilizare.	Curățați bine aparatul după fiecare utilizare.

ME

Dellmann Air Fryer STAR friteza na vrelli vazduh – Uputstvo za upotrebu

Molimo Vas pažljivo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i sačuvajte ga radi budućih konsultacija.

UPOZORENJA

1. Nemojte potapati kabl, utikače ili uređaj u vodu ili druge tečnosti kako bi spriječili mogućnost električnog šoka.
2. Ne koristite uređaj ukoliko je utikač, kabl za napajanje ili uređaj oštećen. Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora se zamijeniti odmah od strane autorizovanog i kvalifikovanog tehničara.
3. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 godina i iznad i osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ako im je pružen nadzor ili instrukcije povodom korišćenja aparata na bezbjedan način i predočene moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca sem ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
4. Uređaj i kabl držite podalje od djece, sem ukoliko imaju više od 8 godina.
5. Priključite isključivo na izvor napajanja koji odgovara oznaci na proizvodu. U slučaju pogrešne upotrebe izvora napajanja ili uređaja može doći do kvara.
6. Uređaj je opremljen sa utikačem, postarajte se da utičnica u Vašem domu bude uzemljena.
7. Izbjegavajte upotrebu produžnog kabla ili višebrojnih utičnica zato što može doći do pregrijavanja i rizika od požara.
8. Uređaj uvijek držite i koristite, na ravnoj, stabilnoj, suvoj i na toplotu otpornoj površini.
9. Ne pokušavajte bilo kakve samostalne modifikacije ili popravke, i osigurajte da sve popravke budu sprovedene od strane prikladno kvalifikovanog tehničara.
10. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerima ili odvojenim sistemima daljinskog upravljanja.
11. Ne postavljajte uređaj uz zid ili neposredno uz druge uređaje. Najmanja udaljenost od uređaja sa strana, pozadi i odozgo, bi trebala biti 30 cm.
12. Ne postavljajte ništa na uređaj, gdje se emituje visoka temperatura. Zadržite lice na bezbjednoj udaljenosti od otvora za vazduh..
13. Ne koristite uređaj za bilo koju drugu namjenu sem navedene u uputstvu za upotrebu.
14. Pojedini dijelovi uređaja jako se zagrijavaju i mogu izazvati opekotine. Posebnu pažnju obratite kada su prisutna djeca i ranjive osobe.
15. Ovaj uređaj je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu, u suvom i zatvorenom prostoru.
16. Blago neprijatan miris je moguć prilikom prve upotrebe dok uređaj ne postigne termalnu stabilnost.

17. Ovaj uređaj ne bi trebao biti uključen ili povezan na izvor napajanja kada se ne koristi, kada se vrši zamjena dodataka ili tokom čišćenja.
18. Uređaj se mora ohladiti oko 30 minuta prije čišćenja.
19. Nemojte prepuniti posudu za prženje.
20. Ne stavljajte uređaj na ili u blizini vrelog gasa, električnog šporeta ili zagrijane reme.
21. Nikada nemojte koristiti velike količine ulja za prženje/pohovanje.
22. Nemojte dozvoliti da kabl za napajanje visi sa stola ili radne površine ili dodiruje vrele površine.
23. Ukoliko uređaj ne radi kako bi trebalo, ukoliko je doživio jak udarac, ispao Vam je, oštećio se, ukoliko je ostavljen napolu ili upao u vodu, ne koristite ga.
24. Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora se zamijeniti odmah od strane autorizovanog i kvalifikovanog tehničara.
25. Ukoliko se dogodi kvar uređaja tokom upotrebe, odmah isključite kabl iz napajanja.
26. Ne koristite uređaj bez posude za prženje.
27. Pažljivo očistite i osušite prije prve upotrebe.
28. Molimo Vas pogledajte sljedeće paragrafe koji se tiču detalja oko čišćenja, načina rada i podešavanja dodataka.
29. Nemojte dozvoliti da aparat radi bez nadzora.
30. Upotreba dodataka ili nastavaka koji nisu preporučeni ili se ne prodaju od strane proizvođača proizvoda može izazvati lične povrede ili oštećenja na imovini.
31. Redovno otklanjajte blockade izazvane prašinom, hranom, masnoćom itd zato što značajno umanjuju generalne performanse uređaja.
32. Iako je aparat ispitán, njegova upotreba i posljedice su isključiva odgovornost korisnika.

1) DIJELOVI

Uređaj sadrži sljedeće dijelove za sljedeće funkcije:

Sl. 1 (pogledaj: SLIKE, Sl. 1)		
1. Podloga za prženje	5. Indikator	9. Otvor za izlaz vazduha
2. Posuda za prženje	6. Dugme za temperaturu	10. Kabl za napajanje
3. Ručka posude	7. Dugme za vrijeme	11. Ručka podloge za prženje
4. Ulaz za vazduh	8. Glavna jedinica	

2) PRIJE UPOTREBE

Postavite uređaj na stabilnu površinu, otpornu na toplotu, na visini koja je udobna za upotrebu. Uređaj treba postaviti tako da kabl za napajanje ima dovoljnu dužinu da se uključi u napajanje i da vazduh unutar uređaja može da cirkuliše. Uređaj ne bi trebalo da bude blizu zapaljivih predmeta.

Uklonite sav materijal za pakovanje i etikete sa uređaja.

1. Izvucite "posudu za prženje" tako što ćete uhvatiti "ručku posude".
2. Operite "posudu za prženje" i "podlogu za prženje" u vrućoj vodi sa sapunom.

NAPOMENA:

Ne uranjajte "glavnu jedinicu" u vodu. Obrisite je vlažnom krpom.

3. Temeljno osušite sve dijelove.
4. Uхватite prstima podignuti središnji dio „podloge za prženje“ i poravnajte njenu strelicu sa strelicom na dnu „posude za prženje“. Pažljivo postavite podlogu na dno korpe za prženje.

3) UPOTREBA

1. Stavite sastojke u "Posudu za prženje".

NAPOMENA:

- Nemojte prelaziti oznaku MAX naznačenu na "posudi za prženje".

2. Dok držite "ručku posude" gurnite "posudu za prženje" nazad u "glavnu jedinicu".
 3. Uključite "kabl za napajanje" u napajanje.
 4. Okrenite "dugme za temperaturu" da biste podesili izabranu temperaturu.
 5. Okrenite "dugme za vrijeme" u smjeru kazaljke na satu da podesite vrijeme prženja i uređaj će se automatski pokrenuti (indikator se uključuje)
- NAPOMENA:
- Indikator će se isključiti: kada se postigne podešena temperatura (grijač se isključuje), nakon što istekne podešeno vrijeme ili ako je posuda za prženje izvučena/nije pravilno postavljena. Uključeno, ako je "posuda za prženje" pravilno postavljena u "glavnu jedinicu".
 - Ne dodirujte uređaj tokom pripremanja hrane na vrelom vazduhu jer može doći do opekotina.
 - Neki sastojci zahtijevaju protresanje na polovini prženja na vazduhu. Izvucite "posudu za prženje" uhvativši "ručku posude" (indikator i grijač će se isključiti, dok tajmer još uvijek radi) i protresite je, a zatim vratite "posudu za prženje" u "glavnu jedinicu" (uređaj će automatski nastaviti sa prženjem i "Indikator" će se uključiti).
6. Uređaj će se automatski isključiti kada se prženje na vazduhu završi (čuje se zvuk zvona). Izvucite "posudu za prženje" tako što ćete uhvatiti "ručku posude" i uvjerite se da je hrana pržena. Ako hrana nije pržena, gurnite "posudu za prženje" nazad u "glavnu jedinicu" i podesite novo vrijeme rotirajući "dugme tajmera" u smjeru kazaljke na satu.

NAPOMENA:

- Nakon upotrebe, zatvorite "dugme za temperaturu" u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu na početnu poziciju

MEANI

Režim	TEMP °C	VRJEEME min
Odmrzavanje	90	5 - 10
Pomfrit	200	14 - 18
Povrće	200	12 - 16

Pohovanje	180	10 - 14
Meso	200	14 - 18
Riba	180	8 - 12
Škampi	160	6 - 10
Pečenje	180	10 - 12

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može da popravi. Ne pokušavajte sami da ga popravite. Kontaktirajte službu za korisničku podršku za sve neuobičajene probleme sa kojima se možete suočiti.

1. Uvijek isključite uređaj iz napajanja tako što ćete izvući "kabl za napajanje" iz napajanja i ostavite da se uređaj ohladi prije čišćenja.
2. Da biste očistili "Glavnu jedinicu", obrišite je vlažnom krpom i temeljno osušite nakon svake upotrebe. Nikada ga ne potapajte u vodu ili druge tečnosti.
3. Nikada ne koristite jake hemijske i/ili abrazivne deterdžente, prah ili jastučiće za ribanje na bilo kom delu.
4. "Podlogu za prženje" možete prati u mašini za sudove. Međutim, preporučujemo da je perete ručno jer će to produžiti životni vijek uređaja.
5. Da biste očistili "posudu za prženje", potopite u vruću vodu nekoliko sati radi lakšeg čišćenja. Zatim obrišite vlažnom krpom i ostavite da se osuši.
6. Temeljno osušite sve dijelove prije dalje upotrebe ili skladištenja.
7. Obratite se korisničkoj službi za sve probleme ili kvarove koji se mogu pojaviti.

5) RJEŠAVANJE PROBLEMA

Obratite se korisničkoj službi za sve probleme ili kvarove koje ne možete identifikovati/riješiti uz pomoć tabele.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije uključen u napajanje. "Posuda za prženje" nije pravilno postavljena i "Indikator" je isključen.	Priključite "kabl za napajanje" into u uzemljeni izvor napajanja. Gurnite "posudu za prženje" u "glavnu jedinicu" pravilno i "indikator" će se uključiti.
Sastojci nisu priženi.	Broj sastojaka u "posudi za prženje" prelazi oznaku MAX. Podešena temperature je preniska.	Stavite manju količinu sastojaka u "posudu za prženje". Manje serije se takođe priže ravnomjernije. Podesite temperaturu na potrebnu/višu temperaturu.
Sastojci su nejednako priženi.	Vrijeme pripreme je kratko.	Podesite vrijeme pripreme kako je predloženo/duže.
Sastojci su nejednako priženi.	Sastojci nisu protrešeni tokom prženja.	Sastojke koji leže jedan preko drugog ili dijagonalno (npr. pomfrit) treba protresti 2/3 tokom vremena pripreme.
Prižene grickalice nisu dovoljno hrskave.	Pripremanje hrane koja treba da se priprema u tradicionalnoj fritezi.	Koristite odgovarajuće grickalice ili lagano nanesite malo ulja na takvu hranu za hrskaviji rezultat.
Pomfrit je nejednako prižen.	Upotreba pogrešne vrste krompira. Pomfrit nije dobro ispran prije prženja.	Koristite svjež krompir i pazite da ostane čvrst tokom prženja. Dobro isperite štapiće krompira da biste uklonili skrob sa površine pomfrita.
Uređaj ima neprijatan miris nakon dužeg vremena nekorisćenja.	Uređaj nije ili je loše očišćen nakon posljednje upotrebe.	Očistite uređaj nakon svake upotrebe.



Delimano Air Fryer STAR – Упатство за употреба

Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство пред употреба и зачувајте го за идни потреби.

ПРЕДУПРЕЂУЊА

1. За да се заштитите од електричен шок не го потопувајте кабелот, приклучокот или уредот во вода или други течности.
2. Не го користете овој уред ако приклучокот, кабелот или уредот се оштетени. Ако кабелот е оштетен, истиот мора веднаш да се замени од страна на авторизирано или слично квалификувано лице, со цел да спречите незгода.
3. Овој уред може да се користи од страна на деца на возраст од 8 години и повеќе како и од страна на лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење само ако тие се под надзор или добиле инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смее да се изведува од страна на деца освен ако тие се постари од 8 години и под надзор.
4. Чувајте го уредот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца помали од 8 години.
5. Вклучете го во струја која одговара на наведената на апаратот/полначот. Во случај на погрешен доток на струја, можни се дефекти.
6. Овој уред е опремен со уред за заземјување. Ве молиме проверете дали штекер е правилно заземјен.
7. Избегнувајте употреба на продолжени кабли или додатоци со повеќе приклучоци бидејќи тие можат да се прегреат и да предизвикаат пожар.
8. Секогаш ставајте го апаратот на сува, стабилна, рамна и огноотпорна површина.
9. Не се обидувајте самите да изведувате какви било модификации или поправки и овозможете истите да се спроведат од страна на соодветно квалификуван техничар.

10. Овој апарат не смее да работи преку надворешен тајмер или посебен систем за далечинска контрола.
11. Не го ставајте апаратот наспроти ѕидот или други апарати. Најмалку 30см простор треба да се остави на двете страни, над и зад апаратот.
12. Не ставајте ништо над апаратот, каде што се емитува воздух со висока температура. Држете го лицето на безбедна далечина од отворите за воздух.
13. Не го користете апаратот за друга намена освен таа опишана во ова упатство.
14. Некои делови од овој апарат може да станат многу жешки и да предизвикаат изгореници. Особено внимание е потребно кога се присутни деца или ранливи луѓе.
15. Овој уред е наменет за домашна употреба, во сув и затворен простор.
16. Можна е и сосема е нормална појава на миризба на почетокот на употребата или додека апаратот не достигне термална стабилност.
17. Апаратот не смее да работи и да биде вклучен во струја кога не се користи, кога ги заменуваат додатоците или додека го чистите.
18. Дозволете апаратот да се излади 30 минути пред чистење.
19. Не ја преполнувајте кошницата за готвење.
20. Не го ставајте апаратот на или во близина на жешок шпорет или во близина на загреана рерна.
21. Никога не користете масло за пржење.
22. Не дозволувајте кабелот да виси на рабови на маса или кујнска површина или да допира жешки површини.
23. Ако апаратот не работи како што треба, примил остар удар, паднал, се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не го користете.
24. Ако кабелот за струја е оштетен, истиот мора веднаш да се замени од страна на авторизирано или слично квалификувано лице.
25. Ако апаратот пројави проблем за време на работата, веднаш исклучете го кабелот од струја.
26. Не го користете апаратот без кошницата за готвење.
27. Измијте и исушете темелно пред првата употреба.
28. Ве молиме продолжете со читање на ова упатство за повеќе детали за чистење и користење на апаратот и неговите додатоци.
29. Не дозволувајте апаратот да работи без надзор.
30. Употребата на додатоци кои не се препорачани и не се продаваат од страна на дистрибутерот на производот, може да предизвикаат опасност или повреди.
31. Редовно отстранувајте блокади предизвикани од прашина, храна, маснотии и др., бидејќи тие можат значително да ги намалат општите перформанси на апаратот.
32. Иако уредот е тестиран, неговата употреба и последиците се во целост одговорност на корисникот.

1) ДЕЛОВИ

Апаратот ги содржи следните делови:

Сл. 1 (погледнете: СЛИКИ , Сл. 1)		
1. Подлога за готвење	5. Индикатор	9. Отвор за излез на воздух
2. Кошница за готвење	6. Копче за температура	10. Кабел
3. Рачка на кошницата	7. Копче за време	11. Рачка на подлогата за готвење
4. Отвор за влез на воздух	8. Главна единица	

2) ПРЕД УПОТРЕБА

Ставете го апаратот на стабилна, огноотпорна површина, на висина која е удобна за користење. Апаратот треба да се стави на доволна оддалеченост со кабелот да достигнува до штекер. Апаратот не треба да биде во близина на запаливи предмети.

Извадете ги сите материјали од пакувањето.

1. Извадете ја кошницата за готвење со помош на рачката.
2. Измијте ја кошницата и подлога, во жешка вода со детергент за садови.
ЗАБЕЛЕШКА:
Не ја потопувајте главната единица во вода. Избришете со влажна крпа.
3. Темелно исушете ги сите делови.
4. Фатете го подигнатиот дел на подлогата за готвење со прстите и порамнете ја неговата стрелна со стрелната на дното на кошницата. Внимателно ставете ја подлогата на дното на кошницата.

3) УПОТРЕБА

1. Ставете ги состојките во кошницата за готвење.
ЗАБЕЛЕШКА:
- Не ја надминувајте MAX ознаката во кошницата за готвење.
2. Додека ја држите рачката на кошницата, притиснете ја рачката назад во апаратот.

- Вклучете го кабелот во струја.
 - Свртете го копчето за температура за да ја изберете посакуваната температура.
 - Свртете го копчето за тајмер, за да го изберете времето на готвење, по што апаратот ќе почне да работи (индикаторот ќе светне).
- ЗАБЕЛЕШКИ:**
- Индикаторот ќе се исклучи ако: избраната температура е достигната (грејачот ќе се исклучи) и избраното време е завршено или кошницата за готвење е извадена или не е наместена правилно. Не бидејќи го вклучен кога кошницата е правилно наместена во главната единица.
 - Не го допирајте апаратот кога работи бидејќи може да предизвика изгореници.
 - Некои состојки имаат потреба од протресување за време на готвењето. Извадете ја кошницата со помош на рачката (индикаторот и грејачот ќе се исклучат, додека тајмерот ќе продолжи да работи) и протресете, потоа вратете ја назад во апаратот. (апаратот автоматски ќе продолжи со готвење и индикаторот ќе светне).
- Апаратот ќе се исклучи автоматски кога готвењето ќе заврши (ќе слушнете звук). Извадете ја кошницата со помош на рачката и проверете ја храната. Ако таа не е готова, вратете ја кошницата во апаратот и изберете време на готвење со вртење на копчето.
- ЗАБЕЛЕШКА:**
- По употреба, свртете го копчето на почетна позиција. use, rotate the "Temperature knob" counter clockwise to starting position

МЕНИ

	ТЕМПЕРАТУРА °C	ВРЕМЕ мин
Одмрзнување	90	5 - 10
Помфрит	200	14 - 18
Зачинет компир	200	12 - 16
Пилешки медалјони	180	10 - 14
Месо	200	14 - 18
Риба	180	8 - 12
Ракиња	160	6 - 10
Торта	180	10 - 12

4) ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Апаратот не содржи делови кои можат да се сервисираат од ваша страна. Не се обидувајте самите да ги поправите. Контактирајте грижа на корисници при појава на невообичаени проблеми.

- Секогаш исклучувајте го апаратот со вадење на кабелот од струја и дозволете да се излади пред чистење.
- За да ја исчистите главната единица, пребришете со влажна крпа и темелно исушете пред употреба. Никога не ја потопувајте главната единица во вода или други течности.
- Никога не користете груби хемикалии и/или абразивни детергенти, прашоци или гребалки на деловите.
- Подлогата за готвење е безбедна за миене во машина. Сепак, се препорачува да се мије на рака бидејќи ова ќе го подобри траењето на апаратот.
- За да ја исчистите кошницата, потопете ја во топла вода неколку часа, за полесно чистење. Потоа, пребришете со влажна крпа и дозволете да се исуши.
- Исушете ги темелно сите делови пред наредна употреба.
- Контактирајте грижа на корисници за какви било проблеми или дефекти кои може да се случат.

5) РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Контактирајте грижа на корисници за какви било проблеми кои не можете да ги идентификувате со долната табела.

Проблем	Можна причина	Можно решение
Апаратот не работи.	Апаратот не е вклучен.	Вклучете го кабелот во заземјен штекер.
	Кошницата за готвење не е правилно наместена и индикаторот е исклучен.	Наместете ја кошницата во апаратот и индикаторот ќе се светне.
Состојките не се зготвени.	Количината на храна во кошницата е над MAX ознаката.	Ставајте мали количини во кошницата за готвење. Така храната ќе биде рамномерно зготвена.
	Избраната температура е ниска.	Изберете ја потребната/повисока температура за готвење.
	Времето на подготовка е кратко.	Наместете го тајмерот на потребното/подолго време на готвење.
Состојките се нерамномерно зготвени.	Состојките не се протресени за време на готвењето.	Состојките кои стојат една врз друга (на пр. помфрит), треба да се протресат на 2/3 од времето на готвење.
Храната не е доволно крцкава.	Подготвувајте храна која треба да се подготви во класична фритеза.	Користете соодветна храна или лесно премачкајте ја храната со масло за покркави резултати.
Помфритот не е рамномерно зготвен.	Користете погрешен вид на компир.	Користете свеж компир и бидете сигурни дека тие ќе останат цврсти за време на готвењето.
	Парчињата компир не се изменили пред готвење.	Измијте ги парчињата компир за да ги отстраните скробот од површината.
Апаратот има лош мирис откако не бил користен подолго време.	Апаратот не бил исчистен подолго време.	Исчистете го апаратот по секоја употреба.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производител: **DELIMANO AIR FRYER STAR**

Увозник: **СТУДИО МОДЕРНА доел Скопје**

Овластен сервис: **Студио Модерна доел, ул. Митрополит Теодосиј Гологанов 72, Скопје, Тел.: 023074130**

Датум на купување:

Печат и потпис на продавачот:

ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на пратката од пошта или од денот на купување на производот во продавница.

Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме

сите можни дефекти. Дополну се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дена ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;
- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);
- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозуени со гаранцијата.

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА доел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	



Delimano Air Fryer STAR – Instrukcja obsługi

Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją oraz zachowanie jej na przyszłość.

OSTRZEZENIA

1. Nie należy zanurzać urządzenia, kabla, ani wtyczki w wodzie lub innym płynie w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem.
2. Jeśli urządzenie, wtyczka lub kabel zostały uszkodzone, nie należy korzystać z urządzenia. Uszkodzony kabel musi być wymieniony natychmiast przez upoważnioną i wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
3. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, z zastrzeżeniem, że będą nadzorowane lub instruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Prace konserwacyjne a także czyszczenie urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba, że mają co najmniej 8 lat i pozostają pod stosownym nadzorem.
4. Urządzenie oraz jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
5. Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania zgodnego z napięciem znamionowym określonym na produkcie/ładowarce. W przypadku nieodpowiedniego podłączenia może nastąpić awaria źródła zasilania lub urządzenia.
6. Urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę. Należy się upewnić, że gniazdo ściennie jest również dobrze uziemione.
7. Należy unikać stosowania przedłużaczy lub rozgałęźników, ponieważ mogą się one przegrzać i spowodować pożar.
8. Urządzenie należy zawsze umieszczać na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
9. Nie wolno podejmować prób samodzielnych modyfikacji lub napraw i należy upewnić się, że wszystkie naprawy są przeprowadzane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowanego technika.
10. Urządzenia nie należy obsługiwać z wykorzystaniem zewnętrznego czasomierza lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
11. Nie należy umieszczać urządzenia przy ścianie lub przy innych urządzeniach. Należy zachować 30 cm wolnej

- przeprzeni po bokach, z tyłu oraz nad urządzeniem.
12. Nie należy niczego umieszczać na urządzeniu, ponieważ tą drogą wydostaje się powietrze o wysokiej temperaturze. Twarz i dłonie należy trzymać w bezpiecznej odległości od wylotów powietrza.
 13. Nie należy używać urządzenia do innych czynności niż te opisane w instrukcji.
 14. Niektóre części urządzenia mogą się nagrzewać i stanowić ryzyko oparzeń. Szczególny nadzór należy zachować nad dziećmi i osobami wrażliwymi przebywającymi w pobliżu urządzenia.
 15. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu, wewnątrz, w warunkach suchych.
 16. Na początku korzystania z urządzenia mogą pojawić się delikatne zapachy, aż do uzyskania przez urządzenie stabilności termicznej.
 17. Urządzenie nigdy nie powinno być włączone lub pozostawiać podłączone do zasilania, gdy nie jest używane, a także podczas wymiany akcesoriów lub podczas czyszczenia.
 18. Po użyciu należy pozostawić urządzenie na około 30 minut, by ostygło, przed przystąpieniem do czyszczenia.
 19. Nie należy przeładowywać koszyka do smażenia.
 20. Nie należy umieszczać urządzenia na gorących palnikach kuchenki lub w rozgrzanych piekarniku.
 21. Urządzenie nie jest przeznaczone do smażenia na głębokim oleju.
 22. Nie należy pozwolić, by przewód zasilający zwisał nad krawędzią stołu lub dotykał gorących powierzchni.
 23. Jeżeli urządzenie nie działa tak, jak powinno, lub zostało mocno uderzone, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wrzucone do wody, nie należy go używać.
 24. Jeśli przewód zasilający został uszkodzony, musi on zostać wymieniony natychmiast przez upoważnioną i wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
 25. Jeśli urządzenie nie pracuje tak, jak powinno natychmiast odłączyć je od źródła zasilania.
 26. Nie należy używać urządzenia bez zamontowanego koszyka do smażenia.
 27. Należy wyczyścić i dokładnie wysuszyć urządzenie przed pierwszym użyciem.
 28. Należy stosować się do wskazówek podanych niżej dotyczących czyszczenia, ustawień i akcesoriów.
 29. Nie należy pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
 30. Użycie akcesoriów lub części nierekomendowanych i niesprzedawanych przez dystrybutora produktu może prowadzić do awarii urządzenia lub obrażeń użytkownika.
 31. Regulamin należy usuwać blokady spowodowane kurzem, tłuszczem lub pozostałościami żywności, ponieważ obniżają one rezultaty pracy urządzenia.
 32. Choć urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje użycia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

1) CZĘŚCI

Urządzenie zawiera następujące części do następujących funkcji:

Rys. 1 (patrz: RYSUNKI , Rys. 1)		
1. Tacka do smażenia	5. Wskaźnik	9. Wylot powietrza
2. Koszyk do smażenia	6. Pokrętko temperatury	10. Przewód zasilający
3. Rączka koszyka	7. Pokrętko czasomierza	11. Uchwyt tacki do smażenia
4. Wylot powietrza	8. Jednostka główna	

2) PRZED UŻYCIEM

Umieść urządzenie na stabilnej, odpornej na wysokie temperatury powierzchni na takiej wysokości, by wygodnie można było z niego korzystać. Urządzenie umieść w takiej odległości od gniazdka elektrycznego, by można było je podłączyć, a wokół było wystarczająco miejsca na swobodną cyrkulację powietrza. Urządzenie nie może się znajdować w pobliżu łatwopalnych obiektów. Usuń wszystkie elementy opakowania i etykiety z urządzenia.

1. Wyciągnij koszyk do smażenia trzymając za rączkę koszyka.
2. Umyj koszyk do smażenia i tackę do smażenia w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń.
UWAGA:
Nigdy nie zanurzaj jednostki głównej w wodzie. Przetrzyj ją wilgotną ściereczką.
3. Wszystkie części dokładnie wysusz.
4. Chwyc tackę do smażenia za część centralną i umieść ją na dnie koszyka do smażenia w taki sposób, by strzałki na obu częściach były w tym samym miejscu.

3) UŻYCIEM

1. Umieść składniki w koszyku do smażenia.
UWAGA:
- Nie przekraczaj linii MAX zaznaczonej na koszyku do smażenia.
2. Trzymając koszyk za rączkę umieść go w jednostce głównej.
3. Podłącz przewód zasilający do źródła zasilania.
4. Obróć pokrętko temperatury, by ustawić preferowaną temperaturę smażenia.
5. Obróć pokrętko czasomierza w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, by ustawić preferowany czas. Urządzenie automatycznie rozpocznie pracę, a wskaźnik zaświeci się.
UWAGI:
- Wskaźnik wyłączy się, gdy: osiągnięta zostanie ustawiona temperatura, upłynie ustawiony czas, gdy koszyk zostanie wyciągnięty lub nie będzie poprawnie zamontowany w jednostce

głównej.

- Nie dotykaj urządzenia podczas jego pracy, by uniknąć ryzyka oparzeń.

- Niektóre składniki wymagają potrząśnięcia koszykiem w trakcie smażenia w celu ich wymieszania. By to zrobić, wyciągnij koszyk do smażenia trzymając za jego rączkę (urządzenie zatrzyma pracę, wskaźnik wyłączy się, a czasomierz nadal będzie odliczał czas). Następnie potrząśnij koszykiem, by wymieszać składniki i umieść koszyk z powrotem w jednostce głównej (urządzenie wznowi pracę, a wskaźnik włączy się).

6. Po upływie ustawionego czasu urządzenie automatycznie się wyłączy i poinformuje o zakończeniu smażenia sygnałem dźwiękowym. Wyciągnij koszyk do smażenia trzymając za jego rączkę i upewnij się, że składniki są odpowiednio usmażone. Jeśli składniki nie są jeszcze usmażone, umieść koszyk z powrotem w jednostce głównej i od nowa ustaw czas pokrętnym czasomierzem.

UWAGA:

- Po użyciu przekręć pokrętkę temperatury w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, na pozycję początkową.

USTAWIENIA

Program	TEMPERATURA °C	CZAS min
Rozmrażanie	90	5 - 10
Frytki	200	14 - 18
Łódeczki z ziemniaków	200	12 - 16
Nuggetsy	180	10 - 14
Mięsa	200	14 - 18
Ryby	180	8 - 12
Krewetki	160	6 - 10
Ciasta	180	10 - 12

4) CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

To urządzenie nie zawiera części wymiennych. Nie należy podejmować się samodzielnych napraw. W przypadku jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania i pozwól mu ostygnąć.
2. Jednostkę główną można wyczyścić wilgotną ściereczką i dokładnie wysuszyć. Nigdy nie należy jej zanurzać w wodzie lub innym płynie.
3. Nie używaj mocnych środków chemicznych lub szorstkich akcesoriów do czyszczenia na żadnej z części urządzenia.
4. Tackę do smażenia można myć w zmywarce, jednak zalecamy czyszczenie ręczne, ponieważ wydłuża to okres żywotności produktu.
5. Koszyk do smażenia można zanurzyć w ciepłej wodzie na kilka godzin dla łatwiejszego czyszczenia. Po tym czasie wystarczy przetrzeć go wilgotną ściereczką i pozostawić do wyschnięcia.
6. Wszystkie części dokładnie wysusz przed ponownym użyciem lub przechowywaniem.
7. W przypadku jakichkolwiek problemów z urządzeniem skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta.

5) ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku jakichkolwiek problemów, które nie są wspomniane w poniższej tabelce skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania.	Podłącz przewód zasilający do uziemionego gniazdka.
	Koszyk nie jest poprawnie zamontowany w urządzeniu, a wskaźnik nie włącza się.	Odpowiednio wsuń koszyk do smażenia do jednostki głównej, a wskaźnik włączy się.
Składniki nie są usmażone.	Ilość składników w koszyku przekracza poziom MAX.	Umieszczaj w koszyku mniejsze porcje składników, będą się one smażyły bardziej równomiernie.
	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	Ustaw wyższą temperaturę smażenia.
	Czas smażenia jest zbyt krótki.	Ustaw dłuższy czas smażenia.
Składniki smażą się nierówno.	Składniki nie zostały wymieszane w trakcie przygotowywania.	Składniki leżące na sobie trzeba wymieszać (potrząsnąć koszykiem) w trakcie przygotowywania.
Smażone przekąski nie są chrupiące.	W urządzeniu zostały przygotowane przekąski, które można przyrządzić jedynie na głębokim oleju.	Używaj odpowiednich rodzajów składników lub delikatnie posmaruj składniki olejem dla osiągnięcia bardziej chrupiących efektów.
Frytki nierówno się smażą.	Został użyty nieodpowiedni rodzaj ziemniaka.	Używaj świeżych ziemniaków i upewnij się, że pozostają one twarde podczas smażenia.
	Kawałki ziemniaków nie zostały opłukane przed smażeniem.	Przed smażeniem dokładnie opłucz kawałki ziemniaków, aby pozbyć się skrobi z ich powierzchni.
Urządzenie wydziela nieprzyjemny zapach po jakimś czasie nieużywania go.	Urządzenie nie zostało wyczyszczone lub zostało nieodpowiednio wyczyszczone po ostatnim użyciu.	Dokładnie czyść urządzenie po każdym użyciu.

RO

Delimano Friteuză cu aer cald STAR - Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul și folosiți-l pentru consultare ulterioară.

AVERTIZĂRI

1. Pentru a preveni electrocutarea, nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul sau aparatul în apă sau alte lichide.
2. Nu utilizați acest aparat dacă ștecherul, cablul de alimentare sau dispozitivul sunt deteriorate. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat de către o persoană autorizată sau calificată pentru a evita un pericol.
3. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de către persoane cu capacități fizice,

senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.

4. Țineți aparatul și cablul de alimentare departe de copiii mai mici de 8 ani.
5. Conectați numai la sursa de alimentare care corespunde cu cea indicată pe produs/ încărcător. În caz de utilizare necorespunzătoare, poate apărea defectarea sursei de alimentare sau a aparatului.
6. Acest aparat este echipat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
7. Evitați utilizarea prelungitoarelor sau a prizelor multiple, deoarece acestea se pot supraîncălzi și pot provoca un risc de incendiu.
8. Înainte de utilizare, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă, uscată și rezistentă la căldură.
9. Nu încercați să efectuați nicio modificare sau reparație de unul singur și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat corespunzător.
10. Acest aparat nu este destinat să funcționeze cu ajutorul unui temporizator extern sau cu un sistem de telecomandă.
11. Nu așezați aparatul pe perete sau pe alte dispozitive. Trebuie lăsat un spațiu liber de cel puțin 30 cm pe ambele laterale, deasupra și în spatele aparatului.
12. Nu așezați nimic deasupra acestui aparat, unde este emis aer la temperatură ridicată. Păstrați o distanță sigură de orificiile de evacuare a aerului.
13. Nu utilizați acest aparat în alte scopuri decât cele descrise în acest manual de utilizare.
14. Unele componente ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O atenție deosebită trebuie acordată atunci când sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.
15. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, în interior și în mediu uscat.
16. Pot apărea mirosuri subtile la începutul utilizării până când aparatul atinge stabilitatea termică.
17. Acest aparat nu trebuie pornit sau conectat niciodată la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timpul înlocuirii accesoriilor sau în timpul curățării.
18. Aparatul trebuie lăsat să se răcească timp de aproximativ 30 de minute înainte de curățare.
19. Nu umpleți prea mult coșul friteuzei.
20. Nu amplasați aparatul pe / lângă un aragaz cu gaz sau electric sau într-un cuptor încălzit.
21. Nu folosiți niciodată ulei pentru a prăji.
22. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
23. Dacă aparatul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
24. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat de către o persoană autorizată sau calificată pentru a evita un pericol.
25. Dacă în timpul utilizării aparatul nu funcționează cum ar trebui, deconectați imediat cablul de alimentare.
26. Nu utilizați niciodată aparatul fără coșul friteuzei.
27. Curățați și uscați bine înainte de prima utilizare.
28. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos privind detalii despre curățare, setările aparatului și accesorii.
29. Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
30. Utilizarea accesoriilor nerecomandate sau care nu sunt vândute de către distribuitorul produsului poate cauza pericole, vătămări personale sau daune materiale.
31. Îndepărtați în mod regulat blocajele cauzate de praf, alimente, grăsimi etc. deoarece reduc foarte mult performanța generală a aparatului.
32. Deși produsul a fost verificat, utilizarea lui și consecințele acesteia reprezintă strict responsabilitatea utilizatorului.

1) COMPONENTE

Aparatul conține următoarele piese, având următoarele funcții:

<i>Img. 1 (vezi: IMAGINI, Img. 1)</i>		
1. Placă interioară detașabilă pentru fript	5. Indicator	9. Orificiu de evacuare a aerului
2. Coșul friteuzei	6. Buton pentru setarea temperaturii	10. Cablu de alimentare
3. Mănerul coșului	7. Buton temporizator (setare timp)	11. Măner placă detașabilă
4. Orificiu de admisie a aerului	8. Unitatea principală	

2) ÎNAINTE DE UTILIZARE

Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și rezistentă la căldură, la o înălțime confortabilă pentru utilizare. Aparatul trebuie așezat astfel încât cablul de alimentare să aibă o lungime suficientă pentru a fi conectat la sursa de alimentare, iar aerul din interiorul aparatului să poată circula. Aparatul nu trebuie poziționat în apropierea elementelor inflamabile.

Scoateți toate materialele de ambalare și etichetele de pe aparat.

1. Scoateți coșul fritezei apucând de mâner.
2. Spălați coșul fritezei și placa detașabilă pentru fript, în apă fierbinte, cu săpun.

ATENȚIE:

Nu scufundați unitatea principală în apă. Ștergeți-o cu o cârpă umedă.

3. Uscați bine toate componentele.
4. Apucați placa pentru fript cu ajutorul mânerului. Aliniați săgeata de pe placă cu săgeata indicată pe fundul coșului fritezei. Introduceți cu grijă placa pe fundul coșului.

3) UTILIZARE

1. Puneți ingredientele în coșul fritezei.

ATENȚIE:

- Nu depășiți marcajul "MAX" marcat pe coș.

2. În timp ce țineți de mânerul coșului fritezei, împingeți coșul înapoi în unitatea principală.
3. Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare.
4. Rotiți butonul pentru reglarea temperaturii pentru a seta temperatura dorită.
5. Rotiți temporizatorul în sensul acelor de ceasomeric pentru a seta timpul de gătit, iar aparatul va porni automat (indicatorul se aprinde).

ATENȚIE:

- Indicatorul se va stinge: când se atinge temperatura setată (încălzitorul se oprește), după expirarea timpului setat sau dacă coșul pentru fript este scos/nu este instalat corespunzător.

Indicatorul este pomt, dacă coșul fritezei este introdus corect în unitatea principală.

- Nu atingeți aparatul în timpul utilizării deoarece poate provoca arsuri.

- Unele ingrediente necesită verificare și întoarcere pe ambele părți pentru a se găti uniform, în timpul prăjirii cu aer cald. Trageți coșul fritezei apucând de mânerul acestuia (indicatorul și încălzitorul se vor stinge, în timp ce temporizatorul va fi încă în funcțiune), întoarceți alimentele pe cealaltă parte, apoi repositionați coșul înapoi în unitatea principală (aparatul va continua automat frigerea alimentelor și indicatorul se va aprinde).

6. Aparatul se va opri automat când s-a finalizat procesul de gătit cu aer cald (indicator sonor). Scoateți coșul fritezei cu ajutorul mânerului și asigurați-vă că mâncarea este bine făcută. Dacă mâncarea nu este friptă suficient, împingeți coșul înapoi în unitatea principală și setați timpul dorit rotind temporizatorul în sensul acelor de ceasomeric.

ATENȚIE:

- După utilizare, rotiți temporizatorul în sens invers acelor de ceasomeric, în poziția de pornire.

MENIU

MOD	TEMPERATURĂ °C	TIMP min
Dezghetare	90	5 - 10
Cartofi prăjiți	200	14 - 18
Cartofi Wedges	200	12 - 16
Nuggets	180	10 - 14
Carne	200	14 - 18
Pește	180	8 - 12
Creveți	160	6 - 10
Prăjitură	180	10 - 12

4) CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Acest aparat nu conține piese care se pot repara de către utilizator. Nu încercați să îl reparați singur. Contactați departamentul de asistență pentru clienți pentru orice probleme neobișnuite pe care le-ați putea întâmpina.

1. Opriti întotdeauna și deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească, înainte de a începe curățarea.
2. Pentru a curăța unitatea principală, ștergeți-o cu o cârpă umedă și uscați-o bine după fiecare utilizare. Nu o scufundați niciodată în apă sau alte lichide.
3. Nu folosiți niciodată detergenți chimici duri sau agenți de curățare pe niciuna dintre piese sau accesorii.
4. Placa pentru fript se poate spăla la mașina de spălat vase. Cu toate acestea, vă recomandăm să o spălați manual, deoarece acest lucru va prelungi durata de viață a aparatului.
5. Pentru a curăța coșul fritezei, lăsați-l la înmuiat în apă fierbinte câteva ore pentru o curățare mai ușoară. Ștergeți apoi cu o cârpă umedă și lăsați să se usuce.
6. Uscați bine toate piesele înainte de utilizare sau depozitare.
7. Contactați serviciul pentru clienți pentru orice probleme sau defecțiuni care pot apărea.

5) DEPARARE

Contactați serviciul pentru clienți pentru orice probleme sau defecțiuni pe care nu le puteți identifica/rezolvă cu tabelul de mai jos.

PROBLEMĂ	CAUZA POSIBILĂ	SOLUȚIA POSIBILĂ
Aparatul nu funcționează.	Cablul de alimentare al aparatului nu este conectat la o sursă de alimentare	Conectați cablul de alimentare la priză
	Coșul fritezei nu este introdus corect și indicatorul este oprit.	Împingeți corect coșul în unitatea principală și indicatorul se va aprinde.
Ingrediente nu sunt bine făcute.	Canitatea de alimente din coșul fritezei depășește marcajul MAX.	Puneți o cantitate mai mică de alimente în coș. O cantitate mai mică de alimente asigură o gătit uniformă.
	Temperatura setată este prea scăzută.	Măriți temperatura la setarea corespunzătoare.
	Timpul pentru gătit este prea scurt.	Setați timpul la setarea corespunzătoare pentru preparare.
Ingrediente nu sunt fripte uniform.	Ingrediente nu au fost întoarse pe ambele părți în timpul gătitului.	Ingrediente care se suprapun unele peste altele (ex.: cartofi prăjiți) trebuie întoarse de 2/3 ori în timpul gătitului.
Ingrediente fripte nu sunt crocante.	Prepararea ingredientelor care necesită o friteuză tradițională cu ulei.	Utilizați ingrediente care se pot găti la friteuza cu aer cald sau ungeți ingredientele cu puțin ulei pentru un rezultat mai bun și mai crocant.

Cartofii prăjiții nu se gătiți uniform.	S-a folosit un soi de cartof nepotrivit.	Folosiți cartofi proaspeți și asigurați-vă că rămân fermi în timpul frigerii.
	Cartofii pai nu au fost spălați înainte de gătire.	Clătiți cartofii pai pentru a îndepărta amidonul de pe suprafața acestora.
Aparatul emite un miros urât după ce nu a fost folosit o perioadă de timp.	Aparatul nu a fost curățat sau a fost curățat insuficient după ultima utilizare.	Curățați bine aparatul după fiecare utilizare.

RS

Dellmanno Air Fryer STAR – Uputstvo za korišćenje

Molimo Vas da pre korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

UPOZORENJA

1. Kako biste se zaštitili od električnog udara, nemojte kabl, utikače, ili sam aparat potapati u vodu ili neku drugu tečnost.
2. Nemojte koristiti ovaj uređaj ako su utikač, kabl za napajanje ili sam uređaj oštećeni. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti ovlašćeni serviser ili osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbegle moguće opasnosti.
3. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 i više godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja aparata na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati aparatom i ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina i uz nadzor.
4. Držite uređaj i njegov kabl za napajanje van domašaja dece mlađe od 8 godina.
5. Priključite aparat samo na naponsku mrežu koja odgovara nazivnom naponu navedenom na proizvodu/punjaču. U slučaju korišćenja neadekvatne mreže za napajanje ili nepravilnog korišćenja samog aparata, može doći do pojave oštećenja.
6. Ovaj aparat ima utikač sa uzemljenjem. Proverite da li je zidna utičnica u Vašem domu adekvatno uzemljena.
7. Izbegavajte korišćenje produžnih kablova ili izvora napajanja sa više utičnica jer se mogu pregrežati i izazvati opasnost od nastanka požara.
8. Uvek postavljajte i koristite ovaj uređaj na suvoj, stabilnoj, ravnoj površini otpornoj na toplotu.
9. Ne pokušavajte sami da vršite prepravke ili popravke i postarajte se da ih obavi odgovarajući kvalifikovani stručnjak.
10. Ovaj uređaj nije namenjen za rad pomoću spoljnog tajmera ili preko zasebnog daljinskog sistema upravljanja.
11. Nemojte postavljati ovaj uređaj iza zida ili uz neke druge uređaje. Ostavite makar 30 cm slobodnog prostora iza, iznad i sa obe strane uređaja.
12. Ne stavljajte ništa na uređaj gde se ispušta vazduh visoke temperature. Držite lice na bezbednoj udaljenosti od otvora za izlaz vazduha.
13. Nemojte koristiti ovaj uređaj u bilo koju drugu svrhu osim u one koje su opisane u ovom uputstvu za korišćenje.
14. Neki delovi ovog uređaja mogu se jako zagrežati i izazvati opekotine. Posebnu pažnju treba obratiti tamo gde su prisutna deca i osetljive kategorije ljudi.
15. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za korišćenje u domaćinstvu, zatvorenom i suvom prostoru.
16. Moguće je da će se blagi mirisi i isparenja osetiti na početku korišćenja, dok se ne stabilizuje toplota uređaja.
17. Ovaj uređaj nikada ne bi smeo biti uključen na prekidač ili utaknut u strujnu utičnicu kada se ne koristi, prilikom skidanja i postavljanja delova ili tokom čišćenja.
18. Uređaj se mora ostaviti da se ohladi oko 30 minuta pre početka čišćenja.
19. Nemojte prepunjavati korpu za pečenje.
20. Ne postavljajte uređaj na ili blizu vruće plinske ili električne ringle ili u zagrejanu remu.
21. Nikada nemojte koristiti ulje za prženje u ovoj fritezi.
22. Ne dozvolite da kabl visi preko iverice stola ili pulta, ili da je u kontaktu sa vrućim površinama.
23. Ako aparat ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako ste ga ispustili, oštetili, ostavili na otvorenom ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
24. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga mora zameniti isključivo ovlašćeni i kvalifikovani stručnjak kako ne bi došlo do nezgoda.
25. Ako uređaj počne da pokazuje znake neispravnosti tokom korišćenja, odmah izvucite kabl iz struje.
26. Nemojte koristiti uređaj bez korpe za prženje.
27. Očistite i dobro osušite proizvod pre prvog korišćenja.
28. U nastavku pogledajte detalje u vezi sa čišćenjem, vremenu rada i podešavanjima brzine rada dodataka.

29. Ne dozvolite da uređaj radi bez nadzora.
30. Korišćenje bilo kakvih nastavaka ili dodatnog pribora, mimo preporučenog ili prodalog od strane distributera, može dovesti do povređivanja korisnika ili oštećenja samog proizvoda ili imovine.
31. Redovno uklanjajte začepljenja uzrokovana prašinom, ostacima hrane, masnoćom itd. jer mogu znatno umanjiti opšte performanse uređaja.
32. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.

1) DELOVI APARATA

Ovaj uređaj sadrži sledeće delove sa svojim odgovarajućim funkcijama:

Sl. 1 (vidi: SLIKE, Sl. 1)		
1. Rešetkasta tacna za pečenje	5. Indikator	9. Otvor za izlazak vazduha
2. Korpa za pečenje	6. Dugme za regulaciju temperature	10. Kabel za napajanje
3. Drška korpe	7. Dugme tajmera	11. Drška tacne za pečenje
4. Dovod vazduha	8. Glavna jedinica	

2) PRE POČETKA KORIŠĆENJA

Postavite uređaj na stabilnu površinu otpornu na toplotu, na visinu koja je udobna za korišćenje. Uređaj treba postaviti tako da kabl za napajanje ima dovoljnu dužinu da se uključi u strujnu utičnicu i da vazduh unutar uređaja može da cirkuliše. Uređaj ne sme biti u blizini zapaljivih predmeta.

Uklonite sav ambalažni materijal i etikete sa uređaja.

1. Izvucite "korpu za pečenje" tako što ćete uhvatiti za "dršku korpe".
2. Operite "korpu za pečenje" i "rešetkastu tacnu za pečenje" u vrućoj sapunjavoj vodi.

NAPOMENA:

Nemojte "glavnu jedinicu" potapati u vodu. Obrišite je vlažnom krpom.

3. Temeljno osušite sve delove.
4. Prstima uhvatite podignuti središnji deo "rešetkaste tacne za pečenje" i poravnajte strelicu na njoj sa strelicom na dnu "korpe za pečenje". Pažljivo stavite tacnu na dno korpe za pečenje.

3) KORIŠĆENJE UREĐAJA

1. Stavite sastojke u "korpu za pečenje".

NAPOMENA:

- Nemojte prekoračiti oznaku MAX naznačenu na "korpi za pečenje".

2. Dok držite "dršku korpe" gumite "korpu za pečenje" nazad u "glavnu jedinicu".
3. Priključite "kabl za napajanje" u strujnu utičnicu.
4. Okrećite "dugme za regulaciju temperature" kako biste podesili odabranu temperaturu.
5. Okrenite "dugme tajmera" u smeru kazaljke na satu da podesite vreme pripreme i uređaj će se automatski pokrenuti (indikator se uključuje).

NAPOMENA:

- Indikator će se isključiti: kada se dostigne podešena temperatura (grejač se isključuje), nakon isteka podešenog vremena ili ako je korpa za pečenje izvučena/nije pravilno postavljena.

Uključen je ako je "korpa za pečenje" pravilno postavljen u "glavnu jedinicu".

- Ne dodirujte uređaj tokom pečenja jer može izazvati opekotine.

- Kod nekih namirnica biće potrebno protresanje na pola pečenja u ovoj fazezi bez ulja. Izvucite "korpu za pečenje" uhvativši je za "dršku korpe" (indikator i grejač će se isključiti, dok će tajmer još uvek raditi) i protresite je, a zatim vratite "korpu za pečenje" nazad u "glavnu jedinicu" (uređaj će automatski nastaviti sa pripremom i "Indikator" će se uključiti).

6. Uređaj će se automatski isključiti kada se pečenje u fazezi bez ulja završi (čuće se zvuk zvona). Izvucite "korpu za pečenje" tako što ćete je uhvatiti za "dršku korpe" i proveriti da li je hrana pečena. Ako hrana nije dovoljno pečena, gumite "korpu za pečenje" nazad u "glavnu jedinicu" i podesite novo vreme pripreme okretanjem "dugmeta tajmera" u smeru kazaljke na satu.

NAPOMENA:

- Nakon završetka korišćenja, okrenite "dugme za regulaciju temperature" u smeru kazaljke na satu u početni položaj

MEANI

Režim	TEMP °C	VREME PRIPREME min
Odmrzavanje	90	5 - 10
Pomfrit	200	14 - 18
Kriške krompira	200	12 - 16
Medaljoni	180	10 - 14
Meso	200	14 - 18
Riba	180	8 - 12
Škampi	160	6 - 10
Kolač	180	10 - 12

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ovaj uređaj ne sadrži delove koje korisnik može sam popravljati. Ne pokušavajte sami da ga popravljate. Obratite se korisničkoj službi za sve neuobičajene probleme sa kojima se možete susresti.

1. Uvek isključite uređaj iz struje tako što ćete izvuci "kabl za napajanje" iz utičnice i ostaviti ga da se ohladi pre početka čišćenja.
2. Da biste očistili "Glavnu jedinicu", nakon svakog korišćenja je obrišite vlažnom krpom i dobro osušite. Nikada ne nemojte potapati u vodu ili neku drugu tečnost.
3. Nikada nemojte koristiti jake hemijske i/ili abrazivne deterdžente, prašak ili sunđer za ribanje za bilo koji deo uređaja.
4. "Tacna za pečenje" se može prati u mašini za sudove. Međutim, preporučujemo da je perete ručno jer će to produžiti vek trajanja uređaja.
5. Da biste očistili "korpu za pečenje", potopite je u vruću vodu na nekoliko sati radi lakšeg čišćenja. Zatim je obrišite vlažnom krpom i ostavite da se osuši.
6. Temeljno osušite sve delove pre daljeg korišćenja ili skladištenja.
7. Obratite se korisničkoj službi za sve probleme ili kvarove koji se mogu pojaviti.

5) НАЈЧЕШЋИ ПРОБЛЕМИ И КАКО ИХ РЕШИТИ

Обратите се корисничкој служби за све проблеме или кварове које не можете да идентификујете/решите помоћу табеле испод.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije priključen u struju. "Korpa za pečenje" nije pravilno postavljena i "Indikator" je isključen.	Uključite "Kabl za napajanje" u uzemljenu utičnicu. Gurnite "korpu za pečenje" u "glavnu jedinicu" pravilno i "indikator" će se uključiti.
Namimice nisu pečene.	Količina sastojaka u "korpi za pečenje" je iznad naznačenog nivoa MAX. Podešena temperatura je suviše niska. Vreme pripreme je suviše kratko.	Stavite manje količine sastojaka u "korpu za pečenje". Manje serije namimica se takođe i peku ravnomernije. Podesite temperaturu na potrebnu/višu temperaturu. Podesite tajmer na potrebno/duže vreme pripreme.
Namimice nisu ravnomerno pečene.	Sastojci nisu protrešeni tokom pripreme.	Sastojke koji leže jedan preko drugog (npr. pomfrit) treba protresti na 2/3 vremena pripreme.
Pržene grickalice nisu hrskave.	Pripremali ste vrstu namimica za pripremu tradicionalnoj fritezi.	Koristite odgovarajuće grickalice ili nanosite malo ulja na takvu hranu za hrskaviji rezultat.
Pomfrit nije ravnomerno ispečen.	Korišćena je pogrešna vrsta krompira. Štapići pomfrita nisu isprani pre pečenja.	Koristite svež krompir i vodite računa da oстане čvrst tokom pečenja. Dobro isperite štapiće pomfrita kako biste uklonili skrob sa površine.
Uređaj ima neprijatan miris nakon što se neko vreme nije koristio.	Uređaj nije očišćen ili je bio loše očišćen posle poslednjeg korišćenja.	Očistite uređaj nakon svakog korišćenja.

RU

Мультипеч DELIMANO AIR FRYER STAR WHITE (ДЕЛИМАНО ЗЙР ФРАЕР СТАР УАЙТ), цвет белый – руководство пользователя.

Данный прибор предназначен для быстрого приготовления блюд в автоматическом режиме. Если у вас возникли какие-либо вопросы по поводу товара, обратитесь в службу поддержки (круглосуточно): +7 (495) 737-82-32 (сохраните данный номер телефона).

Внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя и сохраните его для справок в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур питания, вилку или прибор в воду и прочую жидкость.
- Откажитесь от эксплуатации, если штепсельная вилка, шнур питания или прибор повреждены. При повреждении шнура питания необходимо немедленно произвести замену, обратитесь к авторизованному сервисному агенту или прочему квалифицированному лицу во избежание возникновения опасной ситуации.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, контролирующего их действия и инструктирующего по поводу безопасной эксплуатации прибора, при этом вышеуказанные лица должны осознавать опасности, связанные с использованием устройства. Дети не должны играть с прибором. Дети старше 8 лет могут выполнять чистку и обслуживание прибора лишь в том случае, если находятся под присмотром взрослых.
- Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Подключайте прибор только к тому источнику питания, параметры которого соответствуют заводской табличке на корпусе. В противном случае может произойти сбой питания или поломка мультипечи.
- Устройство оснащено заземленной вилкой. Убедитесь, что розетка в вашем доме должным образом заземлена.
- Не подключайте прибор к удлинителям или многоместным розеткам, поскольку это может привести к перегреву и стать причиной пожара.
- Всегда устанавливайте мультипечь на сухую, устойчивую, ровную и жаропрочную поверхность.
- Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию прибора или ремонтировать его самостоятельно. Любой ремонт должен производиться только квалифицированным техником.
- Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или пульта дистанционного управления.
- Не устанавливайте мультипечь возле стены или прочих приборов. Следует оставлять минимум 30 см свободного пространства по бокам, сзади и сверху прибора.
- Не кладите какие-либо предметы сверху на мультипечь, поскольку из прибора выходит горячий воздух. Держите лицо на расстоянии от воздуховыпускных отверстий.

13. Используйте данный прибор только в соответствии с его прямым назначением.
14. Некоторые части данного прибора могут сильно нагреваться и причинить ожоги. Требуется особое внимание, когда рядом с мультипечью находятся дети или уязвимые лица.
15. Данное устройство предназначено исключительно для домашнего использования внутри помещения в сухих условиях.
16. При первом включении прибора возможно проявление слабого запаха, который исчезнет, когда мультипечь достигнет термической стабильности.
17. Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети, когда он не используется, а также каждый раз перед заменой аксессуаров и очисткой.
18. Перед началом чистки нужно подождать около 30 минут, чтобы прибор остыл.
19. Не переполняйте корзину для жарки.
20. Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую плиту, не устанавливайте вблизи горячей газовой или электрической плиты, не помещайте в разогретую духовку.
21. Категорически запрещено жарить продукты во фритюре при помощи мультипечи.
22. Не позволяйте шнуру питания свисать с края стола или стойки, а также касаться горячих поверхностей.
23. Откажитесь от эксплуатации устройства, если оно получило сильный удар, упало, оставалось на улице, попало в воду или было повреждено иным способом.
24. При повреждении шнура питания следует немедленно произвести замену. Обратитесь к авторизованному и квалифицированному технику во избежание возникновения опасной ситуации.
25. Если в работе прибора произошел сбой, необходимо немедленно отсоединить его от сети питания.
26. Не пользуйтесь мультипечью без установленной корзины для жарки.
27. Очистите и тщательно просушите съемные аксессуары мультипечи перед первым использованием.
28. Обратитесь к разделам ниже для получения детальной информации о чистке, времени работы и аксессуарах.
29. Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
30. Использование комплектующих или аксессуаров, не рекомендованных или не продаваемых дистрибьютером данного товара, может поставить под угрозу жизнь или имущество пользователя, или привести к получению травм.
31. Регулярно очищайте прибор от загрязнений (пыль, пища, жир и т.п.) в целях поддержания общей производительности.
32. Несмотря на то, что прибор прошел проверку, ответственность за его эксплуатацию и последствия несет исключительно пользователь.

1) ДЕТАЛИ

Устройство состоит из следующих деталей:

Рис. 1 (см.: РИСУНИ, Рис. 1)		
1. Поддон	5. Индикатор	9. Воздуховыпускное отверстие
2. Корзина для жарки	6. Реле настройки температуры	10. Шнур питания
3. Ручка корзины	7. Реле настройки таймера	11. Ручка поддона
4. Воздухозаборное отверстие	8. Мультипечь	

2) ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поставьте мультипечь на устойчивую, жаропрочную поверхность на высоте, удобной для эксплуатации прибора. Устройство следует располагать таким образом, чтобы длины шнура питания хватало для подключения к розетке, и чтобы воздух мог свободно циркулировать в приборе. Мультипечь нельзя устанавливать вблизи каких-либо легковоспламеняемых материалов.

Снимите с мультипечи весь упаковочный материал и наклейки.

1. Извлеките корзину для жарки, потянув ее за ручку.
2. Промойте корзину и поддон в мыльной горячей воде.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не погружайте мультипечь в воду. Протирайте устройство влажной тканью.

3. Тщательно просушите все детали.
4. Возьмитесь за центр поддона и совместите стрелку на его корпусе со стрелкой на дне корзины для жарки. Аккуратно установите поддон на дно корзины.

3) ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Положите ингредиенты в корзину.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не превышайте максимальную отметку «МАХ», нанесенную на корзину.

2. Удерживая корзину за ручку, вставьте ее обратно в корпус мультипечи.
3. Подсоедините шнур питания к сети.
4. Поверните реле настройки температуры в нужное положение.
5. Поверните реле настройки времени по часовой стрелке, чтобы установить время жарки. Прибор включится автоматически (активируется индикатор).

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Индикатор выключается в следующих случаях: достигнута установленная температура (нагрев выключается) по истечении выбранного времени; корзинка для жарки извлечена/установлена неправильно, в таком случае нужно вернуть корзинку на место или поправить.
 - Не прикасайтесь к устройству во время работы, поскольку вы можете получить ожог.
 - Некоторые ингредиенты нужно встряхивать в середине приготовления. Извлеките корзинку, потянув ее за ручку (индикатор и нагрев выключатся, таймер продолжит работу) и встряхните, затем установите корзинку на место (прибор автоматически продолжит жарку, загорится индикатор).
6. Мультиварка выключится автоматически после завершения процесса жарки (подаст звуковой сигнал). Извлеките корзинку, потянув ее за ручку, проверьте готовность продуктов. Если ингредиенты не готовы, вставьте корзинку в мультиварку и заново установите таймер, повернув реле настройки времени по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- После использования прибора поверните реле температуры против часовой стрелки в начальное положение.

МЕНЮ

Режим	ТЕМП. °C	ТАЙМЕР мин
Разморозка	90	5 - 10
Картофель фри	200	14 - 18
Картофельные дольки	200	12 - 16
Наггетсы	180	10 - 14
Мясо	200	14 - 18
Рыба	180	8 - 12
Креветки	160	6 - 10
Пирог	180	10 - 12

4) УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прибор не имеет деталей, которые может отремонтировать пользователь. Не пытайтесь производить ремонт. Обратитесь в службу поддержки покупателей, если вы столкнулись с проблемой в работе устройства.

1. Перед началом чистки нужно отсоединить шнур питания от сети и дать устройству остыть.
2. Корпус мультиварки следует протирать влажной тканью после каждого использования и тщательно просушивать. Категорически запрещено погружать электроприбор в воду и прочие жидкости.
3. Категорически запрещено применять едкие химические и/или абразивные чистящие средства, порошки или металлические губки для очистки какой-либо части прибора.
4. Поддон для жарки подходит для мытья в посудомоечной машине. Однако, рекомендуется мыть его вручную, поскольку это поможет продлить срок эксплуатации прибора.
5. Для того, чтобы очистить корзинку для жарки, оставьте ее в горячей воде на несколько часов. Затем протрите сухой тканью и просушите на воздухе.
6. Тщательно просушите все детали перед дальнейшим использованием или хранением.

5) УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если вы столкнулись с какими-либо проблемами или сбоями в работе прибора, которые вы не можете определить/устранить самостоятельно, следуя указаниям таблицы ниже, то необходимо обратиться в службу поддержки покупателей (**круглосуточно**): **+7 (495) 737-82-32**.

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Устройство не работает.	Устройство не подключено к сети.	Подключите устройство к заземленной розетке.
	Корзинка для жарки установлена неправильно, индикатор не горит.	Вставьте корзинку в прибор правильно, и индикатор включится.
Ингредиенты после жарки остаются сырыми.	Количество продуктов в корзинке превышает отметку «МАХ».	Закладывайте ингредиенты в корзинку меньшими порциями, так продукты прожарятся более равномерно.
	Установлена слишком низкая температура.	Установите подходящую/более высокую температуру.
	Короткое время приготовления.	Установите более длительное время приготовления.
Ингредиенты прожариваются неравномерно.	Ингредиенты не встряхивали в течение приготовления.	Ингредиенты, которые лежат в самом верху или один на другом (например, картофель фри) нужно встряхивать по истечении 2/3 времени приготовления.
Жареные снеки не получаются хрустящими.	Вы готовите продукты, которые необходимо жарить в традиционном фритюре.	Используйте подходящие снеки или слегка смазывайте продукт растительным маслом, чтобы он хрустел после жарки.
Картофель фри прожаривается неравномерно.	Вы использовали не тот вид картофеля.	Используйте свежий картофель и следите за тем, чтобы он не размякчался во время жарки.
	Картофельные палочки не промыли перед жаркой.	Хорошо промойте картофельные палочки, чтобы удалить с них крахмал.
Из прибора неприятно пахнет, после того, как вы не пользовались им в течение некоторого времени.	Аксессуары прибора не чистили совсем или плохо помыли после последнего использования.	Очищайте прибор после каждого использования.

Запрещается разбирать и ремонтировать это устройство людям без соответствующей подготовки!

6) УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

7) ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Внимание! Настоящая Гарантия не затрагивает Ваши законные права в рамках действующего законодательства, регулирующего торговлю потребительскими товарами.

Гарантийный срок

Гарантийный срок исчисляется с момента передачи Товара потребителю. При этом Товар может состоять из нескольких различных частей, причем для разных частей может быть установлен различный гарантийный срок (далее – «Гарантийный срок»). Информация о Гарантийном сроке товара указана на Гарантийном талоне.

Гарантийный срок не подлежит продлению, возобновлению или иному изменению при последующей перепродаже товара.

Условия гарантийного обязательства

Настоящее гарантийное обязательство распространяется на Товар, приобретенный непосредственно у организации, указанной в настоящем гарантийном талоне (далее - Продавец). Для предъявления любой претензии в рамках настоящей Гарантии Вы обязаны сообщить Продавцу о предполагаемом дефекте в разумный срок после обнаружения дефекта Товара, причем в любом случае до истечения Гарантийного срока. Товар ненадлежащего качества подлежит замене в пределах гарантийного срока, указанного в настоящем талоне. Требования о замене Товара предъявляются по адресу, указанному в настоящем талоне. Перед принятием Продавцом решения о замене Товара Продавец вправе провести проверку качества Товара.

Порядок гарантийного обслуживания

Для оформления претензии по настоящей Гарантии необходимо обратиться в Отдел поддержки покупателей ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784). Консультации по гарантийному обслуживанию осуществляются:

- по электронной почте: orp@top-shop.ru
- по телефону круглосуточной службы поддержки: +7 (495) 737-82-32

С правилами возврата товара можно ознакомиться на сайте интернет-магазина Top Shop <http://www.top-shop.ru/help/exchange/>.

1) При предъявлении претензии в соответствии с настоящей Гарантией Вы должны предоставить: а) продукцию, б) оригинал документа, подтверждающего покупку.

2) Настоящая Гарантия не подлежит принудительному исполнению в следующих случаях:

- дефекты вызваны неосторожным обращением с Товаром;
- дефекты и повреждения вызваны ненадлежащим хранением или транспортировкой Товара потребителем;
- замена расходных материалов (картриджи, электрические лампы, мешки для пылесосов и др.);
- замена Товара в связи с естественным износом;
- обмен Товара, связанный с косметическими дефектами, не влияющими на функциональность техники и безопасность ее использования;
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия внешней среды (пожары, насекомые, вода, песок и т.п.);
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия влаги, сырости, экстремальных температурных условий, коррозии, окисления, попадания пищи или жидкости, воздействия химикатами, если таковое не предусмотрено инструкцией по эксплуатации Товара;
- поломка Товара, возникшая в результате использования Товара в целях, не предусмотренных инструкцией пользователя;
- установка техники и усовершенствование коммуникаций;
- поломка Товара в результате скачка напряжения;
- Товар был вскрыт, изменен или отремонтирован покупателем, сервисным центром или иным лицом;
- Товар отремонтирован с использованием несанкционированных запасных частей;
- дефекты и повреждения вызваны прочими действиями, находящимися вне разумного контроля Продавца.

Ограничение ответственности ООО «Студио Модерна»

Настоящая Гарантия является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в отношении ООО «Студио Модерна» и устанавливает исключительную ответственность ООО «Студио Модерна» в отношении дефектов товара. Настоящая Гарантия заменяет все прочие устные, письменные, предусмотренные законом (диспозитивные), договорные, деликтные или иные гарантии и обязательства ООО «Студио Модерна», включая, в частности, любые подразумеваемые условия, гарантии или иные положения касательно удовлетворительного качества или пригодности для конкретной цели. Тем не менее, настоящая Гарантия не исключает и не ограничивает любые Ваши законные права согласно действующему законодательству.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование Товара: Мультиварка DELIMANO AIR FRYER STAR WHITE (ДЕЛИМАНО ЭЙР ФРАЕР СТАР УАЙТ), цвет белый (WHITE).

Гарантийный срок: 1 год.

Продавец: ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Дата продажи Товара - определяется моментом передачи товара потребителю.

Печать продавца:



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Наименование товара: Мультиварка DELIMANO AIR FRYER STAR WHITE (ДЕЛИМАНО ЭЙР ФРАЕР СТАР УАЙТ), цвет белый (WHITE)

Модель №: RT-101A

ID: 110074925

Товарный знак: DELIMANO

Напряжение: 220-240 В~, частота: 50/60 Гц, мощность: 1350 Вт, объем: 3.5 л

Страна производства: КНР

Производитель: NINGBO RUNTO ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD. (НИНБО РАНТУ ЭЛЕКТРИК ЭПЛАЙЕНС КО., ЛТД.)

Адрес производителя: 199 Lu'an Road, Zhouxiang Town, Cixi City, Ningbo City, Zhejiang Province (315324), P.R.China (199 Лу'ан Роуд, городское поселение Чжоусян, городской уезд Цыси, город Нинбо, провинция Чжэцзян (315324), Китай)

Владелец товарного знака/поставщик: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернейшнл СА, Виа ал Мулино 22, CH-6814 Кадемпино, Швейцария)

Дата производства, номер партии или серии, или ORT: см. на изделии

Состав материалов: АБС+ПК 4%, ПП 19%, ПА66 31%, силикон 0,2%, железо 17%, медь 28%, другое 0,8%

Срок службы: 1 год

Срок хранения не ограничен при соблюдении условий хранения

Рабочая температура и влажность: 5°C - 35°C, 40% - 80% относительной влажности

Условия транспортировки и хранения: -5°C - 35°C, 40% - 80% относительной влажности

Импортёр в Россию: ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203

January - Январь, February - Февраль, March - Март, April - Апрель, May - Май, June - Июнь, July - Июль, August - Август, September - Сентябрь, October - Октябрь, November - Ноябрь, December - Декабрь.



Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

OPOZORILA

1. Izognite se tveganju za električni udar in naprave, kabla ali vtičača nikoli ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
2. Če opazite poškodbe napajalnega kabla, vtičača ali naprave, izdelka ne uporabljajte. V primeru poškodovanega kabla se obrnite na naš oddelek za pomoč kupcem oz. pooblaščenega serviserja in se izognite morebitnim telesnim poškodbam.
3. Naprave naj nikoli ne uporabljajo otroci, mlajši od 8 let, ali osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi oziroma senzoričnimi sposobnostmi ter osebe, ki niso seznanjene z navodili o delovanju naprave, razen če jih nadzoruje ali o tem pouči odgovorna oseba, ki skrbi za varnost in vamo uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati, niti ga ne smejo čistiti, razen v primeru, da so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
4. Izdelek in napajalni kabel držite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
5. Prepričajte se, da se napetost vašega gospodinjstva sklada z napetostjo naprave. V primeru napačne uporabe lahko pride do kratkega stika ali poškodb naprave.
6. Naprava ima vtičač z ozemljitvijo. Prepričajte se, da je stenska vtičnica v vašem gospodinjstvu primerno ozemljena.
7. Izogibajte se uporabi podaljškov in razdelilnikov, saj se lahko pregrejejo in povzročijo tveganje za požar.
8. Napravo vedno namestite in uporabljajte na suhi, stabilni in ravni površini, ki je odporna na visoke temperature.
9. Izdelka nikoli ne skušajte popravljati sami! Popravila lahko opravlja le primerno usposobljen serviser.
10. Izdelek ni namenjen upravljanju s pomočjo zunanjega daljinskega upravljalnika ali ločenega sistema za upravljanje.
11. Izdelka ne postavljajte ob zid ali ob druge naprave. Poskrbite, da bo na vseh straneh naprave in nad njo vsaj 30 cm prostora za primerno kroženje zraka.
12. Na napravo ne postavljajte ničesar, saj skozi reže prihaja vroč zrak. Pazite, da imate obraz in roke vedno na varni oddaljenosti od odprtín.
13. Napravo uporabljajte le v namene, ki so opisani v teh navodilih za uporabo.
14. Nekateri sestavni deli naprave se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Zlasti pazite, če so v prostoru prisotni otroci ali občutljive osebe.
15. Naprava je namenjena zgolj domači uporabi v gospodinjstvu, za notranjo in suho uporabo.
16. Ob začetku delovanja se lahko iz naprave širi nenavaden vonj, dokler se površina ne segreje do določene temperature.
17. Pred čiščenjem, zamenjavo nastavkov, ali če izdelka ne uporabljate, ga vedno ugasnite in izključite iz vtičnice.
18. Pred čiščenjem pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
19. Pazite, da košare za cvrtje ne napolnite preveč.
20. Pazite, da se naprava nikoli ne nahaja v bližini vročih površin, kot sta štedilnik ali pečica.
21. Za cvrtje v napravi nikoli ne uporabljajte olja.
22. Pazite, da kabel ne visi čez rob mize ali delovne površine in se ne dotika vročih površin.
23. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.
24. V primeru poškodovanega kabla se obrnite na naš oddelek za pomoč kupcem oz. pooblaščenega serviserja in se izognite morebitnim telesnim poškodbam.
25. V primeru napak delovanja nemudoma izvlecite vtičač iz vtičnice.
26. Naprave ne uporabljajte brez košare za cvrtje.
27. Pred prvo uporabo napravo očistite in obrišite do suhega.
28. Glede čiščenja, sestavljanja in nastavitve izdelka se posvetujte s spodnjimi poglavji.
29. Med delovanjem mora biti naprava vedno pod nadzorom.
30. Uporabljajte le nastavke in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru obstaja tveganje za poškodbe oseb, lastnine in izdelka.

31. Iz odprtih redno odstranjujete prah, mucke, lase ipd., saj lahko zmanjšajo pretok zraka in/ali delovanje izdelka.
32. Čeprav je bila naprava temeljito pregledana in preizkušena, jo uporabnik uporablja na lastno odgovornost.

1) SESTAVNI DELI

Naprava vsebuje naslednje sestavne dele:

Slika 1 (glej SLIKE , slika 1)		
1. plošča za cvrtje	5. indikator	9. reže za izhod zraka
2. košara	6. izbimik temperature	10. napajalni kabel
3. ročaj košare	7. stikalo za nastavitve časa	11. ročaj plošče
4. dovod zraka	8. glavna enota	

2) PRED UPORABO

Napravo postavite na stabilno površino, ki je odporna na vročino, in na višino, ki vam najbolj ustreza. Napravo postavite na mesto, kjer boste z napajalnim kablom zlahka dosegli vtičnico. Pazite, da je naprava dovolj oddaljena od sten in predmetov, da lahko zrak neovirano kroži. Naprave ne postavljajte v bližino vnetljivih predmetov ali snovi.

Odstranite vso embalažo in nalepke.

1. Primate za ročaj in izvlecite košaro.
2. Košaro in ploščo za cvrtje pomijte v vroči vodi z dodatkom detergenta.
OPOMBA:
glavne enote ne potapljajte v vodo. Obrišite jo le z vlažno krpo.
3. Pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo.
4. Poravnajte puščico na dvignjenem delu plošče za cvrtje s puščico na dnu košare. Previdno vstavite ploščo v košaro.

3) UPORABA

1. Odmerite sestavine v košaro.
OPOMBA:
- pazite, da ne presežete oznake »MAX« na košari.
2. Vstavite košaro v glavno enoto.
3. Potisnite vtičnik v vtičnico.
4. Izberite temperaturo.
5. Zavrtite stikalo za nastavitve časa v smeri urnega kazalca. Naprava se bo prižgala (indikator delovanja bo zasvetil).
OPOMBE:
- Indikator se bo ugasnil, ko naprava doseže nastavljeno temperaturo (ko se grelnik ugasne); ko se nastavljeni čas izteče; ko dvignete košaro; ali če košara ni pravilno vstavljena. Če je košara pravilno vstavljena v glavno enoto, bo indikator prižgan.
- Med delovanjem se naprave ne dotikajte. Nevamost opeklin!
- Nekatera živila morate med cvrtjem pretresti. Dvignite košaro za ročaj (indikator in grelnik se ugasneta, čas teče), pretresite vsebino in jo vstavite nazaj v glavno enoto (delovanje se bo samodejno nadaljevalo in indikator se bo prižgal).
6. Naprava se bo samodejno ugasnila po končanem programu. Zaslišali boste zvočni signal. Primate za ročaj in dvignite košaro. Prepričajte se, da so živila primerno ocvrta. Po želji lahko košaro znova vstavite in določite čas cvrtja.
OPOMBA:
- po uporabi zavrtite izbimik temperature nazaj v začetni položaj (v smeri proti urnemu kazalcu).

IZBIRNIK (MENU)

Program	TEMPERATURNI RAZPON °C	ČAS min
odtajanje	90	5-10
ocvrt krompirček	200	14-18
krhlji	200	12-16
medaljoni	180	10-14
meso	200	14-18
ribe	180	8-12
kozice	160	6-10
pecivo	180	10-12

4) ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Znotraj naprave ni nobenega dela, ki bi ga lahko uporabnik sam popravil ali zamenjal. Naprave ne skušajte popravljati sami. V primeru kakršnih koli napak v delovanju stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.

1. Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izvlecite vtičnik iz vtičnice in pustite, da se naprava ohladi.
2. Po vsaki uporabi očistite glavno enoto z vlažno krpo in jo obrišite do suhega. Naprave nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino.
3. Ne uporabljajte agresivnih čistil ali žicnatih gobic.
4. Plošča za cvrtje je primerna za strojno pomivanje. Kljub temu priporočamo, da jo pomivate ročno, saj s tem podaljšate njeno življenjsko dobo.
5. Košaro boste lažje očistili, če jo za nekaj ur namočite v vročo vodo. Nato jo obrišite z vlažno krpo in pustite, da se posuši.
6. Pred ponovno uporabo ali shranjevanjem pustite, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo.
7. V primeru kakršnih koli napak v delovanju stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.

5) ODPRAVLJANJE NAPAK

V primeru kakršnih koli napak v delovanju, ki jih ne morete rešiti v skladu s spodnjimi navodili, stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava ni priključena na električno vtičnico.	Potisnite vtičnik v ozemljeno vtičnico.
	Košara ni pravilno vstavljena; indikator ne sveti.	Pravilno namestite košaro v glavno enoto in indikator bo zasvetil.

Živila niso dovolj ocvrta.	V košari je preveč živil.	Pripravljajte živila v manjših porcijah. Če jih je manj, se bodo tudi enakomereje ocvrta.
	Nastavljena temperatura je prenizka.	Zvišajte temperaturo.
	Čas cvrtja je prekratek.	Podaljšajte čas cvrtja.
Živila so neenakomerno ocvrta.	Sestavin med pripravo niste pretresli.	Na dveh tretjinah nastavljenega časa cvrtja pretresite živila, da tista na vrhu prestavite na dno.
Ocvrti prigrizki niso dovolj hrustljavi.	Želeli ste pripraviti prigrizke, ki se morajo pripraviti v tradicionalnem cvrtniku z oljem.	V cvrtniku lahko pripravite živila, ki bi jih drugače spekli v pečici. Za hrustljavo skorjico živila pred cvrtjem rahlo namažite z oljem.
Ocvrti krompirček ni ocvrt enakomerno.	Uporabili ste napačno vrsto krompirja.	Prepričajte se, da je vrsta krompirja primerna za cvrtje.
	Pred cvrtjem rezin niste sprali pod tekočo vodo.	Sperite rezine pod tekočo vodo, da odstranite škrob.
Po dolgem času znova uporabljate napravo, vendar prihaja iz nje nenavaden vonj.	Naprava že dolgo ni bila očiščena ali je bila slabo očiščena.	Po vsaki uporabi temeljito očistite napravo.

GARANCIJSKI LIST

Ime izdelka **Cvrtnik na vroč zrak Dellmano Star**

Datum izročitve izdelka: _____

Studio Moderna jamči, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. Obvezuje se, da bo v času garancije brezplačno opravil potrebna popravila in zagotovil potrebne nadomestne dele. V kolikor se izdelek z napako, ki je v garanciji, ne popravi ali zamenja v roku 45 dni od prejema obvestila kupca, da ima izdelek napako in ga bo dal v popravilo, lahko kupec odstopi od pogodbe ali zahteva znižanje kupnine. Garancijski rok se v primeru popravila podaljša za čas popravila. Garancija velja v Republiki Sloveniji.

Studio Moderna d.o.o. zagotavlja vzdrževanje nadomestnih delov in priklonih aparatov v roku 3 let po preteku garancijskega roka.

Garancijski rok za izdelek je 12 mesecev od izročitve izdelka.

V primeru klasične prodaje je datum izročitve izdelka enak datumu izdaje računa. V primeru prodaje na daljavo se šteje, da je datum izročitve izdelka 20. dan od datuma izdaje računa. V primeru kasnejše izročitve izdelka, se upošteva kasnejši rok izročitve izdelka ob predložitvi potrdila o vročitvi. V primeru, da je izdelek kupcu izročen pred potekom 20. dne od izdaje računa, se šteje, da ima kupec vse pravice iz tega garancijskega lista tudi v času od dejanske izročitve izdelka, do poteka 20. dne od izdaje računa.

Firma, sedež prodajalca in datum izročitve izdelka kupcu so razvidni iz računa, ki je sestavni del garancijskega lista. Garancija velja ob predložitvi originalnega računa.

Garancija ne izključuje kupčevih pravic, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

GARANCIJA NE VELJA:

- zaradi napak, nastalih zaradi nepravilne uporabe;
- za napake, ki nastanejo zaradi zunanjih vplivov (mehanske poškodbe po krivdi kupca ali tretje osebe, poseg v aparat brez pooblastila s strani Studio Moderna d.o.o., nepravilna uporaba, malomarno ravnanje, višja sila);
- če kupec ne predloži veljavnega in pravilno izpolnjenega garancijskega lista in originalnega računa.

UVELJAVLJANJE PRAVIC:

Kupec garancijo uveljavlja tako, da izdelek pošlje na naslov servisera Studio Moderna d.o.o., pošto ležeče, 1002 Ljubljana. Izdelku mora priložiti garancijski list in originalni račun. Vse dodatne informacije, vezane na uveljavljanje garancije ali servisiranja izdelka, so kupcu na voljo v delovnem času od ponedeljka do petka med 9.00 in 16.00 na telefonski številki 08 / 200 91 91.

OPOZORILO:

V primeru, da izdelek deluje na baterije, preizkusite delovanje izdelka z novimi baterijami predno ga pošljete na servis, saj težave lahko povzročajo izrabljene baterije. Pred pošiljanjem izdelka na servis baterije odstranite.

Uvoznik in uradni servis:

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Datum prejema izdelka: _____

Datum vračila izdelka: _____

Popravljen napaka: _____

Podpis serviserja: _____

SK

Dellmano **teplotvzdušna fritéza STAR** - návod na použitie

Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

UPOZORNENIA

1. Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte kábel, zástrčku ani samotný spotrebič do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
2. Fritézu nepoužívajte, ak je poškodená alebo má poškodenú zástrčku či napájací kábel. Poškodený napájací kábel musí byť okamžite vymenený, ale výlučne odbornou spôsobilou a kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo riziku.
3. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúsenosti a znalosti, len ak sú pod dozorom dospelé osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká.

Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov, a musia byť pod dozorom dospelšej osoby.

4. Držte zariadenie a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
5. Zapájajte len do napájacieho zdroja, ktorý zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na produkte/nabíjačke. V prípade nesprávneho napájania môže dôjsť k zlyhaniu siete alebo spotrebiča.
6. Tento spotrebič je vybavený uzemnenou zástrčkou. Uistite sa, že je elektrická zásuvka vo Vašej domácnosti dobre uzemnená.
7. Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky, pretože by sa mohli prehriať a spôsobiť požiar.
8. Zariadenie vždy položte a používajte na suchom, stabilnom, rovnom a teplovzdušnom povrchu.
9. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistite, aby všetky opravy vykonával výlučne odborne spôsobilý technik.
10. Toto zariadenie nie je určené na použitie prostredníctvom externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
11. Neumiestňujte fritezu k stene ani do tesnej blízkosti iných zariadení. Ponechajte aspoň 30 cm voľného priestoru po oboch stranách, nad a za spotrebičom.
12. Navrch fritezy, odkiaľ vychádza horúci vzduch, nič neklad'te. Držte tvár v bezpečnej vzdialenosti od výstupov vzduchu.
13. Nepoužívajte zariadenie na žiaden iný účel než na ten, ktorý je popísaný v tomto návode.
14. Niektoré časti spotrebiča sa môžu pri používaní veľmi rozhorúčiť a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť je treba venovať v prítomnosti detí a zraniteľných osôb.
15. Tento produkt je určený len na domáce použitie v suchom vnútomom prostredí.
16. Je možné, že na začiatku používania budete cítiť mierny zápach, kým spotrebič nedosiahne svoju tepelnú stabilitu.
17. Tento spotrebič by nemal byť nikdy zapnutý ani zapojený do siete, pokiaľ ho práve nepoužívate, pri výmene príslušenstva a ani pri čistení.
18. Pred čistením nechajte fritezu aspoň na 30 minút vychladnúť.
19. Fritovací kôš neprepĺňajte.
20. Neumiestňujte na ani do blízkosti horúceho plynového alebo elektrického horáka, ani do vyhriatej rúry.
21. Nikdy zariadenie nepoužívajte na fritovanie v oleji.
22. Nenechávajte kábel prevísať cez okraj stola alebo kuchynskej linky, ani sa dotýkať horúcich povrchov.
23. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené silnému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku, alebo Vám spadlo do vody, nepoužívajte ho.
24. Poškodený napájací kábel musí byť okamžite vymenený, ale výlučne odborne spôsobilou a kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo riziku.
25. Ak začne friteza počas používania javiť známky poruchy, okamžite odpojte napájací kábel.
26. Nepoužívajte fritezu bez fritovacieho koša.
27. Pred prvým použitím zariadenie umyte a dôkladne osušte.
28. Podrobnosti o čistení, prevádzkových dobách a rýchlostných nastaveniach príslušenstva nájdete v nasledujúcich odsekoch.
29. Nikdy nenechávajte fritezu v prevádzke bez dozoru.
30. Použitie doplnkov a príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže viesť k riziku poškodenia majetku a/alebo poranenia osôb.
31. Pravidelne odstraňujte blokácie spôsobené prachom, zvyškami jedla, mastnotou a podobne, pretože výrazne znižujú celkový výkon spotrebiča.
32. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.

1) ČASTI

Zariadenie obsahuje nasledujúce časti s nasledujúcimi funkciami:

Pic. 1 (pozrite: OBRAZKY Pic. 1)		
1. Fritovacia podložka	5. Indikátor	9. Otvor pre výstup vzduchu
2. Fritovací kôš	6. Ovládač teploty	10. Napájací kábel
3. Rúčka koša	7. Gombík časovača	11. Rúčka fritovacej podložky
4. Prívod vzduchu	8. Hlavná jednotka	

2) PRED POUŽITÍM

Položte zariadenie na stabilný, teplovzdorný povrch vo výške, ktorá Vám je pohodlná. Zariadenie by malo byť umiestnené tak, aby mal napájací kábel dostatočnú dĺžku na zapojenie do zásuvky, aby mohol okolo fritézy voľne prúdiť vzduch a aby nebola v blízkosti horľavých predmetov.

Odstráňte z fritézy všetok obalový materiál a štičky.

1. Vytiahnite "fritovací kôš" uchopením za "rúčku koša".
2. Umyte "fritovací kôš" a "fritovaciu podložku" v teplej vode so saponátom.
POZNÁMKA:
Neponárajte "hlavnú jednotku" do vody. Utrite ju navlhčenou handričkou.
3. Všetky časti dôkladne vysušte.
4. Prstami uchopte vyvýšenú stredovú časť "fritovacej podložky" a zarovnajte jej šípku so šípkou na dne "fritovacieho koša". Opatrne vložte podložku na dno fritovacieho koša.

3) POUŽITIE

1. Dajte ingrediencie do "fritovacieho koša".
POZNÁMKA:
- Neprekračujte hranicu MAX vyznačenú na "fritovacom koši".
2. Chyťte "rúčku koša" a zatlačte "fritovací kôš" naspäť do "hlavnej jednotky".
3. Zapojte "napájací kábel" do elektrickej siete.
4. Otáčaním "ovládača teploty" nastavte zvolenú teplotu.
5. Otočením "gombíka časovača" v smere hodinových ručičiek nastavíte dobu vyprážania a zariadenie sa automaticky spustí (indikátor sa rozsvieti).
POZNÁMKY:
- Indikátor zhasne: po dosiahnutí nastavenej teploty (ohrievač sa vypne), po uplynutí nastaveného času alebo pri vytiahnutí/nesprávnej inštalácii fritovacieho koša. Indikátor svieti, ak je "fritovací kôš" správne založený do "hlavnej jednotky".
- Počas teplovzdušného fritovania sa zariadenia nedotýkajte, pretože sa môžete popáliť.
- Niektoré ingrediencie môžu vyžadovať v polovici fritovania pretriasť. Vytiahnite "fritovací kôš" uchopením za "rúčku koša" (indikátor a ohrievač sa vypnú, zatiaľ čo časovač bude stále bežať) a opatrne ho pretraste. Potom ho vráťte naspäť do "hlavnej jednotky" (zariadenie bude automaticky pokračovať vo fritovaní a "indikátor" sa rozsvieti).
6. Po skončení teplovzdušného fritovania sa zariadenie automaticky vypne (vydá zvukový signál). Vytiahnite "fritovací kôš" uchopením za "rúčku koša" a skontrolujte, či je jedlo hotové. Ak suroviny ešte nie sú upravené, zatlačte "fritovací kôš" naspäť do "hlavnej jednotky" a nastavte nový čas otočením "gombíka časovača" v smere hodinových ručičiek.
POZNÁMKA:
- Po použití otočte "ovládač teploty" proti smeru hodinových ručičiek do východiskovej polohy.

MENU

Režim	TEPLOTA °C	ČAS min
Rozmrazovanie	90	5 - 10
Hranolky	200	14 - 18
Americké zemiaky	200	12 - 16
Nugetky	180	10 - 14
Mäso	200	14 - 18
Ryby	180	8 - 12
Krevety	160	6 - 10
Koláč	180	10 - 12

4) ČISTENIE A ÚDRŽBA

Spotrebič neobsahuje žiadne časti opraviteľné používateľom. Nepokúšajte sa ho opravovať svojpomocne. Ak sa stretnete s akýmkoľvek nezvyčajným problémom, kontaktujte zákaznícke centrum.

1. Pred čistením vždy najprv fritézu odpojte zo siete vytiahnutím "napájacieho kábla" zo zásuvky a nechajte ju dobre vychladnúť.
2. "Hlavnú jednotku" po každom použití utrite navlhčenou handričkou a dôkladne osušte. Nikdy ju neponárajte do vody ani do iných tekutín.
3. Na čistenie žiadnej časti nikdy nepoužívajte silné chemické a/alebo abrazívne prípravky, práškové čističe ani drôtenky.
4. "Fritovacia podložka" je vhodná do umývačky. Odporúčame ju však čistiť ručne, pretože to predlžuje životnosť zariadenia.
5. Pre uľahčenie čistenia namočte "Fritovací kôš" na pár hodín do horúcej vody. Potom ho vyutierajte vlhkou handričkou a nechajte dôkladne vyschnúť.
6. Pred ďalším použitím alebo uskladnením všetky časti dôkladne osušte.
7. V prípade akýchkoľvek problémov alebo porúch prosím kontaktujte zákaznícke centrum.

5) RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade akýchkoľvek problémov alebo porúch, ktoré nedokážete identifikovať/vyriešiť pomocou tabuľky nižšie, kontaktujte prosím zákaznícke centrum.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Zariadenie nefunguje.	Fritéza nie je zapojená do siete.	Zapojte "napájací kábel" do uzemneného napájacieho zdroja.
	"Fritovací kôš" nie je správne založený a "indikátor" je vypnutý.	Správne zasuňte "fritovací kôš" do "hlavnej jednotky" a "indikátor" sa zapne.
Ingrediencie nie sú dobre vyprážané.	Množstvo ingrediencií vo "fritovacom koši" presahuje vyznačenú hranicu MAX.	Dávajte do "fritovacieho koša" menšie dávky surovín. Menšie várky sa navyše pripravujú rovnomernejšie.
	Nastavená teplota je príliš nízka.	Nastavte teplotu na požadovanú/vyššiu úroveň.
	Doba prípravy bola príliš krátka.	Nastavte časovač na požadovaný/dlhší čas prípravy.
Jedlo je pripravené nerovnomerne.	Ingrediencie ste počas prípravy nepretriasli.	Potraviny, ktoré ležia naprieč alebo jedna na druhej (napríklad hranolky), je potrebné približne v 2/3 prípravy pretriasť.
Upravené jedlá nie sú chrumkavé.	Prípravujete jedlá, ktoré je potrebné vysmažiť v klasickej, nie teplovzdušnej fritéze.	Použite vhodné potraviny alebo ich zľahka potrite troškou oleja pre chrumkavejšie výsledky.
Hranolky sú vysmažené nerovnomerne.	Použili ste zlý typ zemiakov.	Používajte čerstvé zemiaky a uistite sa, že počas vyprážania останú pevné.
	Hranolky ste pred fritovaním neopláchli.	Zemiakové hranolčičky poriadne opláchnite, aby ste z ich povrchu odstránili škrob.
Zariadenie má po dlhšom nepoužívaní nepríjemný zápach.	Fritézu ste po poslednom použití zle umyli alebo nebola vyčistená vôbec.	Fritézu po každom použití dobre umyte.

Перед використанням, будь ласка, уважно ознайомтесь з інструкцією, і збережіть її для подальшого користування.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Для уникнення ризику ураження електричним струмом, не занурюйте шнур живлення, штепсельну вилку чи пристрій у воду чи інші рідини.
2. Не користуйтеся цим пристроєм у разі, якщо штепсельна вилка, шнур живлення чи пристрій пошкоджені. Якщо шнур живлення пошкоджено, його потрібно одразу замінити. Ремонт повинен займатися тільки уповноважений чи кваліфікований фахівець, щоб уникнути небезпеки.
3. Діти від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними, психічними чи розумовими здібностями можуть користуватися приладом виключно: - після проведення дорослою особою, яка володіє необхідним обсягом знань та вмінь щодо належного використання цього виробу, інструктажу по заходах безпеки та правилам користування даним пристроєм; - під контролем і наглядом вказаної вище дорослої особи, яка відповідальна за їх безпеку. Пристрій не є іграшкою, тому дітям суворо заборонено гратися з ним. Дітям від 8 років дозволяється проводити очистку, і користуватися пристроєм за умови, що процес догляду і користування відбувається під наглядом дорослої особи.
4. Зберігайте пристрій і шнур живлення в недоступному місці для дітей віком до 8 років.
5. Підключіть пристрій до мережі живлення. Переконайтесь, що напруга мережі відповідає напрузі, зазначеній на товарі/зарядному пристрої. У разі використання не за призначенням, виникає ризик пошкодження мережі чи пристрою.
6. Цей пристрій оснащений штепсельною вилкою з заземленням. Переконайтесь, що настінна розетка у вашому домі заземлена надійно.
7. Не користуйтеся електричними мережевими фільтрами чи електричними подовжувачами, оскільки вони можуть перегрітися, і створити ризик виникнення пожежі. За жодних обставин не підключайте інші високовольтні пристрої до того самого джерела електроживлення.
8. Завжди встановлюйте та використовуйте цей пристрій на сухій, стійкій, рівній і термостійкій поверхні.
9. Не намагайтесь самостійно змінити конструкцію пристрою чи полагодити його власноруч. Переконайтесь, що ремонт займається кваліфікований фахівець.
10. Цей пристрій не призначений для керування зовнішнім таймером (наприклад, розетка-таймер та ін. види) чи окремими системами дистанційного управління.
11. Не встановлюйте пристрій навпроти стіни чи навпроти інших пристроїв. Завжди залишайте щонайменше 30 см вільного простору з обох сторін (над пристроєм, і позаду пристрою).
12. Нічого не ставте поверх пристрою, де відводиться повітря (пар) з високою температурою. Увага! Дотримуйтесь безпечної дистанції, уникаючи контакту обличчя з отворами для відведення повітря.
13. Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням (з урахуванням порад з поточної інструкції).
14. Деякі частини пристрою можуть нагріватися і спричиняти ризик отримання опіків. Приділяйте особливу увагу дітям та особам, які належать до категорії з підвищеним ризиком небезпеки (за умови їхньої присутності).
15. Цей пристрій придатний для використання лише у домашніх умовах, і експлуатації лише у сухих приміщеннях.
16. Під час першого використання, пристрій може видавати неприємний запах гару. Це нормальне явище, і пов'язане з вигоранням заводського масла. Згодом, пристрій досягне своєї термостабільності.
17. Не залишайте пристрій увімкненим, або підключеним до електромережі, якщо: не користуєтесь ним, змінюєте насадки, або займаєтесь його очисткою.
18. Перед очисткою, зачекайте приблизно 30 хвилин для повного охолодження пристрою.
19. Не залишайте пристрій на/поблизу гарячого газу чи електричної конфорки чи у розігрітій духовці.
20. Ніколи не використовуйте олію для смаження у фритюрі.
21. Не дозволяйте, щоб шнур живлення звисав зі столу або з кухонної робочої поверхні. Уникайте контакту шнура живлення з будь-якими гарячими поверхнями.
22. Якщо пристрій не працює належним чином: його різко вдарили об тверду поверхню, мало місце падіння, використовувався поза приміщеннями, зазнав впливу води або іншим чином був пошкоджений – не користуйтеся ним.

23. Якщо шнур живлення пошкоджено, його потрібно одразу замінити. Ремонт повинен займатися тільки уповноважений чи кваліфікований фахівець, щоб уникнути небезпеки.
24. Якщо під час роботи, пристрій починає працювати неправильно – відключіть його від електромережі.
25. Не використовуйте пристрій без кошика для смаження!
26. Перед першим циклом використання, ретельно очистіть пристрій, і витріть насухо.
27. Будь ласка, уважно ознайомтесь з розділами щодо очистки і догляду, налаштувань швидкісних і температурних режимів для аксесуарів, які докладніше розглянуті нижче.
28. Під час роботи пристроєм, не залишайте його без нагляду!
29. Використання насадок/аксесуарів, не рекомендованих виробником чи проданих сторонньою особою може призвести до отримання особистих травм чи пошкодження майна.
30. Регулярно видаляйте засмічення, спричинені пилом, їжею, жиром, оскільки вони значно знижують загальну продуктивність пристрою.
31. Незважаючи на те, що якість пристрою перевірена, відповідальність за його неналежне використання та/або нехтування заходами безпеки під час його використання та спричиненими наслідками несе користувач.

1) КОМПЛЕКТАЦІЯ

До комплектації виробу Делімано мультіпід Стар входять такі аксесуари з відповідними функціями:

Мал. 1 (Див.: МАЛЮНКИ, Мал. 1)		
1. Вставна підставка для смаження	5. Індикатор	9. Отвір для відведення повітря
2. Кошик для смаження	6. Перемикач температурних режимів	10. Шнур живлення
3. Ручка кошика для смаження	7. Регулятор часових режимів	11. Ручка вставної підставки для смаження
4. Отвір для надходження повітря	8. Основний пристрій	

2) ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Встановіть пристрій на стійку, термостійку поверхню. Виставте необхідний рівень висоти, прийнятний для індивідуального користування. Пристрій має бути встановлений таким чином, щоб довжина шнура живлення було достатньо для підключення до електромережі, а повітря всередині пристрою повинно циркулювати, і пристрій не повинен знаходитися поруч з будь-якими легкозаймистими предметами.

Зніміть будь-які рекламні чи пакувальні матеріали.

1. Витягніть кошик для смаження, потягнувши його за ручку.

2. Промийте кошик для смаження, і вставну підставку для смаження у теплій, мильній воді.

ПРИМІТКА:

не занурюйте основний пристрій у воду! Витріть основний пристрій зволоженою ганчіркою.

3. Всі частини пристрою витріть насухо.

4. Вставну підставку для смаження візьміть за центральну частину (припідніть) та віріньте її з нижньою частиною кошика для смаження, дотримуючись маркування у вигляді вказівних стрілок. Обережно встановіть вставну підставку для смаження у нижню частину кошика для смаження.

3) СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

1. Додайте інгредієнти у кошик для смаження.

ПРИМІТКА:

- не перевищуйте максимального допустимого рівня, позначеного маркуванням у вигляді MAX на кошику для смаження.

2. Візьміть кошик для смаження за ручку, і встановіть його в основний пристрій.

3. Підключіть пристрій до електромережі.

4. Покрутіть перемикач температурних режимів, щоб виставити обрану температуру.

5. Покрутіть регулятор часових режимів у напрямку за годинниковою стрілкою, щоб виставити час для обсмажування. Пристрій автоматично розпочне свою роботу (увімкнеться індикатор).

ПРИМІТКИ:

- Індикатор вимкнеться у разі, якщо: пристрій досяг виставленої температури (нагрівальний елемент вимкнеться), після вичерпання виставленого часу чи у разі, якщо кошик для смаження висушений/неправильно встановлений в основний пристрій. Індикатор увімкнеться у разі, якщо кошик для смаження правильно встановлений в основний пристрій.

- Під час приготування їжі, не торкайтесь пристрою, оскільки існує ризик отримання опіків.

- Перевіряйте страву під час приготування. За допомогою ручки витягніть кошик для смаження з основного пристрою (індикатор та нагрівальний елемент вимкнуться, а таймер досі буде працювати). Перевірте інгредієнти з одного боку на інший. Потім встановіть кошик для смаження в основний пристрій (пристрій автоматично продовжить смажити, а індикатор - увімкнеться).

6. Якщо процес приготування завершено (про завершення приготування сповістить звуковий сигнал у вигляді дзвінка), пристрій автоматично вимкнеться. За допомогою ручки витягніть кошик для смаження та переконайтесь у готовності страви. Якщо інгредієнти готові несповна, встановіть кошик для смаження в основний пристрій та повторно виставте часовий режим, покрутивши регулятор часових режимів у напрямку за годинниковою стрілкою.

ПРИМІТКА:

- Після завершення користування пристроєм, покрутіть перемикач температурних режимів у напрямку проти годинникової стрілки, щоб повернути його у початкове положення.

MENU / ПРОГРАМА МЕНЮ

Mode / Режим	TEMP / ТЕМПЕРАТУРНИЙ РЕЖИМ °C	TIME / ЧАСОВИЙ РЕЖИМ min / y хв.
Defrost / Режим розморожування	90	5 - 10
French fries / Режим приготування картоплі фірі	200	14 - 18
Wedges / Режим приготування їжі великими скибочками	200	12 - 16
Nuggets / Режим приготування нагетсів	180	10 - 14

Meat / Режим приготування м'яса	200	14 - 18
Fish / Режим приготування риби	180	8 - 12
Shrimp / Режим приготування креветок	160	6 - 10
Cake / Режим випікання пирогів/кексів	180	10 - 12

4) ОЧИСТКА І ДОГЛЯД

Цей пристрій не містить деталей, які підлягають самостійному ремонту користувачем. Не намагайтесь самостійно полагодити пристрій! У разі виникнення будь-яких проблем зверніться у відділ обслуговування клієнтів.

- Після кожного циклу використання, відключайте пристрій від електромережі та дочекайтесь його повного охолодження (перед очисткою).
- Для очистки основного пристрою, після кожного циклу використання витріть його зволоженою ганчіркою, а потім – витріть насухо. Не занурюйте основний пристрій у воду чи інші рідини!
- Ніколи не використовуйте: їдких хімічних миючих засобів та/або абразивних миючих засобів, порошку чи сталевої вату/сталевий йоржик/сталевий шкребок на жодних частинах пристрою!
- Вставна підставка для смаження придатна для миття у посудомийній машині. Однак, її рекомендовано мити вручну, оскільки така дія подовжить термін експлуатації пристрою.
- Для того, щоб очистити кошик для смаження, поставте його у раковину, наповніть гарячою водою (дотримання цієї поради сприятиме легкій очистці кошика для смаження), і залиште на декілька годин. Потім очистіть кошик для смаження зволоженою ганчіркою, і просушіть його.
- Після очистки, витріть пристрій насухо перед подальшим використанням чи зберіганням.
- У разі виникнення будь-яких проблем чи несправностей, зверніться у відділ обслуговування клієнтів.

5) УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Будь ласка, зверніться у відділ обслуговування клієнтів у разі виникнення проблем чи несправностей, які ви не змогли виявити/вирішити за допомогою таблиці, викладеної нижче.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Пристрій не працює.	Шнур живлення пристрою не підключений до електромережі.	Підключіть шнур живлення пристрою до заземленого джерела живлення.
	Кошик для смаження встановлений неправильно, а індикатор – вимкнувся.	Належним чином встановіть кошик для смаження в основний пристрій та індикатор увімкнеться.
Їжа неготова.	Перевищено максимально допустимий рівень додавання інгредієнтів (вказаний маркуванням у вигляді позначки MAX).	Покладіть меншу кількість інгредієнтів у кошик для смаження. Менші порції також готуються більш рівномірно.
	Виставлено занадто низький температурний режим.	Виставте температурний режим згідно з рекомендованими/вищими температурними налаштуваннями.
	Виставлено занадто низькі часові показники для приготування.	Виставте часовий режим згідно з рекомендованими/вищими часовими показниками для приготування.
Інгредієнти просмажились нерівномірно.	Під час приготування ви не перевертали інгредієнти для їхнього рівномірного обсмаження.	Інгредієнти, які лежать поверх або попереки один одного (наприклад, картопля фрі), потрібно перевертати/струшувати протягом 2/3 часу для приготування.
Після вилучення кошика для смаження, сніки виявилися не хрусткими.	Готування їжі, що потребує приготування інгредієнтів у традиційній фритюрниці.	Для отримання хрусткої скоринки інгредієнтів, використовуйте відповідні сніки чи додайте трохи олії поверх тих інгредієнтів.
Свіжа картопля фрі обсмажується нерівномірно.	Використовується неправильний вид картоплі.	Використовуйте свіжу картоплю і переконайтеся, що під час смаження вона залишається твердою.
	Перед обсмажуванням, ви не промили соломку-картоплю під водою.	Добре промийте соломку-картоплю під проточною водою, щоб очистити її поверхню від крохмалю.
Після невикористання протягом деякого періоду часу, пристрій має неприємний запах.	Від останнього циклу користування, пристрій не очищувався.	Очищіть пристрій після кожного циклу використання.

EN / Explanation of markings

/AL/Shipjeprimi per shenimet;/BIH/Objašnjenje oznaka;/BG/Обяснение на означенията;/CZ/Vysvětlení značení;/EE/Tähiste tähendused;/HR/Objašnjenje oznaka;/HU/Jelmagyarazat;/KS/Shipjeprimi i shenja;/LT/Simbolių paaiškinimas;/LV/Marķējuma skaidrojums;/MD/Explicarea marcărilor;/ME/Objašnjenje oznaka;/MK/Objasnuvanje za oznake;/PL/Wyjaśnienie oznakowań;/RO/Explicarea marcărilor;/RS/Objašnjenje oznaka na pakovanju;/RU/Пояснение символов;/SI/Razlaga oznak;/SK/Vysvetlenie značení;/UA/Роз'яснення маркування



EN/This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal; recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. /AL/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne vendin ku hidhen mbeturinat shpjetake. Per te parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shëndetit te njerzve nga hedhja e pakotuarit te kësaj produkte, riciklohini ato me pergjesisht per te promovuar ripërdorimin e qendrueshem te burimeve materiale. Per ta kthyer pajisjen tuaj te perdorur, ju lutemi te perdorni sistemin e kthimit dhe te grumbullimit ose kontaktini piken e shites ku produkti eshte bleur. Ata mund te meren me kete produkt dhe riciklimin e sigurt mjedisor. /BIH/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoristišen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /BG/Този символ, въпреки закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за извършване единствено в контейнери за разделно събиране на излязлото от употреба ЕЕО. В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/акумулатори, моля извършвайте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места! Моля, извършвайте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал! След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го извършвате в контейнер за разделно събиране на излязлото от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от излязлото от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна – България“ ЕООД. „Студио Модерна – България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представлявана от следната организация по оползотворяване: Унипреди Еко ЕООД 1528 София, ул. Подпоручик Йордан Тодоров 4, BG 202093932, МОЛ: Мариета Стоянова. Разделното събиране и рециклиране на излязлото от употреба ЕЕО има съществена екологична функция – опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Като се погледне този продукт да бъде извършен по подходящ начин. Вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в пропавен случай биха могли да бъдат причинени от неопходно извършване на този продукт. За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РМОСБ, лицензирана организация по оползотворяване на отпадъци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО. Моля, извършвайте разделно. /CZ/Toto označení znamená, že daný produkt nesmí být likvidován s komunálním odpadem v rámci celé EU. Předcházejte možnému znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu a zařazení recyklace, abyste podpořili opětovné využití materiálních zdrojů. Na vrácení použitého spotřebiče využijte specializované směry místa určené vládou nebo místními orgány. /EE/See märk näitab, et toodet ei tohi EU riikides viisata olmejäätmete hulka. Ennetamaks võimaliku kahjuliku mõju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimatu jäätmete kõrvaldamine, viige see vastustutundlikult materialele säästvas ringlusevõrkus vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadmete tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüügiüksustega, kust toote ostsite. Sealt suunatakse toode kohta, kus seda keskkonnahoidlikult käideldakse. /HR/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoristišen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /HU/Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gondoskodjon a felfelhasználásról az újrahásználásról és elősegítéséről, úgy hogy megakadályozza az esetleges környezeti, vagy emberi egészséget veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékkezelést. Juttassa vissza a használt eszközt, használjon visszavételt és begyűjtést rendelkezőket, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Ott eljuttatják a termékét a megfelelő környezetvédelmi újrahásználásra. /KS/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne mbeturinat e tjera shpjetake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit apo shëndetit të njerzve nga hedhja e pakotuarit e kësaj produkte, riciklohini ato me pergjesisht për të promovuar ripërdorimin e qendrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutem përdorni sistemet e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktini shitësin ku është blerë produkti. Ata mund ta marrin këtë produkt për ta ricikluar atë në mënyrë të sigurt mjedisor. /LT/INFORMACIJA ELEKTROS IR ELEKTRONINIS RANGAS NAUDOTOJAMS UAG STUDIO MODERNA, remiantis Lietuvos Respublikos atliekų tvarkymo įstatymu (Žin., 1998, Nr. 61 - 1726; 2002, Nr. 72-3016; 2005, Nr. 84-3111) ir kitais teisės aktais pateikia Jums šią svarbią informaciją: 1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir jos negali būti šalinamos su kitomis komunalinėmis atliekomis. 2. Pirkdami naują elektroniką pirėtaisi, senai palikti mūsų parduotuvėje! 3. Elektros ir elektroninės įrangos yra pavojingi medžiagų (pavazdujų, gyvsidabro, kadmio), kurios kelia pavojų aplinkai ir žmonijai sveikatai. 4. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas yra naujuose Lietuvoje, todėl informacijos apie esamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas ir galimybes jomis naudotis ieškokite interneto svetainėje www.gvasmedis.lt arba kreipkitės į savo Savivaldybę. 5. Šių atliekų tvarkymas bus skėmingas kiti tuomet, kai visuomenė prisidės prie elektros ir elektroninės įrangos atliekų pakartotinai naudojimo ir perdirbimo! GERBKIME MŪS SUPANČIĄ APLINKĄ! Šis, ant įrangos esantis simbolis reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas (baterijas, akumuliatuorus, etc.) reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. /LV/Si apzīmējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu iespējamu kaitējumu apkārtējai videi vai cilvēku veselībai, ko var radīt nekontrolēta atbrīvošanās no atkritumiem, produktus ir jāpārstrādā atpazīnī, nodrošinot atkritumu izņemšanu lietotānu. Nolietolet ierīci nodot savāksanas punktā vai sazinārs ar mazumtirgotāju, kas pārdeva šo produktu. Tas var pienemt šo produktu vidē nekārtīgi atkritotai pārstrādei. /MD/Acest marcat arata ca produsul nu ar trebui sa fie eliminat impreuna cu gunoii menajer pe teritoriul UE. Pentru a preveni afectarea mediului inconjurator sau sanatatii oamenilor prin eliminarea necontrolata a deseurilor, reciclati-i responsabil pentru a promova reutilizarea resurselor materiale. Pentru a va returna dispozitivul utilizat, va rugam sa utilizati sistemul de returnare si colectare sau sa contactati comerciantul de la care a fost achizitionat produsul. Acesta poate sa duca produsul la reciclat. /ME/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva širom EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoristišen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povraćaj i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /MK/Ova obeležavanje pokazuje da ovaj proizvod ne treba da se isfora zajedno sa drugim otpadom od domaćinstva. Da se spreči moguća šteta na ekosistima sredina ili na zdravlju na lufu od nekontroliranog otpad, odgovorno reciklirajte za da se promovira postojanata upotreba na materijalnih resursu. Za da se vrati korisnik uređ, ve molimo koristite gi sisteme za vraćanje i sobiranje ili kontaktirajte ja prodavnicata kada ste go kupile proizvod. Tje mojat da go odnesat proizvodot da recikliranje koje e bezbedno za ekosistema sredina. /PL/Zgodnie z tym oznakowaniem, urządzenia nie należy składować razem z innymi odpadkami gospodarczymi na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego oraz zagrożeniu dla zdrowia wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, produkt ten należy składować odpowiedzialnie, promując w ten sposób recykling i powtórne użycie materiałów ów pochodzących z odpadów. Aby oddać zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zbiórki odpadów urządzeń gospodarstwa domowego lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony. Wówczas produkt zostanie przekazany do ekologicznego i bezpiecznego recyklingu. /RO/ATENȚIE! ELIMINAREA MATERIALELOR. Simbolul unui tomlon per roți tăiat arată că trebuie să conștuești și să respectă regulamentele locale referitoare la aruncarea acestui gen de produse. Nu aruncați acest produs așa cum ai proceda cu gunoii menajer obișnuit. Trebuie să respectă regulamentele locale relevante. Produsele electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare care au efect nefavorabil asupra mediului și a sănătății oamenilor și trebuie reciclate adecvat. /RS/Oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlazi sa ostalim otpadom iz domaćinstva u celoj EU. Da bi sprečili moguću štetu po životnu okolinu i zdravlje človeka usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno da bi promovirali održivo ponovno upotrebu materijalnih izvora. Da bi vratili Vaš korišteni uređaj, molimo Vas da koristite postojeća mesta gde možete kontaktirati prodavača gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu. /RU/Данный символ указывает на то, что на территории ЕС запрещено утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения потенциального ущерба окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, следует утилизировать прибор способом, предусматривающим рациональное использование материальных ресурсов. Следует обратиться в пункты сбора электротехники, предусмотренные местными органами власти, и отдать прибор на утилизацию. /SI/Simbol prikazuje smetljaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da takšnega izdelka ne smemo šteti za gospodinjinski odpadek po vsej EU. Če boste poskrbeli za pravilno odlaganje izdelka, boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi jih sicer povzročilo neprimerno rovanje s tem izdelkom. Recikliranje materialov pomaga pri varstvu narave in naravnih virov. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, voj center za odlaganje gospodinjinskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. /SK/Toto označenie znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom v rámci celej EÚ. Predchádzajte možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu a zaistením recyklácie, aby ste podpoili opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého spotrebiča využite specializované zberné miesta určené vládou alebo miestnymi orgánmi. /UA/Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несортованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей наслідком неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.



EN/The transport and protective packing has been selected from materials, which are environmentally friendly for disposal and can be recycled. Ensure that any plastic, wrappings, bags etc. are disposed of safely and kept out of the reach of babies and young children. Rather than just throwing these materials away, recycle them. /AL/Paketimi është përgejdhur nga materialet, te cilat janë ekologjikisht miqësore për mjedisin dhe mund te riciklohen. Sigurimi që cdo plastikë, mbeshjetjele, çanta etj janë asigjuar në mënyrë te sigurtë dhe te mbahen larg foshnjave dhe fëmijëve te vegjël. Në vend që t'i hidhni këto materiale, riciklohini ato. /BIH/Transportna i zaštitna ambalaža napravljena su od materijala koji su Plastične omote, vrećice ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. i sigurno odlazite na siguran način i držite podalje od beba i male dece. Ovakve materijale nemogu samo odbacivati, reciklirajte ih. /BG/ Материалите за транспортиране и опаковане могат да се рециклират. Внимавайте за пластмасови плкове и други опаковки да се изхвърлят отговорно и да не попадат на места,

доступни за бебета и деца. Вместо да изхвърляте опаковките, най-добре ги рециклирайте. /CZ/ Převrtní a ochranné obaly byly vyrobeny z materiálů, jejichž likvidace je šetrná k životnímu prostředí a mohou být recyklovány. Ujistěte se, že jsou všechny plasty, obaly, tašky bezpečně zlikvidovány a uchovávány mimo dosah miminek a malých dětí. Tyto materiály podle možnosti nevyhazujte, ale jejich recyklovat. /EE/ Transpordid- ja kaitsepakendid jaoks valitud materjalid on keskkonnasõbralikult käideldavad ning ringlusesse võetavad. Hoidke plastpakendeid, kilekotte jms imikutele ja väikelastele kättesaamatus kohas ja tagage nende ohutu käitlemine. Saate sellised pakendid ringlusesse, ärge visake neid olmeprügi hulka. /HR/ Transportna i zaštitna ambalaža napravljene su od materijala koji su ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. Plastične omote, vrećice i slično odložite na siguran način i držite podalje od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /HU/ Szállító – és védő csomagolószedő környezetbarát anyagokból vőlogatott, ami kődabhato és újrahaznosítható. Ellenőrizze, hogy minden műanyag csomagolás, zacskók stb. cseseemőktől és kisgyermektől elzárva kődabásra kerültek. Illetve kődabás helyett, gondoskodjon az újrahaznosításról. /KS/ Paketimi per misanpek neng ringlusesse võetavad. Užitikite, kad plastikines dāys, maiselai ir pan. būti ismetami saugai, likty nepasiekiami kūdikiams ir mažiems vaikams. Užuoit ismetę, atiduokite pakutes perdirbti. /LV/ Transportēšanai paredzētais iepakojums un aizsargielpakojums ir izgatavoti no materiāliem, kas ir videi draudzīgi atbriovosanas un pārstādes brīdī. Gādā, lai no jēbkādiem polietilēna ietīšanas materiāliem, maisiniem utt. atbriovots droši veidā, kā arī uzglabā tos mazuliem un maziem bērniem nesasniedzamā vietā. Ta vietā lai izestu šos materiālus, labāk pārņējas par to pārstādi. /MD/ Ambalajul de transport și de siguranță a fost selectat din materiale care nu afectează mediul înconjurător și pot fi reciclate. Asigurați-vă că plasticul, sacii, etc. sunt eliminați în siguranță și nu sunțișăși la îndemāna copiilor mici. În loc să aruncați pur și simplu aceste materiale, reciclați-le. /ME/ Transportna i zaštitna ambalaža napravljene su od materijala koji su ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. Plastične omote, vrećice i slično odložite na siguran način i držite podalje od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /MK/ Transportot i zaštitnoto pakuvānje se napraveni od ekološki materijali i može da se recikliraju. Sile plastični delovi, kes i hartii treba soodvetno i bezbedno da se isfrlat i da biđat podalenu od dofat na bebiņa i mali deca. Namesto da gi flitite ovie materijali, reciklirajte gi. /PL/ Oprakowanie ochronne i przewozowe zistożo wykonane z materiałó ekologicznych i podlega recyklingowi. Należy uwrócić się, że oprakowania plastikowe i toreby plastikowe zostają zutyżowane w prawidłowy sposób, oraz trzymane w miejscu niedostępnym przez dzieci. Zamiast wyrzucić materiał, przekaż je do recyklingu. /RO/ Ambalajul de transport și de siguranță a fost selectat din materiale care nu afectează mediul înconjurător și pot fi reciclate. Asigurați-vă că plasticul, sacii, etc. sunt eliminați în siguranță și nu sunțișăși la îndemāna copiilor mici. În loc să aruncați pur și simplu aceste materiale, reciclați-le. /RS/ Transportna i zaštitna ambalaža napravljena su izrađene od ekoloških materijala koji se mogu reciklirati. Pobrinite se da plastične kes i ambalažu bacite na bezbedan način i da ih držite van domašaja beba i dece mlađeg uzrasta. Umesto da ih bacite, reciklirajte ih. /RU/ Транспортная и защитная упаковка изготовлена из материалов, утилизация которых не наносит вред окружающей среде. Обеспечивайте надлежащую утилизацию пластика, оборотных материалов, пакетов и т.д., храните их в недоступном для младенцев и детей месте. Вместо того чтобы просто выбросить упаковочные материалы, отдайте их на переработку. /SI/ Embalaža namenjena prevozu in zaščiti je izdelana iz izbranih okolijsko prijaznih materialov in omogoča normalno reciklažo. Prepričate se, da so vsa plastika, ovoji, vrečke, itd. odloženi vsmo ter do dojenčiki in majhni otroci nimajo dostopa do njih, saj obstaja nevarnost zadušitve. Embalaže ne zavrzite skupaj z mešanimi gospodinjimi odpadki. Prosimo, da poskrbite za reciklažo. /SK/ Prepravné a ochranné obaly boli vyrobené z materiálov, ktorých likvidácia je šetrná k životnému prostrediu a môžu byť recyklované. Uistite sa, že všetky plasty, obaly, tašky a pod. sú bezpečne zlikvidované a uchovávané mimo dosahu bábätek a malých detí. Tieto materiály podľa možnosti nevyhazujte, ale ich recyklujte. /UA/ Транспортна та захисна упаковка складається з матеріалів, які є екологічно безпечними для утилізації та придатними для повторного використання. Слідуйте за тим, щоб будь-які пластики, пакувальні матеріали, та ін. утилізувалися у безпечний спосіб та зберігалися в недоступних для немовлят і дітей місцях. Не викидайте ці матеріали у сміття, радше здавайте їх для утилізації.

CE EN/Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. /AL/ Kjo shenje tregon deklaraten e prodhuesit se produkti i ploteson kërkesat e direktivave të zbatueshme CE. /BIH/ Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /BG/ Декларация на производителя, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕК директиви. /CZ/ Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenství. /EE/ Tootja kinnitab, et toode vastab asjaomastele EL õigusaktidele. /HR/ Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /HU/ A gyártó nyilatkozata aláírni, megjelölve az európai irányelveknek. /KS/ Deklarata e prodhuesit se produkti i përmbush kërkesat e direktivave të zbatuara të BE-së. /LT/ Gamintojas deklaruoja, jog gaminys atitinka esminius Europos normų reikalavimus. /LV/ Ražotāja paziņojums par to, ka produkts atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām. /MD/ Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /ME/ Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /MK/ Декларација на производителот дека производот ги задоволува барањата на регулативите на Европската Комисија. /PL/ Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi właściwych dyrektyw EC. /RO/ Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /RS/ Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. /RU/ Заявление производителя о том, что прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. /SI/ Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /SK/ Vyhlásenie výrobcu, že daný produkt spĺňa požiadavky príslušných smerníc Európskeho spoločenstva. /UA/ Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЕС.

EAC EN Conformity with Technical regulations of the Eurasian Economic Union (EAEU) (Russia, Kazakhstan, Armenia, Kyrgyzstan and Belarus)/ AL Konformiteti me rregulloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / BG Съответствие с техническите регламенти на Евразийския икономически съюз (EAEU) (Русия, Казахстан, Армения, Киргизия и Беларусия) / BIH U skladu sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan, Bjelorusija) / CZ Shoda s Technickými předpisy Euroasijské ekonomické unie (EAEU) (Rusko, Kazachstán, Arménie, Kyrgyzstán a Bělorusko) / EE Vastavus Euroaasia Majandusühenduse tehniliste regulatsioonidele (Venemaa, Kasahstan, Armeenia, Kõrgõzstan ja Valgevene) / HR Sukladnost s tehničkim propisima Euroazijske ekonomske zajednice (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / HU Megfelel az Eurázsiai Gazdasági Unió (EaEU) műszaki előírásainak (Oroszország, Kazahsztán, Örményország, Kirgizisztán és Fehéroroszország) / KS Konformiteti me rregulloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / LT Atitinka Eurazijos ekonominės sąjungos (EAEU) (Rusija, Kazachstanas, Armėnija, Kirgizija ir Baltarusija) techninius reqlamentus / LV Atbilstība Eiārijās ekonomiskās savienības tehnikajiem noteikumiem (EES) (Krievija, Kazahstāna, Armēnija, Kirgizstāna un Baltkrievija) / MD Conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kārgāzstan și Belarus) / ME Potvrda sa Tehničkim regulativama Euroazijske Ekonomske Unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / MK Согласно Техничките регулативи на Евразиската Економска Унија (EAEU) (Русија, Казахстан, Ерменија, Киргистан и Белорусија) / PL Zgodność z przepisami technicznymi Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej (EAEU) (Rosja, Kazachstan, Armenia, Kirgistan i Białoruś) / RO În conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kirgizstan și Belarus) / RS Usaglašeno sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Jermenija, Kirgistan i Belorusija) / RU Товар соответствует Техническому Регламенту Евразийского Экономического Союза (ЕАЭС) (Россия, Казахстан, Армения, Кыргызстан, Беларусь) / SI Skladnost s tehničnimi predpisi Euroazijske ekonomske unije (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgizistan in Belorusija) / SK Zhoda s technickými predpismi Eurázijskej ekonomickej unie (EAEU) (Rusko, Kazachstan, Arménsko, Kirgizsko a Bielorusko) / UA У відповідності до Технічних регламентів Євразійського Економічного Союзу (ЕАЕС) (Росія, Казахстан, Вірменія, Киргизстан та Білорусь).

IF EN/Food Contact safe product. /AL/ Produkt i sigurte per uqshimet. /BIH/ Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /BG/ Безопасен продукт за контакт с храна. /CZ/ Vhodné pro styk s potravinami. /CZ/ Vhodné pro styk s potravinami. /EE/ Toode on ohutu toiduga kokkupuutumisel. /HR/ Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /HU/ Élelmiszerekkel érintkező biztonságos termék. /KS/ Produkt i sigur. /LT/ Tinka sąlychi su maistu. /LV/ Produkts ir nekaitīgs, nonākot saskarē ar pārtiku. /MD/ Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. /ME/ Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /MK/ Proizvod koj e bezbedan da biđe u kontakt so hrana. /PL/ Produkt nadaje się do kontaktu z żywnością. /RO/ Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. /RS/ Proizvod je bezbedan za kontakt sa hranom. /RU/ Изделие, пригодное для контакта с пищевыми продуктами. /SI/ Varna uporaba za stik z žilvi. /SK/ Vhodné pre styk s potravinami. /UA/ Контакт з харчовими продуктами є безпечним.

VISIT
WWW.DELIMANO.COM

UM-DE-110074925-AFSW-A-2111

Product name: **DELIMANO AIR FRYER STAR WHITE**

ID: 110074925

Model no.: RT-101A

Technical data: 220V-240 V~, 50/60 Hz, 1350 W

Country of origin: P.R.C.

Production date and batch number can be found on the product.

Trademark owner, importer to EU and distributor: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, VIA AL MULINO 22, CH-6814 CADEMPINO, SWITZERLAND

Manufacturer: NINGBO RUNDAO ELECTRIC APPLIANCE CO.,LTD, 199 Lu'an Road, Zhouxiang Town, Cixi City, Ningbo City, Zhejiang Province (315324), P.R.C.

